



Universidad de San Carlos de Guatemala
Dirección General de Investigación
Programa Universitario de Estudios para la Paz

INFORME FINAL

**Procesos de reintegración de niños, niñas y adolescentes
migrantes indígenas deportados a sus comunidades de
origen**

Equipo de investigación
Álvaro Caballeros (coordinador de investigación)
Francisco Simón Francisco Auxiliar I

Guatemala 26 de enero 2018

INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS IDEI

M.Sc. Gerardo Arroyo Catalán

Director General de Investigación

Ing. Agr. MARN Julio Rufino Salazar

Coordinador General de Programas

Roberto Barrios

Coordinador del Programa de Investigación

Álvaro Caballeros Coordinador del proyecto.

Francisco Simón Francisco Auxiliar de Investigación II

Partida Presupuestaria

4.8.63.8.01

Año de ejecución: 2017

4. Contenido	
5. Resumen	6
6. Abstract.....	6
7. Introducción.....	8
8. Marco teórico y Estado del Arte.....	11
8.1 Enfoques sobre retorno y reintegración.....	18
9. Materiales y métodos.....	23
9.1 Enfoque estadístico.....	28
9.2 Estrategia de trabajo de campo.....	29
10. Discusión de resultados	32
Capítulo I. Políticas y dinámicas migratorias de niños, niñas y adolescentes.....	32
I.I Nuevos escenarios en Estados Unidos.....	36
I.II Las políticas hacia los niños migrantes en México	39
I.III. Marco institucional relativo a la deportación en Guatemala.....	43
I.III.I Protocolos internacionales para la deportación de niños, niñas y adolescentes	43
I.III.II Niveles de intervención institucional	46
I.III.III Protocolo Nacional para la Recepción y Atención de la Niñez y Adolescencia Migrante.....	47
I.III.IV Gestión municipal y gubernamental para la niñez migrante	51
Capítulo II. Perfil de los niños, niñas y adolescentes guatemaltecos deportados.....	53
II.I Rostro indígena y rural	54
Capítulo III. Comunidades fronterizas expulsoras y dinámicas migratorias.....	61
III.I La historia de la comunidad Yalamobojch: el asentamiento original	63
III.I.I “Estas tierras tienen dueño”: despojo liberal y acceso comunitario a la tierra	64
III.I.II El conflicto armado en Yalambojoch: masacres y refugio.....	67
III.I.III El refugio en México.....	70
III.I.IV Los retornos a la comunidad deshabitada	71
III.I.V La migración a Estados Unidos y México.....	72
III.I.VI Migración de niños y jóvenes	75
III.I. VII Los impactos de la migración en la Comunidad.....	77
III.II La migración en el municipio de Cuilco.....	80

III.II.I	Apreciaciones sobre la migración de niños y mujeres en Cuilco	84
	Capítulo IV. Reflexiones y vivencias sobre el retorno y la reintegración	100
IV.I	La deportación y el retorno explicado por niños y niñas en las comunidades	102
IV.I.II.	“El retorno no deseado, es como no volver”	106
IV.II	El retorno y la reintegración en la aldea Islam, Cuilco.....	110
IV.III	Origen y retorno: conflicto familiar y migración fallida el caso de un joven Chuj	112
IV.IV.	Marcos: “yo no pude cantar, por eso me deportaron”	117
10.3	Impacto esperado.....	122
12.	Conclusiones.....	124
12.1	Recomendaciones	132
13.	Referencias	135
14.	Apéndice.....	138
15.	Actividades de gestión, vinculación y divulgación	142
16.	Orden de pago.....	145

Índice de gráficas, mapas, fotografías, ilustraciones y tablas

Gráficas

Gráfica 1.	NNA asegurados por la patrulla fronteriza de Estados Unidos	34
Gráfica 2	Deportaciones de NNA guatemaltecos desde Estados Unidos	35
Gráfica 3	NNA deportados desde México 2010 2017	36
Gráfica 4	Departamentos de origen de NNA deportados	55
Gráfica 5	Origen étnico de NNA deportados	56
Gráfica 6	Sexo de NNA deportados	57
Gráfica 7	Nivel educativo de NNA deportados	57
Gráfica 8	NNA deportados por mes, 2016	58

Gráfica 9 Causas de la migración de NNA deportados 59

Gráfica 10 Lugar de origen de deportación de NNA 60

Mapas

Mapa 1 Ubicación geográfica aldea Yalambojoch, Nentón 23

Mapa 2 Mapa municipal de Cuilco, Huehuetenango 25

Mapa 3 Aldea Yalambojoch 77

Mapa 4 Municipio de Cuilco 84

Fotografías

Fotografía 1 Niños de Yalambojoch en taller sobre migración
de NNA 90

Fotografía 2 Niñas escribiendo en papelógrafo sobre migración 94

Fotografía 3 Jóvenes de diplomado migración y salud en taller sobre
Migración en Yalambojoch, Nentón 106

Fotografía 4. Plenaria sobre migración de NNA, Taller con jóvenes diplomado migración y
salud, Yalambojoch, Nentón 108

Ilustraciones

Ilustración 1. Dibujo sobre origen, tránsito y destino de migración de NNA en
Yalambojoch, Nentón 91

Ilustración 2. Niño migrante llegando a su destino 92

Ilustración 3 Dibujo de niños sobre migración en Cuilco 93

Ilustración 4 y 5 Que quiero ser cuando sea grande 96

Ilustración 6 . Dibujo de los niños sobre la “Migra” mexicana 97

Tablas

Tabla 1. Acuerdos, memorándums y protocolos para la repatriación de NNA migrantes 44

5. Resumen

La investigación aborda los contextos políticos y las tendencias migratorias, la percepción de los niños sobre el proceso migratorio y las lecturas sobre el retorno y la reintegración de niños, niñas y adolescentes a sus familias y comunidades tomando los casos de Yalambojoch, Nentón y Cuilco, ambos en Huehuetenango. Destaca las situaciones que experimentan en el proceso de retorno los niños y adolescentes, aborda algunas expectativas respecto a su futuro inmediato, en términos educativos, laborales, familiares, establece si los niños reintentan emigrar, determina los impactos en la economía familiar, los endeudamientos, la cultura migratoria, las necesidades de atención focalizada y plantear programas para facilitar la reintegración educativa y comunitaria por parte del Estado de Guatemala.

Se presenta un perfil de los niños deportados para establecer las principales causas, destinos y características étnicas, económicas y sociales de los niños y niñas en situación de migración internacional y transfronteriza, para abogar por un trato diferenciado entre ambos grupos. También se presenta un análisis de las políticas migratorias en Estados Unidos, México y el marco institucional en Guatemala.

La investigación aporta a conocer un tema que no ha sido investigado y que demanda de nuevas perspectivas que contribuyan a argumentar y fortalecer propuestas de reintegración y enfoque de derechos humanos hacia los niños de Cuilco y Yalambojoch, Nentón, ambos en el departamento de Huehuetenango.

6. Abstract

The research addresses political contexts and migratory trends, children's perception of the migratory process and readings about the return and reintegration of children and adolescents to their families and communities taking the cases of Yalambojoch, Nentón and Cuilco, both in Huehuetenango. It highlights the situations that children and adolescents

experience in the return process, addresses some expectations regarding their immediate future, in terms of education, work, family, establishes if children try to emigrate, determines the impacts on the family economy, indebtedness, the migratory culture, the needs of focalized attention and to propose programs to facilitate the educational and community reintegration on the part of the State of Guatemala.

A profile of deported children is presented to establish the main causes, destinies and ethnic, economic and social characteristics of children in situations of international and cross-border migration, to advocate for differential treatment between both groups. An analysis of migration policies in the United States, Mexico and the institutional framework in Guatemala is also presented.

The research brings to light a topic that has not been investigated and that demands new perspectives that contribute to arguing and strengthening proposals for reintegration and focus on human rights towards the children of Cuilco and Yalambojoch, Nentón, both in the department of Huehuetenango.

7. Introducción

La investigación Procesos de reintegración de niños, niñas y adolescentes migrantes indígenas deportados a sus comunidades de origen se realizó en el marco del incremento de la migración de niños, niñas y adolescentes, consecuentemente de deportaciones, con el propósito de documentar las experiencias de reintegración a sus comunidades de origen.

Los medios de comunicación, la realidad misma en las comunidades rurales y las estadísticas de niños, niñas y adolescentes deportados desde México, en su intento por emigrar a Estados Unidos y al vecino país, dan cuenta de un incremento gradual de experiencias de niños y niñas que buscan mejores situaciones de vida allende de las fronteras patrias, pero que muchos enfrentan una serie de dificultades para hacer realidad su propósito y se ven forzados a retornar a sus comunidades y familias, con un horizonte de vida trastocado por la experiencia frustrada y con dificultades económicas derivadas de las deudas que asumen con tal de financiar su viaje cuando su plan era emigrar a Estados Unidos o con pérdidas económicas provocadas por la interrupción del proceso laboral temporal, la pérdida de recursos económicos y los gastos que conlleva el traslado de padres hacia la ciudad de Quetzaltenango para ir a recoger a su hijo/a deportado/a.

Esta situación se ha agudizado en los últimos años, porque se ha mantenido una tasa elevada de deportaciones especialmente provenientes de México y en menor escala de Estados Unidos, y aunque se han realizado una serie de mejoras en los mecanismos institucionales de intervención y atención del proceso, no se ha abordado sistemáticamente la situación que enfrentan los niños, niñas y adolescentes deportados a sus comunidades y familias de origen y no se han creado programas para favorecerlos.

Las preguntas que guiaron la investigación fueron ¿Qué experiencias educativas, laborales, culturales, sociales y familiares enfrentan los NNA migrantes retornados hacia sus comunidades de origen? , interés conocer ¿Cuál es el perfil de los niños, niñas y adolescentes deportados? (composición étnica, origen, tránsito, destino, temporalidad, mecanismos de realizar el viaje, relación familiar, estrategias de movilidad, experiencia al ser privado de libertar y retornado de manera forzada a su comunidad y país) y ¿Qué

necesidades de atención institucionales requieren los niños para facilitar su reintegración educativa, social, comunitaria y familiar?.

El estudio de caso sobre procesos de deportación y reintegración se realizó la comunidad Yalambojoch, Nentón, Huehuetenango pueblo fronterizo de origen de migración de NNA hacia Estados Unidos o México y el municipio de Cuilco, Huehuetenango, el cual ocupa los primeros lugares en estadísticas de deportaciones a nivel nacional.

Respecto a la delimitación temporal, el análisis de tendencia migratoria abarcó los años 2008 al 2016, a partir de estadísticas de deportaciones de la Secretaría de Bienestar Social y la Dirección General de Migración, así como estadísticas oficiales de autoridades migratorias de México y Estados Unidos.

El análisis de los procesos de reintegración se realizó a partir de marzo 2017, pero no se logró dar seguimiento a los casos identificados para su posterior monitoreo en la fase de trabajo de campo, porque institucionalmente no fue posible, pero se realizaron varias actividades en las comunidades desde el mes de abril hasta agosto de 2017, como visitas, entrevistas y talleres realizados con más profundidad en la comunidad Yalambojoch y algunas visitas guiadas al municipio de Cuilco y sus comunidades expulsoras en agosto y septiembre 2017.

La importancia de realizar la investigación radica en a) el desconocimiento de lo que pasa con los niños y niñas cuando retornan a su familia y comunidad b) la necesidad de plantear un trato diferenciado de la migración de NNA que van a México temporalmente c) no existen propuestas y mecanismos para que el Estado de Guatemala, facilite programas de reintegración del NNA deportado, d) se carece de una estrategia para que desde la Cancillería se propongan protocolos diferenciados que tomen en cuenta las particularidades y necesidades de atención de la migración de NNA hacia Estados Unidos y México, así como mecanismos de inclusión que priorice el interés superior del niño, ofreciendo un abordaje distinto, que evite privarlos de libertad, que incluya el enfoque cultural, y que diferencia la situación según el destino.

Esta problemática amerita un análisis profundo que identifique las necesidades específicas de atención de los niños, niñas y adolescentes migrantes transfronterizos e internacionales

deportados para plantear mejoras en los procesos de atención, programas para facilitar su reintegración y proveerles de oportunidades para que el potencial que tienen se canalice a proceso de formación, capacitación y educación o plantear un mecanismo de regularización que les conceda permisos, para evitar las capturas, aseguramientos (encarcelamientos), gestiones burocráticas y su posterior entrega y reintegración a sus familias y comunidades.

De tal manera que los objetivos que guiaron la investigación fueron, el general “determinar la reintegración de los niños, niñas y adolescentes deportados desde México y Estados Unidos en las comunidades y familias de origen” y tres específicos que son. i) Caracterizar al grupo de niños, niñas y adolescentes migrantes guatemaltecos deportados con pertinencia cultural y étnica según destino .ii) Determinar los impactos económicos, familiares, comunitarios y sociales de la experiencia de deportación desde México y Estados Unidos y iii) Identificar las necesidades y dificultades en el proceso de deportación y reintegración de niños, niñas y adolescentes migrantes deportados.

8. Marco teórico y Estado del Arte

Existe un mosaico de enfoques, categorías y conceptos que han aportado al entendimiento y análisis de la movilidad humana. La migración es un proceso determinado por múltiples factores que van desde lo económico a las variaciones ambientales, seguridad y dinámicas familiares, corrupción y sistemas políticos disfuncionales, así como por violencia intrafamiliar y comunitaria. La migración es simultánea y multicausal y en parte refleja las características anacrónicas de los sistemas económicos y políticos en los países de origen.

Los primeros enfoques teóricos se centraron en las causas que empujan la migración (nueva economía de las migraciones laborales, enfoque de factores de empuje y atracción) luego surgieron corrientes que analizaban impactos de la migración en el país de destino, algunas asociadas a propuestas anti migratorias, que fueron justificando políticas migratorias de contención para evitar cambios culturales y raciales en los países de acogida (Huntington, 1994). Algunos de éstos enfoques, como de factores de empuje y expulsión, mantienen su vigencia explicativa, porque efectivamente la migración es una reacción de las personas a las características deficitarias que empujan a buscar la vida en otro lado.

Posteriormente los enfoques se complejizaron y captaron la construcción de nuevos campos sociales contruidos por los migrantes a lo largo de un proceso histórico determinado por una nueva versión de globalización. (Bauman, 1998). Son de gran utilidad para el análisis de la migración de niños, categorías como redes sociales migratorias (Massey) y transnacionalismo inmigrante, entendidas como los recursos y contactos sostenidos entre personas, familias y comunidades que facilitan la migración y la construcción de nuevos campos sociales que vinculan un país de origen y un país de llegada (Pries, 2008, Portes 2003).

Para efectos de la investigación, coincidimos con Durand y Massey, al considerar que un enfoque teórico satisfactorio debe tener cuatro elementos: a) un tratamiento de las fuerzas estructurales que promueven la emigración desde los países de origen, b) una caracterización de las fuerzas estructurales que atraen migrantes hacia las naciones de destino, c) tomar en cuenta las motivaciones, objetivos y aspiraciones de quienes responden

a estas fuerzas y d) considerar las estructuras sociales, económicas y culturales que surgen para conectar las áreas de origen y destino de la migración (Durand, 1998).

En los últimos años, de acuerdo a los contextos, surgen nuevos enfoques que teorizan las dimensiones del retorno y de los nuevos actores que configuran el mapa y los procesos migratorios.

Los estudios sobre migración de niños, niñas y adolescentes se han incrementado desde los últimos años, son diversas las instituciones que abordan desde distintos enfoques y énfasis la diversa problemática o características de la migración de niños, con enfoques regionales, transnacionales, nacionales y locales que aportan a conocer las características, factores, riesgos, vulnerabilidades y las necesidades de atención de este creciente fenómeno que está adquiriendo mayor notoriedad en los países del triángulo norte en su calidad de región expulsora, de igual manera se han realizado importantes esfuerzos investigativos en México en su calidad de país de tránsito y en general el territorio y la institucionalidad que presenta mayores desafíos para transformar el enfoque de seguridad por uno de derechos humanos y del niño, planteando una serie de recomendaciones para mejorar la atención hacia este importante segmento de población itinerante.

También en Estados Unidos se han realizado investigaciones que dan cuenta de los problemas que afectan en los países de origen a los niños y jóvenes y proponen un enfoque humanitario para estos niños. Simultáneamente desde Estados Unidos, diversas instituciones promueven estudios de seguimiento a niños que han sido deportados o tratan de determinar las condiciones y capacidades de las instituciones para abordar desde un enfoque integral los factores que influyen en el incremento de la migración de niños, niñas y adolescentes.

A nivel nacional se han realizado algunas investigaciones, desde instancias académicas, de sociedad civil, internacionales y del gobierno que presentan diagnósticos, abordajes sobre las dificultades experimentadas en el corredor migratorio y las que se especializan en orientar el quehacer público en la materia, tanto desde instancias internacionales como UNICEF, OIM y OEA, como de organizaciones que han velado por los derechos humanos de los migrantes en el país, destacando los misioneros escalabrinianos, el grupo articulador

de sociedad civil para las migraciones y en menor escala, la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala, MENAMIG.

Los estudios sobre migración de niños niñas y adolescentes se podrían agrupar de acuerdo a sus enfoques y énfasis a) estudios que abordan temáticas relativas a las vulnerabilidades, riesgos y derechos humanos de los niños migrantes, así como el marco jurídico internacional migratorio y de derechos humanos b) diagnósticos regionales y nacionales, cuyo énfasis ha sido conocer las características de la migración en los países de tránsito. c) estudios sobre capacidades institucionales de los Estados para la acogida de los niños migrantes, informes de organizaciones internacionales que proponen nuevos mecanismos para la intervención en la migración indocumentada de niños que eviten la privación de libertad y la deportación e) documentos oficiales, binacionales y regionales sobre estándares y protocolos para la atención de niños deportados y actualizaciones de procesos de repatriación f) perfiles nacionales de niños migrantes trabajadores y en menor escala g) estudios sobre retorno y reintegración,

Los estudios que abordan la vulnerabilidad, riesgo, violaciones a los derechos humanos ha sido la piedra angular que ha tenido un efecto importante al documentar, denunciar y evidenciar la existencia de procesos de migración de niños que requieren de tratamientos diferenciados y con enfoque de derechos humanos. Son estudios pioneros que fueron la base sobre la que se erigen algunos cambios logrados en la actualidad. Destacan los primeros diagnósticos regionales que establecen las características etarias, de origen, principales destinos y problemáticas comunes, los factores que estimularon o provocaron la migración y las dificultades encontradas en el camino (GREDEMIG, 2006, PDH 2006, CRS 2010, PMH, 2011, UNICEF, 2012).

Presentan un perfil migratorio centrado en rangos de edad, países de origen, destinos, formas de realizar el viaje, principales abusos, violaciones y problemáticas y se acentúan en las deficiencias institucionales en el abordaje de la migración de menores a partir del año 2005. Un dato relevante es que durante el tránsito y antes de la aprehensión, los niños migrantes guatemaltecos registran una incidencia mucho más alta de abusos cometidos por funcionarios de migración, mientras que los niños hondureños y salvadoreños citaron tasas más altas de abuso de actores no estatales y la policía. (CRS, 2010)

En el 2010 la Organización Internacional para las Migraciones, realizó un estudio analítico y propositivo acerca de las implicaciones e impactos en los diversos factores que los afectan, plantea que la crisis económica de los países de destino, no ha disuadido las migraciones infantiles, coincidiendo con otras publicaciones que le precedieron en identificar causas de la emigración como la reunificación familiar, la búsqueda de trabajo, el deterioro ambiental, amenaza de pandillas, disposición de los padres, violencia intrafamiliar y la pobreza extrema (OIM, 2010).

La OIM identifica el proceso migratorio y los procedimientos de atención y recepción de NNA migrantes deportados, presenta también un perfil etario, sexual y sobre la forma de realizar el viaje (acompañado y no acompañado) e incluye un breve capítulo sobre las definiciones de trata de menores.

La otra línea de publicaciones diagnósticos regionales y nacionales, cuyo énfasis ha sido conocer las características de la migración en los países de tránsito, particularmente en el corredor migratorio mexicano y en Estados Unidos. Destacan estudios de instancias académicas y sociedad civil en Estados Unidos, Argentina, México o internacionales que evidencian las falencias en el trato de niños migrantes, el énfasis en los dispositivos de seguridad y en las necesidades de promover cambios para garantizar los derechos humanos de los niños en tránsito. (Meyer, 2015, Universidad de Lanus & Center for Gender and Refugee Studies, 2015, WOLA 2016, UNICEF, 2016)

El estudio Niñez y migración en Centro y Norte América: causas, políticas, prácticas y desafíos (Universidad de Lanus & Center for Gender and Refugee Studies, 2015) examina las causas fundamentales de la migración de niños y familias en la región y su aumento reciente, y explora si las condiciones y las políticas en los países de origen de los niños, los países de tránsito y los países de destino en la región protegen su interés superior y garantizan sus derechos. También evalúa si los países de acogida o de destino integran eficazmente a los niños y a los adolescentes afectados por la migración, y si los programas existentes aseguran—en cada uno de los casos—una reintegración segura y sostenible de los niños y adolescentes repatriados.

El estudio reportaje Sueños rotos: el peligroso viaje de los niños centroamericanos a los Estados Unidos (UNICEF, 2016) documenta y evidencia a través de estudios de casos los factores que provoca la emigración de niños y adolescentes en los tres países centroamericanos, (El Salvador, Honduras y Guatemala), destacando no solo aspectos económicos, sino los niveles de violencia que afectan las zonas urbanas, documenta y expone las estrategias, mapas y mecanismos de realizar el viaje, expone los riesgos, peligros y situaciones de vulnerabilidad y recomienda a los Estados prioricen la atención de su niñez e infancia para evitar dramas, así como a los de tránsito y destino actualizar sus mecanismos institucionales de intervención para el debido respeto de los derechos humanos de los niños migrantes.

La otra línea de publicaciones agrupa estudios sobre capacidades institucionales de los Estados para la acogida de los niños migrantes, informes de organizaciones internacionales que proponen nuevos mecanismos para la intervención en la migración indocumentada de niños que eviten la privación de libertad y la deportación (OEA, 2016, IIDH 2016, ICD 2012). Estos estudios reúnen a expertos de diferentes países para realizar análisis de las condiciones de detención, privación de libertad, las implicaciones en los niños de estos énfasis que algún día en el futuro serán cuestionados porque impactan negativamente en los cuerpos y la psicología de los niños que son sometidos a los regímenes de administración de las migraciones con enfoque de seguridad.

La investigación “Niños, niñas y adolescentes migrantes: relevamiento de protocolos existentes Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y México” se basa en tres secciones que describen los aspectos relevantes de acuerdos o protocolos que versen sobre la migración de niños, niñas y adolescentes, además de las instituciones de Estados de la subregión que se encargan de la atención y protección de niños, niñas y adolescentes, analiza los acuerdos internacionales de protección a la niñez y la migración, enlista los principales protocolos internacionales, regionales y bilaterales para la repatriación de NNA, y describe los niveles de intervención de las instituciones públicas vinculadas al proceso de atención del retorno. (OEA, 2016)

El estudio Prácticas relevantes de protección a los derechos de niños, niñas y adolescentes migrantes sin compañía en el Triángulo Norte y México (IIDH, 2016) hace una lectura

crítica de las causas de la migración de las niñas, niños y adolescentes en los cuatro países mencionados, identifica las respuestas de los respectivos gobiernos y las organizaciones que acompañan a esta población y, entre ellas, destaca las prácticas relevantes de protección a sus derechos, de forma que se les pueda dar seguimiento y replicarlas en distintos planos: legislativo, de políticas públicas y de acompañamiento directo. Concluye que, pese a la existencia de varias iniciativas en curso para proteger los derechos de la infancia y adolescentes y prevenir que emigren, los retos que se afrontan para evitar su desplazamiento son muchos y más grandes que los logros alcanzados. (IIDH, 2016)

El trabajo de la Coalición Internacional contra la Detención de niños, es pionero porque establece técnica, humana y logísticamente los factores determinantes que podrían conducir al cambio de enfoque y atención basado en la seguridad, la tutela y la privación de libertad por otros modelos incluyentes y con enfoque de derechos humanos. Es estudio, Infancia cautiva: introducción de un nuevo modelo para garantizar los derechos y la libertad de niños refugiados, solicitantes de asilo y migrantes irregulares afectados por la detención migratoria (2012), se inscribe en los aportes de expertos que proponen enfoques alternativos para la gestión de la migración irregular de los niños.

En la línea de documentos oficiales sobre estándares y protocolos para la atención de niños deportados y actualizaciones de procesos de repatriación destacan los que actualizan el quehacer institucional en materia de atención a los niños migrantes como el documento oficial presentado por el gobierno en marzo de 2017, denominado Protocolo Nacional para la Recepción y atención de la niñez y adolescentes migrante, que presenta las acciones de cada institución vinculada a la atención de la niñez deportada y plantea las principales líneas de acción de los programas para evitar la emigración, como los centros ¡Quédate!. (Gobierno de la República, 2017).

Los perfiles nacionales también dan cuenta de la magnitud del proceso migratorio y de las características que de éste se derivan, acá destaca el aporte de la Organización Internacional para las Migraciones, OIM que ha publicado series que dan cuenta del incremento de la migración de niños en la migración indocumentada (OIM, 2010), experiencias, relatos y dibujos de niños migrantes (2015) y perfiles nacionales sobre niños migrantes (OIM, 2017). El estudio Migración y Trabajo Infantil Guatemala 2017, presenta una lectura estadística de

la emigración de niños y releva que el principal factor de emigración es económico (74.9%), y la reunificación familiar (46.5%). Establece que de los niños salieron de Guatemala, el 71 % se dirigió a Estados Unidos -sobre todo a California, Florida y Nueva York-, mientras que el 28,9 % se quedó en México, principalmente en los estados de Chiapas y Quintana Roo (OIM, 2017).

Coexiste también la migración transfronteriza que ha sido protagonizada por migrantes indígenas, que desde la reforma liberal, preferían, debido a su cercanía con México, trabajar en las fincas cafetaleras de aquel entonces, un siglo después se diversifica a otras actividades de cosecha en la agricultura, como la papaya, mango, palma, prevaeciente en el Soconusco, ya sea migrando solos o con la familia. (Herrera, 2003). Estas actividades agrícolas se complementan con una diversidad de estrategias de informalidad en las ciudades de la frontera de México con Guatemala, especialmente en los Estados de Chiapas, Tabasco, Campeche y Quintana Roo, así como trabajadoras domésticas y en los servicios en grandes ciudades de los Estados mencionados. (MENAMIG, 2011)

Un factor inherente a las migraciones fronterizas agrícolas o diversas, se refiere al acceso a la tierra (relación del minifundio con el latifundio) que determina el origen, destino y la temporalidad de los flujos migratorios, que incluya la migración de niños, niñas y adolescentes. (Girón, 2010)

En relación a las causas, las económicas prevalecen según este estudio (pobreza, falta de oportunidades, falta de trabajo y mejores salarios en el lado mexicano). Un tema importante a destacar en esta investigación es que el trabajo entre menores de edad es visto desde otra perspectiva cultural, a tal modo, que los padres de familia confían en que sus hijos lleguen a la edad de 12 años para que les ayuden en la economía y sostenimiento familiar (Girón, 2010).

Finalmente están los pocos estudios sobre el retorno de los niños migrantes deportados, destacando los de enfoque regional como la publicación Niños, niñas y adolescentes migrantes retornados: un análisis de los contextos y las respuestas de los servicios y las políticas de protección en El Salvador, Guatemala, Honduras y México (UNICEF y Save the Children, 2015), de manera similar a estudios regionales de la OEA, establece las

capacidades gubernamentales, identifica a los principales actores en la atención de la niñez deportada para identificar deficiencias y vacíos operativos e institucionales y los factores que generan brechas entre los avances legislativos nacionales e internacionales y la puesta en práctica de medidas, lo anterior con el horizonte puesto en proponer un modelo de políticas y servicios que aseguren la adecuada protección de los derechos de los niños y niñas migrantes y una reintegración a largo plazo. (UNICEF y Save the Children, 2015).

8.1 Enfoques sobre retorno y reintegración

Ravenstein, el inglés considerado primer teórico de la migración, ya había señalado en 1885 que “cada corriente principal de migración produce una contracorriente que compensa” (cit. por Gmelch, 1980: 135 en Fernández, 2017) en lo que se podría considerar como el primer enunciado sobre la migración de retorno en la era industrial que en tiempos de globalización adquirirían connotaciones sin precedentes.

Visto desde una perspectiva histórica de mediano plazo, el retorno ha sido documentado en Guatemala a la luz de la experiencia del refugio de cientos de miles de guatemaltecos que fueron víctimas de las políticas de tierra arrasada y huyeron a México para salvar sus vidas, pero luego de 15 años decidieron retornar al país de origen y buscar los mecanismos para la reintegración. El término reintegración aparece analíticamente desde los estudios sobre refugio y retorno, Mack (1990), AVANCSO (1,992).

El informe ¿Donde está el futuro?: procesos de reintegración en comunidades de retornados (AVANCSO, 1992), elabora una perspectiva integral que supera la noción de reinserción o reimplantación, o en el determinismo económico que lo considera como una nueva base para el funcionamiento económico, Propone una perspectiva integral, que incorpora las expectativas de futuro de la población que se desplazó y supera la idea de progreso o crecimiento económico porque considera la reintegración no como el simple regreso a las mismas condiciones que provocaron del desarraigo y sino como un proceso sostenido en el tiempo y en condiciones que superan las condiciones del origen (AVANCSO, 1,992).

Con el paso de los años, de acuerdo a las políticas migratorias en Estados Unidos y México y al incremento de la emigración internacional indocumentada, asistimos a otras

modalidades de retorno configuradas a partir de dos vertientes de origen la mexicana y la estadounidense. Este retorno predominante, pero no únicamente forzado se caracteriza porque es masivo, en el sentido que afecta a más de medio millón de guatemaltecos en los últimos diez años, pero que a la vez, es individual, particular, es decir se trata de una experiencia personal, que se origina en diversos puntos de la república, bajo otros argumentos, contextos y necesidades y que es distinto en términos de asistencia humanitaria internacional porque no es necesariamente producto de un conflicto armado que provocó la huida de los guatemaltecos y una ancha cooperación y asistencia.

La migración de retorno ha adquirido una gran notoriedad en los años recientes en menor proporción a la emigración, pero con una alta correspondencia. El retorno obedece a una serie de factores que refuerzan las fronteras, a políticas restrictivas en los países de destino, a las dificultades para los dispositivos de control migratorio y son un claro indicador de las coyunturas determinantes en la actualidad, con oscilaciones ascendentes desde el año 2001 a finales de 2017, así como el cumplimiento de metas personales o incapacidad de adaptación a un medio radicalmente distinto a las comunidades rurales e indígenas.

El retorno se refiere en lo básico a la condición de regresar al país o comunidad de donde se partió sea de forma voluntaria, cuando se han logrado los objetivos y metas o de forma forzada cuando el migrante ha sido asegurado por autoridades migratorias y sometido al proceso administrativo de deportación.

Según la Organización Internacional para las Migraciones OIM (2017), el retorno es en el sentido amplio, el acto o proceso de regresar y éste se puede dar tanto en los límites territoriales de un país, como suele suceder cuando alguien se desplaza temporalmente a otra región distinta a donde nació, como los desplazados internos durante el conflicto armado en Guatemala, o desde el país receptor, sea de tránsito, como México, o en el destino, Estados Unidos en este caso, al país de origen. Diversas categorías y experiencias migratorias incluyen el retorno en el proceso de movilidad, tal fue el caso de los refugiados, tema fundamental en algunas comunidades fronterizas. Otro término administrativo utilizado por algunas autoridades, como la mexicana, refieren el proceso de repatriación, como el acto administrativo y legal de expulsar a migrantes que han infringido la legislación migratoria.

La literatura científica sobre el retorno no ha sido tan prolífica como otras aristas de la migración, a tal punto que ha sido considerada como “el más grande capítulo no escrito en la historia de la migración” (Cohen, citado por Fernández, 2017). En efecto, se han realizado algunos estudios en diversas latitudes del mundo, en los que se analiza empíricamente los procesos de reintegración de los retornados a las sociedades de origen, generalmente en sociedades con dinámicas económicas y retornados con cualidades específicas (altamente capacitados) con facilidad de reintegrarse a las dinámicas del país de retorno.

Gmech, (1,980 citado por Hirai, 2013), presenta en los años 80 una tipología que identifica grupos que se caracterizan por el tiempo de permanencia y el logro de los propósitos, siendo a) retornados que intentaron la migración temporal. El tiempo de regreso se determina por los objetivos que se propusieron los migrantes en el momento de emigrar. Es un retorno planeado desde el principio. b) Retornados que intentaron la migración permanente, pero fueron forzados a regresar. Su preferencia era quedarse en el país receptor pero debido a factores externos tuvieron que optar por volver y c) Retornados que intentaron la migración permanente, pero debieron regresar a causa del fracaso en su adaptación al país receptor, o bien por nostalgia.

Indudablemente que hacer una tipología descriptiva de los tipos de retorno aportaría a interpretar e intervenir favorablemente desde las instituciones. En el caso guatemalteco predomina el retorno forzado, que implica regresar al país con las manos vacías, con los proyectos y sueños rotos y con más preocupaciones que potencialidades, pero aun dentro de este grupo hay diversidad de factores que se constituyen en variantes que impactan en las condiciones favorables o desfavorables para el retorno y reintegración.

Dentro de los casos de retorno forzado se identifican distintos niveles, a) quienes fueron capturados y repatriados desde México, b) quienes fueron capturados tratando de cruzar la frontera de México con Estados Unidos c) los grupos de capturados cien kilómetros adentro de la línea fronteriza d) quienes son capturados y deportados desde Estados Unidos, donde radicaban de forma irregular meses y años e) residentes con problemas legales y judiciales y f) trabajadores temporales.

Un factor inherente a la mayoría de grupos es que su interés no es establecerse o reintegrarse a los países de origen, sino que acarician la posibilidad de volver a intentar realizar el viaje de forma irregular, en la mayoría de casos.

También están los grupos de retornados que se podrían considerar exitosos, poblaciones migrantes que deciden regresar al país de origen cuando sus metas se cumplieron, porque ya no soportan las políticas antimigratorias o porque priorizan el proyecto familiar y quienes vuelven jubilados, con los recursos suficientes para vivir sus años de ocaso en el país y comunidad de origen. Durand y Arias (2005) denominan este retorno como de retiro. También identifican el retorno cíclico, que consiste y aprovecha la relativa libertad de movilidad, porque en la mayoría de casos lograron la ciudadanía o la residencia y gracias a esa condición existe un ejercicio transnacional más permanente.

Por otro lado se encuentra un tipo de retorno que con similitudes a la anterior, considera las estrategias de reintegración mediante una inversión, emprender un negocio o aperturar empresas de diversa índole, como talleres, construcción, pisos, techos, construcción de edificios de madera, de acuerdo al capital social derivado de la experiencia laboral migratoria.

Para el caso particular de los niños, niñas y adolescentes, prevalecen efectivamente las mismas condiciones y la diferencia se encuentra en el destino, las redes sociales existentes y el lugar donde fueron rescatados.

Aunque las políticas favorables para la niñez en Estados Unidos, han disminuido la cantidad de eventos de deportación desde ese país, y son deportadas únicamente las personas menores de edad que no tienen un respaldo familiar, o que el recurso familiar no llena las condiciones para trasladar al niño o niña.

En el caso mexicano, aplican las leyes anti migratorias para detener a los niños migrantes, sin diferenciar si el destino es Estados Unidos o México. Este tipo de deportaciones son las que prevalecen en las comunidades estudiadas y ponen en discusión términos como reintegración, porque el tiempo que permanecieron fuera de sus familias y comunidades no fue lo suficientemente significativo para provocar un desarraigo y ruptura, más bien, regresan a sus familias y comunidades a hacer los que hacían antes de partir, algunos

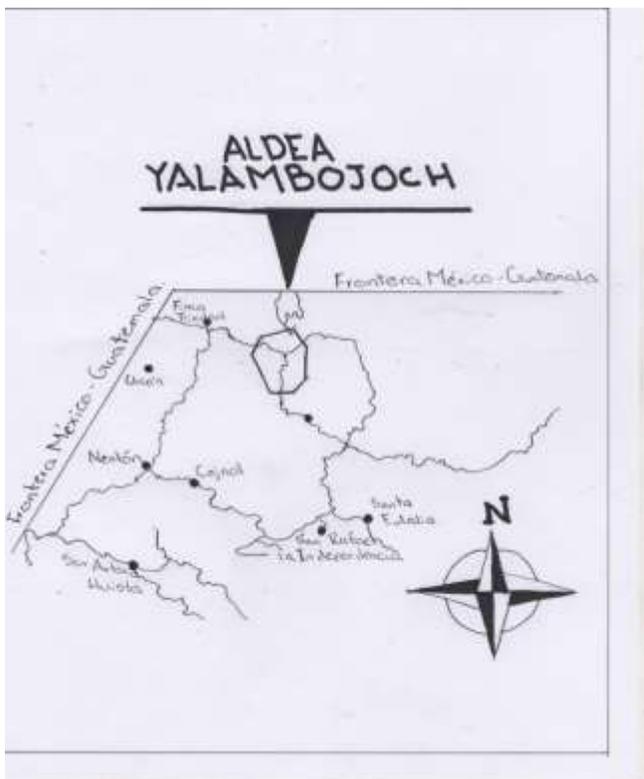
estudian, otros continúan sus labores familiares y retribuidas y otros simplemente regresan a sus contextos en las mismas condiciones como partieron. Con la esperanza puesta en migrar para salir adelante.

Esta tipología evidencia, la necesidad que desde el Estado se definan programas, se amplíen las inversiones y se aseguren que los niños hagan lo que deben hacer a esa edad, prepararse para enfrentar el futuro y que mejor si es dotándolos de educación, salud, vivienda y oportunidades. La deportación no debe verse como una fase final del proceso migratorio, sino como una experiencia que reacomoda las expectativas pero no las elimina de la intención del migrante.

El retorno, de acuerdo con Durand (2004) pone en cuestión el pretendido carácter unidireccional o definitivo de la migración y por tanto es un aspecto fundamental que debe ser explicado y debe ser tomado en cuenta a la hora de legislar.

9. Materiales y métodos

9.1 Ubicación geográfica de Yalambojoch



Ubicado en la zona más septentrional del municipio de Nentón, Huehuetenango, a 444 kilómetros de la ciudad de Guatemala, (más o menos a 9 horas en carro y a 13 horas en servicio de transporte extraurbano), a dos horas de la cabecera de Nentón y a 40 minutos de la aldea fronteriza Gracias a Dios, se encuentra la Yalambojoch, una comunidad que se caracteriza porque su fundación, historia y presente está fuertemente determinado por la movilidad humana.

Fuente: Mapa 1 Ubicación geográfica aldea Yalambojoch, elaboración de estudiantes de Diplomado Migración y Salud, 2017

Enclavada en un valle rodeado de montañas boscosas, ríos, cerros y amplios territorios, a una altitud de 1,590 metros sobre el nivel del mar se encuentra Yalambojoch, comunidad Chuj de aproximadamente 1,400 personas, divididas en 300 familias que habitan su territorio de una extensión de 30 caballerías y una manzana. El territorio posee parte de la laguna Yolnabaj y una rica reserva forestal en sus alrededores, así como sitios arqueológicos y naturales como el cerro Unin Witz y la pirámide de San Francisco (que aunque abandonada en un potrero de una finca privada en patrimonio del pueblo Chuj).. Yalambojoch es un referente ineludible en la ruta hacia San Mateo Ixtatán, en el trazo de carretera actual y ruta de paso de cientos de comunitarios vecinos.

Colinda con Bulej, El Aguacate, la finca San Francisco, y con la laguna Yolnabaj. Está asentada entre dos ríos, el Salchilá que nace en las afueras, en dirección a San Francisco y que crea un sistema de cataratas que cuya cause desemboca en la laguna, con la misma pureza desde que nace río arriba y el río Yalasal ubicado en el extremo occidental.

La comunidad en su centro poblado, está trazado de manera tal que se facilita la comunicación entre los diferentes sectores, cuenta con una escuela pública que imparte hasta el sexto grado de primaria. El centro comunal está integrado por construcciones diseñadas con fines organizativos, la oficina del cocodes, algunas que utilizan pocas ONGs, un pequeño teatro al aire libre, y una placa conmemorativa de la masacre de San Francisco y Yalambojoch.

En el centro de la comunidad en la parte alta, se encuentra el proyecto educativo Niwan Nha que alberga la escuela para pre kínder y kínder, salones educación básica y el salón del pueblo para reuniones y actos. En la comunidad hay una iglesia católica y dos pentecostales. Cuenta con un campo para la práctica de fútbol y una plaza donde se realizan eventos culturales como la celebración de la feria, del 18 al 21 de septiembre en honor a San Mateo Apóstol. No tiene centro de salud, solo un pequeño botiquín para emergencias menores.

Existe una diversidad de tiendas que ofrecen artículos de origen mexicano, azúcar, galletas, alimentos enlatados, dulces y golosinas, aguas gaseosas, jugos, galletas, cervezas, sopas y pollo, también existen 2 ventas de combustible traído del lado mexicano, un taller mecánico, un molino de maíz, y oficinas para orientar el turismo.

La comunidad cuenta con servicio de agua potable de sus afluentes propios, cuenta desde el año 2002 con electricidad y la carretera es asfaltada en su mayoría, salvo un tramo desde El Aguacate a la Bendición de Dios que no está asfaltado porque las comunidades no lo permitieron.

Gracias a que la mayoría de familias cuenta con tierras, la agricultura es la principal fuente de ingresos para la economía familiar, teniendo como base la siembra y producción de maíz, frijol, hierbas y café. La otra fuente importante de ingresos económicos es por la vía de las remesas familiares que mandan desde Estados Unidos y México.

Yalambojoch es una comunidad con recursos hídricos y forestales, forma parte del cinturón biológico de la Franja Transversal del Norte que está siendo asediada por corporaciones transnacionales de la electricidad, que tienen interés en explotar sus recursos hídricos. Es una comunidad que ha llevado adelante luchas por su territorio particularmente una disputa con un inmigrante alemán desde la era liberal hasta la defensa de la laguna ante un estadounidense neoliberal que la reclamó como suya.

De acuerdo a los relatos y testimonios sobre la historia de la comunidad y las experiencias de movilidad humana se podrían agrupar en 4 grandes momentos: 1) la peregrinación original, es decir las primeras familias que se asentaron, 2) la experiencia del refugio ante las masacres del ejército guatemalteco, 3) los retornos individuales, familiares y grupales a la comunidad y 4) la migración internacional dirigida principalmente a Estados Unidos y México.

Cuilco, la perla escondida



Cuilco es uno de los municipios emblemáticos de la reforma liberal, con una larga relación con México y San Marcos, el municipio fue un importante punto de entrada de las tropas lideradas por Justo Rufino Barrios. Aunque su historia data de tiempos coloniales, adquiere una importancia geoestratégica durante los primeros años de reformas liberales en 1828.

Mapa 1 Mapa municipal de Cuilco, Huehuetenango Fotografía Francisco Simón Francisco

Luego de la demarcación fronteriza y territorial con México en 1882 el Municipio se consolida y forma parte de los 6 municipios de Huehuetenango que limita con México,

Santa Cruz Barrillas, San Mateo Ixtatán, Nentón, La Democracia, La Libertad, Jacaltenango y Tectitán.

La cabecera municipal de San Andrés, Cuilco está asentada entre el río y la montaña de Cuilco. La cabecera municipal está ubicada a una altura de 1500 metros sobre el nivel del mar. Está ubicada a 325 kilómetros de distancia de la ciudad de Guatemala y a 75 kilómetros de la cabecera municipal del departamento de Huehuetenango. De estos 289 kilómetros sobre la carretera Panamericana -CA1- y 36 kms que inician en el entronque conocido como Los Naranjales, sobre la carretera CA7, la cual conecta los municipios de Colotenango, San Gaspar Ixchil, Ixtahuacán y Cuilco.

El municipio de Cuilco posee una extensión territorial de 453.35 km², colinda al norte con La Libertad, al este con San Ildefonso Ixtahuacán, al sur con Tectitán, todos del departamento de Huehuetenango, también colinda al sur con los municipios de Tacaná, San José Ojetenam y Concepción Tutuapa del departamento de San Marcos; y al oeste con la República de México.

El municipio está conformado por 20 aldeas, 111 caseríos y la cabecera municipal, para un total de 131 lugares poblados (SEGEPLAN, 2010).

Enfoque metodológico

La investigación tuvo carácter exploratorio, se trata de un esfuerzo relativamente novedoso sobre un tema poco estudiado en los niveles de profundidad que se plantearon en el diseño. Pretende aportar una visión general en el caso de Cuilco y una visión más a fondo en el caso de Yalambojoch. El estudio se valió de la observación etnográfica y en la construcción profunda de confianza y conversación con sus pobladores, particularmente en Yalambojoch.

El enfoque fu cualitativo principalmente en términos de los instrumentos y técnicas utilizadas en el abordaje de las experiencias en la comunidad y el municipio. A nivel comunitario se trabajó con un nivel de profundidad en Yalambojoch, Nentón, y a una escala

municipal se perfiló la migración en el fronterizo e intenso municipio de Cuilco, ambos municipios fronterizos de Huehuetenango con México que experimentan intensas dinámicas de movilidad humana internacional, fronteriza e interna.

En Yalambojoch, se realizaron dos talleres grupales. El primero con 30 jóvenes del diplomado Migración y Salud, coordinado por Mateo Lucas de la organización HOPE y el proyecto educativo Niwan Nha, y contó con el aval académico de la Escuela de Ciencia Política y el Instituto de Estudios Interétnicos de la Universidad de San Carlos y la colaboración de varias instituciones de la Mesa Transfronteriza conformada por instancias públicas y ONGs que atienden asuntos migratorios en los departamentos fronterizos. .

El segundo taller se realizó con niños del sexto grado primaria de la Escuela Oficial Mixta de Yalambojoch, gracias al apoyo de las autoridades locales y maestros del grado, quienes permitieron que trabajáramos con los niños de sexto primaria durante una jornada de 5 horas en donde además de promover actividades lúdicas se implementaron técnicas que permitieron conocer la mirada de los niños y niñas sobre un fenómeno que viven cotidianamente. El taller con los niños se realizó con el objetivo de generar insumos para caracterizar a la comunidad, el grupo de migrantes, analizar la experiencia migratoria y evaluar el rango de niños deportados, así como la opinión de niños sobre la migración y sus aspiraciones a futuro. Participaron 25 alumnos de sexto primaria. En la comunidad Islam, participaron 26 niños. En ambo grupos las edades eran de entre las edades de 12, 13, 14 y 15 años, 13 niñas y 12 niños.

Durante el desarrollo de los talleres se aprovechó para realizar un diagnóstico participativo con el fin de identificar la situación de los NNA que han sido deportados desde México y EE.UU. Así mismo los niños se expresaron por medio de dibujos, resaltando la importancia de la migración en la comunidad y sobre sus horizontes de vida.

En las jornadas se realizaron trabajos en grupo con el tema “Valorar a la comunidad” respecto a sus costumbres, su familia, y la representación gráfica de sus sueños cuando sean grandes, como ven su comunidad y que necesita la comunidad para ser como ellos anhelan.

Se aplicó la técnica “Saltando el muro”, el objetivo de esta dinámica era identificar límites, riesgos, estrategias, los niños manifestaron grandes cualidades, capacidades y estrategias de salidas y conocieron las vicisitudes que experimentan los niños migrantes.

En ambos talleres, se conocieron experiencias de niños y niñas sobre el entorno familiar y migratorio que ocurre en las comunidades. Se abordaron algunos elementos del imaginario social de los niños y jóvenes respecto a la intención, experiencia y opinión sobre las migraciones de los niños y jóvenes de la comunidad.

El nivel de intervención en Cuilco consistió en la realización de una serie de entrevistas con funcionarios de la municipalidad, con el coordinador técnico administrativo del Ministerio de Educación y con maestros, líderes sociales y migrantes que nos facilitaron una comprensión situada de la migración en el municipio. También se realizó un taller en la Escuela de Educación Mixta Oficial de Islam, para aproximarnos a la mirada de los niños y niñas sobre las múltiples migraciones originadas en el municipio y la comunidad.

Para realizar la investigación se recurrió a una serie de técnicas e instrumentos como guías de entrevistas para niños, niñas y adolescentes, guía de entrevista para funcionarios, autoridades comunitarias y municipales, guía de entrevista para padres de niños, niñas y adolescentes migrantes, guía de entrevista a expertos y académicos, guía de observación participante en las comunidades de origen y una guía y metodología de grupo focal.

Se utilizaron algunas técnicas como entrevistas a profundidad, estudios de caso, historias de vida, grupos focales y observación participante y no participante.

9.1 Enfoque estadístico

Dada la naturaleza de la investigación, no nos propusimos realizar instrumentos cuantitativos debido a que solo trabajamos dos casos, uno municipal y otro comunitario, pero desde el diseño, propusimos utilizar las estadísticas oficiales emanadas de la atención que brinda la Secretaría de Bienestar Social en la ciudad de Guatemala y Quetzaltenango, que dan cuenta de las cantidades, recurrencias y características numéricas del proceso de

deportación, derivado principalmente de los controles migratorios implementados a lo largo del territorio mexicano.

También se cotejaron algunas estadísticas con las proporcionadas por la Dirección General de Migración de Guatemala y el Instituto Nacional de Migración de México. Esta perspectiva cuantitativa le da un carácter mixto a la investigación y nos permite realizar un capítulo sobre el perfil migratorio de los niños, niñas y adolescentes deportados.

Debido a que el estudio se realizó durante el año 2017, las estadísticas que utilizamos fueron proporcionadas por el equipo de la Secretaría de Bienestar Social, compiladas a lo largo del año 2016, estas varían relativamente con las estadísticas del año 2015 y las de 2017, pero las características que nos interesó destacar, referidas a la composición por grupos de edad, promedio escolar, orígenes y adscripción étnica entre otras variables no sufren cambios determinantes.

9.2 Estrategia de trabajo de campo

Para quien realiza la investigación, el trabajo de campo se constituye en un ejercicio básico para obtener la información fresca, de primera mano y para aproximarse a la realidad que afectan a las poblaciones rurales, campesinas e indígenas que se quiere indagar con el fin de aportar a plantear lecturas integrales y procesos de intervención adecuados.

Sin embargo, ya en el campo, el investigador se enfrenta a una serie de desafíos, desde los operativos para llegar a la comunidad seleccionada, hasta las formas de entrar y ser aceptado por las comunidades. En la primera se requiere de una programación que coincida con los tiempos del investigador y las gestiones administrativas para financiar el viaje y no siempre coinciden fácilmente. También se requiere de tiempo necesario y suficientes para realizar largos viajes, así como de vehículos adecuados para trasladarse con el equipo de trabajo: laptops, cámaras, grabadoras, etc. Finalmente se deben garantizar los espacios para el hospedaje y la alimentación, que no siempre son accesibles en las comunidades alejadas o que implican necesariamente más traslados hacia los lugares que cuentan con los servicios.

Respecto a la estrategia de entrada también se debe ser muy cuidadoso. No es nada familiar para las comunidades recibir a una o dos personas, preguntando por niños, niñas o adolescentes que hayan migrado. Ya sea porque la migración tiene un carácter de clandestinidad o porque por lo regular existen una serie de actores que intermedian en el proceso (coyotes, traficantes de personas, agentes migratorios) o porque simplemente a ningún desconocido se le abren las puertas de la casa y la confianza para comentar situaciones familiares.

El otro factor determinante en las dificultades encontradas en el camino investigativo se refiere a que la deportación es un tema tabú en las comunidades, es una experiencia que es considerada como un fracaso por los comunitarios, y una experiencia muy personal vivida y asumida por quienes intentaron hacer realidad su objetivo de emigrar hacia Estados Unidos. Por ello no es un tema que muchas personas quieran hablar, comentar y compartir.

En el caso nuestro, la estrategia de entrada fue una aproximación previa a la comunidad, la fortuna de conocer a Mateo Lucas, un joven profesor con experiencia migratoria y de trabajo en temas de educación, juventud y migración, y su equipo de trabajo de Molanil K'inil B'e (que anteriormente se llamaba Movimiento Acción Esperanza/Action Hope) pensamos en apoyar una iniciativa de implementar el Diplomado Migración y Salud, dirigido a un grupo de 30 jóvenes de la comunidad, que estarían trabajando en las instalaciones del Centro educativo Niwan Nha, con el apoyo indiscutible de Per Anderson, un viejo amigo y acompañante de las familias y la comunidad desde que estaban en el refugio en México y que actualmente sigue apoyando procesos educativos.

Gracias a esta relación, la entrada a la comunidad se facilitó, así como la confianza de familias que nos abrieron las puertas de sus casas y las de la amistad que poco a poco fue dando sus frutos. Sin ellos, prácticamente no hubiera sido posible realizar la investigación en el tiempo y profundidad que lo hicimos entre abril y septiembre del año 2017.

En Cuilco no contamos con los mismos recursos y contactos que si tuvimos en Yalambojoch, ahí la experiencia se fue dando sobre la marcha y con la decisión del equipo, integrado por dos personas. Fue determinante en este caso, la experiencia del asistente del proyecto, el joven Q'anjobal Francisco Simón Francisco, quien además de estudiar

sociología, ha tenido una destacada participación en espacios sociales en su municipio, departamento y región. Previo a la entrada al municipio, elaboramos una lista de posibles informantes clave y actores clave con quienes iniciamos el proceso.

Fue importante la relación con algunas personas con trayectoria en la región Colotenango-Cuilco, para ir encontrando posibilidades de entrada, ex funcionarios de ongs, personas con trayectoria social en la región, estudiantes y líderes sociales, así como directores de centros educativos quienes nos fueron ampliando los contactos para que fuera creciendo la “bola de nieve”.

De esa cuenta, logramos entrar al municipio, directamente a la Municipalidad de Cuilco, con autoridades educativas y maestros que nos fueron guiando el camino y a quienes agradecemos por permitirnos realizar esta investigación.

10. Discusión de resultados

Capítulo I. Políticas y dinámicas migratorias de niños, niñas y adolescentes

El 14 de noviembre del año 2014, las autoridades estadounidenses reconocieron que sus capacidades logísticas y humanas estaban siendo rebasadas por la cantidad de niños, niñas y adolescentes procedentes de Guatemala, El Salvador y Honduras que arribaban de manera indocumentada a los Estados Unidos. Airadas manifestaciones se realizaron cerca de los centros de atención a los migrantes, exigiendo que fueran devueltos de inmediato a sus países de origen y externando la opinión que los niños no eran responsabilidad del gobierno y las familias estadounidenses, planteaban además que se cambiaran los programas de tratamiento diferenciado hacia estos niños centroamericanos.

Esta noticia condensaba el contexto y anunciaba de alguna manera la apertura de un debate y toma de decisiones que a lo largo del año 2017 se fueron cristalizado, particularmente a partir de la coyuntura abierta por la victoria electoral del republicano Donald Trump, quien centró su estrategia mediática y política en rechazar la migración indocumentada, misma que según él y sus partidarios, era responsable de la debacle de la sociedad y economía estadounidense.

Esta coyuntura trataría de romper con las políticas de la administración Obama, quien debido al fracaso de la reforma migratoria integral que regularizara la situación migratoria de los casi 11 millones de inmigrantes implementó la legislación para la protección de niños y adolescentes como el Acta de Reautorización de Protección a Víctimas de Tráfico William Wilberforce”. (OIM 2013), creo el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA por sus siglas en inglés) y creo el programa Acción Diferida para Padres de Ciudadanos y Residentes Permanentes (DAPA por sus siglas en inglés).

La Ley Wilberforce busca asegurar que los niños extranjeros no acompañados sean procesados de manera apropiada, reciban el cuidado y alojamiento apropiados mientras

están bajo custodia del Departamento de Seguridad Nacional y, según sea apropiado son repatriados en cumplimiento de la ley. El programa DACA evitaría la deportación para unos 750 mil jóvenes que entraron a Estados Unidos siendo niños, ofreciéndoles la oportunidad de estudiar y trabajar con la posibilidad de renovar el permiso y bajo DAPA, los padres indocumentados de ciudadanos estadounidenses o residentes permanentes legales (portadores de una tarjeta verde) que han vivido en los EE.UU. desde el 1 de enero de 2010, pueden solicitar un permiso de trabajo y permiso para permanecer en los EE.UU. por tres años beneficiando a aproximadamente 4 millones de personas.

En 2014, el gobierno del Barack Obama creó el programa de procesamiento de refugiados para menores centroamericanos (Central American Minors (CAM) Refugee/Parole Program, en inglés), para evitar el riesgo del viaje y ayudar a los niños vulnerables de América Central que califican como refugiados¹.

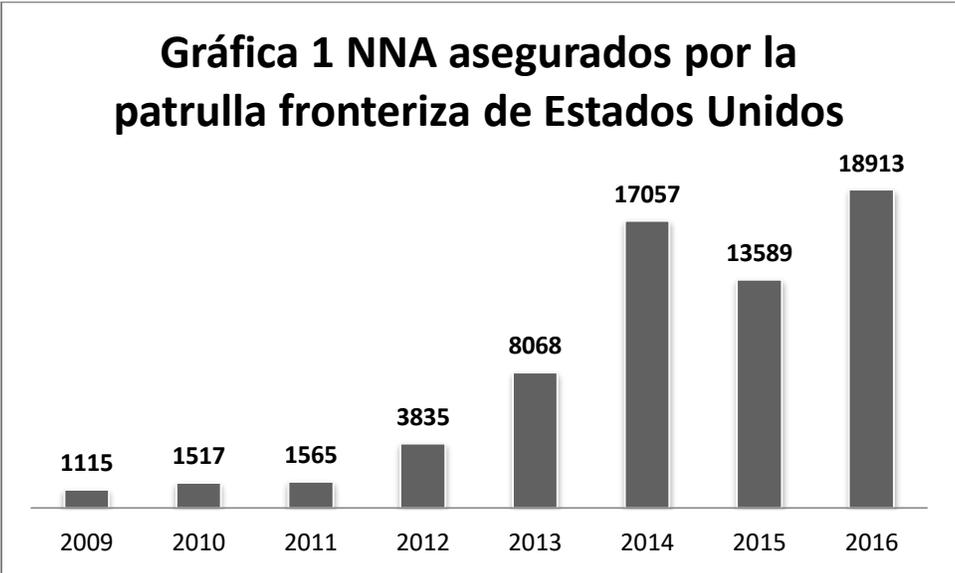
Los solicitantes que no calificaban como refugiados eran considerados automáticamente para un permiso de admisión condicional por un tiempo no mayor de dos años. Una vez recibido el permiso para poder viajar, el menor entraba a Estados Unidos y esperaba junto a sus padres la resolución de sus casos de refugiado. En el 2016 fue ampliado para permitir que otros familiares que calificaran también accedieran al beneficio.

Bajo estos programas y leyes favorables, miles de niños, niñas y adolescentes no acompañados o con sus padres, tomaron la decisión de cruzar el territorio mexicano, situación sumamente difícil y riesgosa, pero con la firme intención de llegar a la frontera con Estados Unidos para optar a estos tratos diferenciados que estimularon de alguna manera el incremento de los flujos migratorios.

Además se crearon alivios migratorios que evitaban la deportación inmediata y tomaban mayor consideración al tomar decisiones de deportación cuando se tratara de mujeres víctimas de violencia con la emisión de la ley Violence Against Women Act –VAWA-.

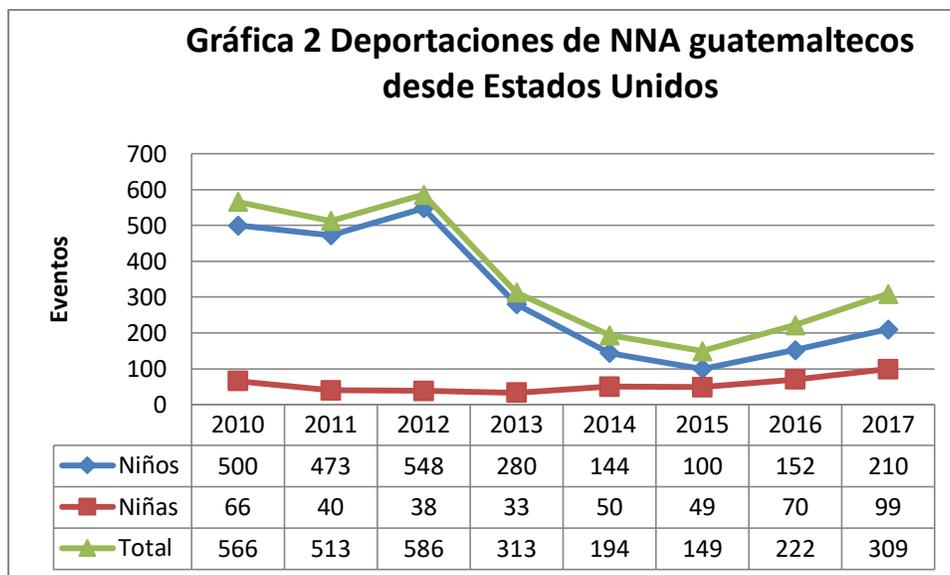
¹ A través del CAM, padres en situación legal en Estados Unidos solicitaron la entrada de más de 10.000 niños y sus tutores en situación de peligro en Centroamérica. A finales de 2016, un millar de ellos se habían reunido con sus padres y el servicio de inmigración había entrevistado a más de 6,000 beneficiarios. (<https://www.diariolasamericas.com/eeuu/ordenes-trump-ponen-ninos-centroamericanos-la-espada-y-el-muro-n4114251>).

Es notable que las leyes favorables hasta entonces en funciones, jugaron un rol determinante como factor de atracción, porque si se lograba pasar el territorio mexicano, prácticamente la experiencia migratoria sería exitosa, de ahí las tendencias crecientes en los datos de la patrulla fronteriza.



Fuente: elaboración propia con base a datos de la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos.

A pesar que las cifras de rescates de niños, niñas y adolescentes guatemaltecos en la frontera entre México y Estados Unidos llegan a cifras cada vez más altas, no sucede lo mismo al revisar las cifras de deportados en los mismos años. Esto supone que efectivamente los programas de protección hasta agosto de 2017 estaban funcionando efectivamente, asistiendo a los niños para conseguir un recurso familiar y asignándolos para que se hicieran cargo de ellos, independientemente de la condición migratoria del familiar.



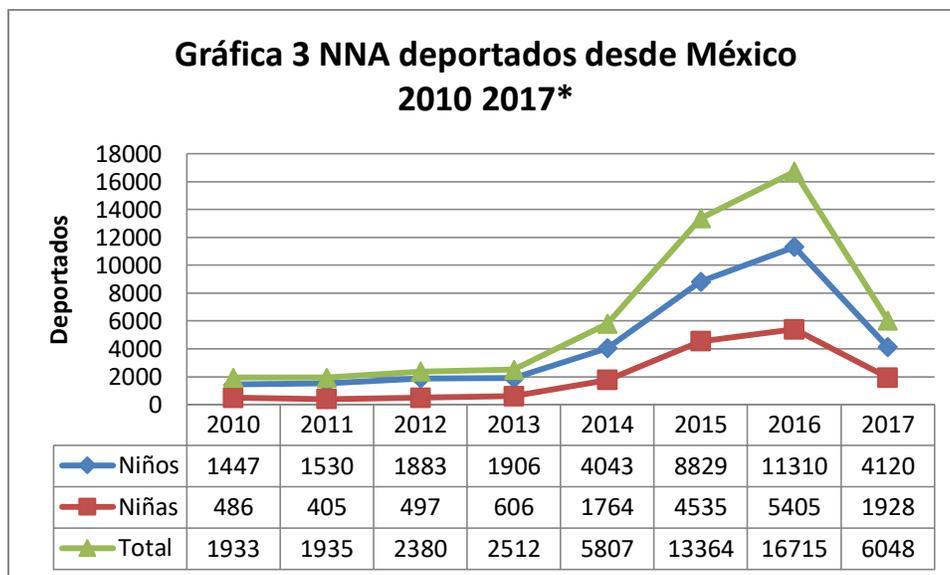
Fuente: elaboración propia con base a datos de la Dirección General de Migración

Otro dato que evidencia el incremento de la migración de niños, niñas y adolescentes son las estadísticas de deportaciones desde México que muestran una tendencia creciente en los últimos tres años.

Es de hacer notar en estas estadísticas, que se presentan las cifras brutas, sin considerar que México es también un importante país de destino de niños y adolescentes guatemaltecos que dirigen su estrategia de movilidad y trabajo hacia algunas zonas económicas que demanda de mano de obra temporal.

Desafortunadamente, hasta la fecha, las autoridades migratorias mexicanas, no reconocen o no han planteado mecanismos para formalizar y no criminalizar la migración fronteriza que involucra a un importante porcentaje de las estadísticas presentadas como deportaciones de niños que tenían la intención de llegar a Estados Unidos.

Las deportaciones de niños, niñas y adolescentes desde México son superiores a las registradas por las autoridades migratorias estadounidenses y reflejan efectivamente la tendencia creciente de este tipo de movilidad de menores de edad.



Fuente; elaboración propia en base a datos de DGM e INM 2017

Datos de 2017 incluyen estadísticas hasta septiembre

Aunque es notable la baja de las estadísticas reportadas hasta septiembre de 2017, es probable que se deban a las políticas anti migratorias del presidente Donald Trump, quien ha definido una serie de prioridades que cambiarán las tendencias registradas al menos hasta agosto.

I.I Nuevos escenarios en Estados Unidos

Con la coyuntura electoral de 2015 la migración se posicionó nuevamente en el debate público pero esta vez mediante una agresiva estrategia mediática conservadora que fortaleció la idea del migrante como enemigo interno en los Estados Unidos. El líder de la estrategia, Donald Trump arremetió contra “los mexicanos” (como metáfora de migrante) señalándolos de ser responsables del desempleo, la crisis económica y social en el país y de ser “ladrones, violadores, secuestradores y narcotraficantes”. Retomó la construcción del muro, amenazó con deportar a los 11 millones de indocumentados y ofreció recuperar la grandeza americana.

Contra toda encuesta, sondeo y tendencias, el candidato Donald Trump obtuvo la mayoría de votos en el proceso electoral estadounidense, convirtiéndose en el presidente número 45 de la Unión Americana gracias al respaldo de grandes sectores que fueron seducidos o compartían su estrategia ideológica y mediática: regresar la grandeza a Estados Unidos, atacando las amenazas al status quo americano como el terrorismo, el crimen organizado y la migración irregular.

Los Estados del Medio Oeste fueron decisivos para un triunfo histórico que cuestionó el orden de cosas hasta entonces dominante en el país, con un discurso populista que se centró en recuperar las inversiones para multiplicar el empleo, cuestionar los acuerdos comerciales como el Tratado de libre Comercio que afectan los intereses corporativos y nacionales, el Acuerdo de Paris, el Acuerdo del Pacífico, disminuir subsidiario del Estado para evitar gastos federales innecesarios como eliminar el programa de salud conocido como Obama Care, y amenazó con eliminar los alivios migratorios y las decisiones ejecutivas que benefician a inmigrantes: niños, mujeres, víctimas de violencia y crimen organizado y trata y tráfico de personas. Con la asunción de Trump se recarga la coyuntura anti migrante y se perfilan nuevos escenarios, con énfasis en el reforzamiento de una nueva era de deportaciones.

Las primeras acciones ejecutivas fueron construir el muro, prohibir la entrada de viajeros y refugiados de ciudadanos procedentes de Siria, Irán, Irak, Libia, Somalia, Sudán y Yemen, amenaza de recorte financiero de las ciudades santuario, aumento de agentes migratorios, ampliación de capacidad instalada para atender a migrantes detenidos, aceleración de procesos de deportación y eliminó las órdenes ejecutivas y los alivios migratorios.

El muro fronterizo fue en efecto un símbolo y la primera decisión del presidente Trump a pocos días de su investidura como presidente de los Estados Unidos de América Junto a la orden de construir el muro Trump firmó decretos para crear más centros de detención para indocumentados, ofreció garantizar fondos para contratar a 5,000 agentes más del Immigration Custom Enforcement ICE concentrados en la vigilancia de zonas fronterizas de alta migración irregular, regresar al programa Comunidades Seguras que fuera cancelado por promover la intolerancia frente a la migración indocumentada, eliminación de la política de detenciones rápidas (liberar a inmigrantes indocumentados hasta que fuera a la

corte), entre otras medidas anti migratorias. (<http://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-38750004>).

Las decisiones generaron movilizaciones, protestas, acciones legales de contrapeso que lograron revertir algunas desde las Cortes de justicia, principalmente la relativa al ingreso de ciudadanos de Siria, Irán, Irak, Libia, Somalia, Sudán y Yemen o del rechazo a las reformas del sistema de salud.

En los siguientes meses hasta mediados de junio la administración Trump anunció su decisión de rescindir el programa DAPA y más tarde lo haría con el DACA. El DAPA fue creado el 20 de noviembre del 2014 y pretendía .que unos 5 millones de padres indocumentados de ciudadanos y residentes legales permanentes pedir el amparo de sus deportaciones y condicionada que estuvieran físicamente en Estados Unidos desde antes del 1 de enero de 2010.

La cancelación del DACA también fue anunciada a medianos de junio, y se estableció que no se concederán nuevos permisos y sólo se renovarán los existentes que expiren antes del 5 de marzo de 2018, dejando al Congreso estadounidense la responsabilidad de decidir lo más conveniente para el futuro de los jóvenes que fueron beneficiados. Bajo esta orden más de 800 mil jóvenes saldrán afectados y podrían ser deportados en los futuros años. Se calcula que poco más de 13,000 Dreamers ya han perdido su protección bajo DACA desde que se canceló hasta finales de diciembre, y a diario unos 122 jóvenes indocumentados pierden sus permisos y quedan expuestos al riesgo de la deportación (Fernando Castro)

En relación a la migración de niños, niñas y adolescentes, el 15 de agosto del 2017, se canceló el programa de admisión condicional del Programa de Procesamiento de Refugiados para Menores Centroamericanos (Central American Minors (CAM) Refugee/Parole Program, en inglés), que ofrecía una vía segura y legal para que niños de Guatemala, El Salvador y Honduras que enfrentaban peligros en sus países, pudieran emigrar a Estados Unidos.

Bajo este programa, entre junio de 2014 y enero de 2017 más de 185,000 casos de niños solos (no acompañados) y unidades familiares fueron registrados por las autoridades

federales, la mayoría son originarios de los países del denominado Triángulo Norte (Guatemala, Honduras y El Salvador).

Finalmente, en octubre del año 2017, la administración Trump inició la cancelación gradual del Estatuto de protección Temporal, un sistema de permiso otorgado por el departamento de Estado de los Estados Unidos a inmigrantes originarios de países que fueran afectados por desastres naturales o guerras internas, beneficiando a inmigrantes hondureños, salvadoreños, nicaragüenses, haitianos, entre otros. El primer TPS cancelado fue el de Haití que afecta a unos 59,000 inmigrantes y a cerca de 30,000 hijos nacidos en Estados Unidos, dejando un margen de 18 meses para que regresen a su país o resuelvan su estatus migratorio. (http://www.laprensa.hn/mundo/1127871-410/donald_trump-elimina-tps-hait%C3%AD-alarma-el_salvador-honduras)]

La decisión cobró relevancia y generó temor entre inmigrantes y autoridades salvadoreños, hondureños y nicaragüenses, cuyos permisos amparados en el TPS culminarán en los primeros seis meses del año 2018.

Bajo este contexto, está claro que la tendencia de deportaciones de niños que no serán beneficiados directamente como lo hacía el CAM, jóvenes amparados por el DACA o hijos de migrantes beneficiados con el TPS podrían ser deportados, incrementándose con ello las deportaciones generales e iniciándose y consolidándose una nueva era de migración de retorno forzado para miles de niños de Guatemala, El Salvador y Honduras.

I.II Las políticas hacia los niños migrantes en México

En México país de tránsito y destino de migración de niños y adolescentes las políticas mantienen un énfasis en la contención, administración y control de las frontera sur, en armonía con las políticas anti migratorias en Estados Unidos.

Sin embargo en el sistema de protección de la infancia, se ha generado una serie de mecanismos que buscan garantizar el respeto a los derechos humanos de los niños migrantes, básicamente en el esquema administrativo de atención de las detenciones, es decir que el problema de fondo no se resuelve, pero se buscan paliativos a un tratamiento

de por si insostenible e incoherente con los principios universales de los derechos de los niños.

Desde la esfera gubernamental, particularmente desde el Instituto Nacional de Migración se han creado unidades especializadas para atender a los niños migrantes, como los Oficiales de protección a la infancia OPI, los grupos Beta de protección al migrante para “brindar protección, seguridad, atención, y apoyo a los mexicanos repatriados y a los migrantes en tránsito, ingreso, o salida sin importar edad, sexo, nacionalidad ni situación migratoria”. (<https://www.gob.mx/inm>), la creación de comisiones de migrantes en el legislativo o bien las fiscalías de migrantes de la Procuraduría General de la Nación, entre otras instancias. Estas iniciativas presentan el lado humano de un tratamiento institucional hacia los migrantes mexicanos y en tránsito de diversos países, pero en el fondo el sistema de contención no ha sido renovado a fondo.

Para garantizar el retorno hasta sus países de origen, el gobierno de México a través del Instituto Nacional de Migración INM, instancias regionales en materia de migración y los gobiernos de los países de origen han suscrito acuerdos y cartas de entendimientos desde el año 2002, dentro de éstos destacan: el memorándum de entendimiento entre los gobiernos de México y los países de Centro América para la repatriación, el manual de procedimientos para la repatriación y los lineamientos de la Conferencia Regional para las Migraciones en 2009. En éstos se encuentran recomendaciones, lineamientos y garantías que buscar hacer los procesos de deportaciones más ordenados y seguros.

Sin embargo, la lectura que tales documentos tienen es homogénea y en ningún momento hacen referencia a la migración fronteriza de niños, niñas y adolescentes, suponiendo que todas las migraciones se dirigen hacia Estados Unidos. Esta situación afecta a miles de niños y adultos cuyo destino es México y se ven forzados a someterse a estos procesos administrativos que paradójicamente, violan sus más elementales derechos humanos y refuerzan el enfoque de control migratorio en detrimento del enfoque de derechos.

A pesar que a partir de la masacre de San Fernando Tamaulipas se generó un debate que planteó la posibilidad de liberar el tránsito de migrantes centroamericanos por México, para evitar con eso la incursión del crimen organizado y las redes de traficantes y tratantes de

personas, la discusión no se profundizó porque significaba una ruptura con el papel de contención que México ha tenido para la migración irregular de cientos de miles de transmigrantes centroamericanos.

Sin duda, la aprobación y puesta en vigor de la Ley General de Migración, en mayo de 2011, abrió las posibilidades para mejorar el trato hacia las poblaciones transmigrantes. Más tarde la discusión y reciente aprobación de la ley general de los derechos de niñas, niños y adolescentes armonizada con la convención de los derechos del niño, formula alternativas para evitar la privación de libertad de niños migrantes.

El momento culmen de la aprobación se registró el 2 de diciembre de 2015, fecha en que México establece la no detención de niños migrantes en el reglamento específicamente en el artículo 111 que establece que “en ningún momento las niñas, niños o adolescentes migrantes, independientemente de que viajen o no en compañía de una persona adulta, serán privados de la libertad en estaciones migratorias o en cualquier otro centro de detención migratoria” (<https://idcoalition.org/es/publication/dignity-without-exception/>).

La Ley General y su reglamento crean un Sistema Nacional de Protección Integral de los Niños, Niñas y Adolescentes con una nueva Procuraduría Federal de Protección de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes. Esta última en coordinación con el Instituto Nacional de Migración emitirá un protocolo para asegurar que los procedimientos migratorios se privilegien el interés superior de la niñez (Art. 105 del reglamento).

Aunque la ley es revolucionaria en el sentido de evitar la privación de libertad, hasta diciembre del año 2017, no se había registrado cambios relativos a lo planteado en la misma, al contrario, han sido fechas en las cuales persisten los mecanismos de privación de libertad, salvo una intervención diferenciada en algunos casos liderada por la participación del DIF en el albergue y atención de algunos grupos de niños migrantes en situación de vulnerabilidad y riesgo.

A pesar de lo establecido en las leyes de migración, de protección de la niñez y su reglamento, en los últimos años se han incrementado las detenciones de niños, niñas y

adolescentes migrantes, así como las deportaciones de grupos de niños y adolescentes centroamericanos desde México. (https://endchilddetention.org/es/essential_grid/mexico/).

Esta situación refleja además el predominio de una visión de seguridad sobre la de derechos humanos, prueba de ello es el lanzamiento, implementación y financiamiento del Programa Integral frontera sur en el año 2014. Este programa establece mecanismos logísticos y financieros para blindar la frontera, elevar las capacidades de contención y administración de los flujos migratorios, implementar nuevas tecnologías de control migratorio, generar nuevas condiciones de infraestructura, incrementar los recursos financieros y humanos y mejorar las tecnologías para la contención migratoria (Project Counselling Services, 2015).

Tal como se ha evidenciado, existen contrastes claramente diferenciados en cuanto al tratamiento que las autoridades de Estados Unidos y México otorgan a los niños migrantes, desafortunadamente también a la luz de los cambios determinados por la administración Trump, se perfilan el endurecimiento de las condiciones de migración, particularmente en cuanto a los mecanismos institucionales de atención, porque seguramente, la migración de niños persistirá.

Será fundamental para las autoridades migratorias mexicanas, implementar estos mecanismos y buscar alternativas a la detención, así como el cumplimiento del mandato de la ley de migración y la de protección de la niñez para atender desde otras aristas las dinámicas de la migración de niños, niñas y adolescentes (International Detention Coalition, 2014).

Las alternativas a la detención migratoria son todas las acciones que promueven legislación, política o prácticas que permiten a las personas residir en la comunidad sin estar detenidas por motivos migratorios. Las alternativas promueve que los niños migrantes puedan tener libertad de movimiento mientras que su situación migratoria se resuelve o mientras esperan la deportación o la expulsión del país, tal como ocurre en algunos países como Estados Unidos cuando los niños son otorgados a familias que se hacen cargo de su cuidado y protección.

I.III. Marco institucional relativo a la deportación en Guatemala

La deportación es el proceso administrativo que las autoridades migratorias de un país, realizan para devolver a la persona migrante indocumentada a su país de origen. En el caso de los niños migrantes, las deportaciones se realizan de acuerdo a protocolos, acuerdos bilaterales, manuales de procedimientos y memorándums de entendimiento para garantizar la protección y los derechos de los niños migrantes y estandarizar los procesos de entrega al respectivo recurso familiar.

La deportación de niños, niñas y adolescentes supone la intervención de una diversidad de instituciones de ambos países que en armonía con los protocolos de intervención, tratan de manejar de forma ordenada, segura y con criterios de derechos humanos, el proceso de deportación, devolución y retorno del niño migrante y coordinan, enuncian o mandatan la intervención institucional de los países de acogida de los niños deportados.

Las deportaciones de niños han experimentado cambios importantes en los últimos 15 años, gracias a la intervención de instancias internacionales como UNICEF, OEA, OIM, así como de organizaciones de sociedad civil en los países del corredor migratorio. Se valora el interés de las instituciones públicas que han atendido las sugerencias y creado mecanismos que buscan mejorar el trato hacia este creciente grupo de migrantes.

I.III.I Protocolos internacionales para la deportación de niños, niñas y adolescentes

En la medida que las migraciones de niños se fueron acrecentando, fueron reaccionando las instituciones en el corredor, reconociendo en primer lugar la existencia del proceso migratorio, pasando por registrarlos estadísticamente y con el tiempo, brindando un trato diferenciado hacia este sector de niños migrantes no acompañados y que migran con sus familiares.

Importantes han sido los acuerdos bilaterales y los mecanismos nacionales para garantizar los derechos de los niños, niñas y adolescentes migrantes, que han dado pautas,

ordenamientos, mandatos y cuidados que requiere la atención durante el aseguramiento y la repatriación. A continuación se describen los principales instrumentos referidos para la deportación de niños, niñas y adolescentes a sus respectivos países.

Tabla 1 Acuerdos, memorándums y protocolos para la repatriación de NNA migrantes

Nombre del documento	Principal objetivo
Memorándum de entendimiento	<p>Establece un mecanismo regional para instrumentar y ejecutar medidas adecuadas para garantizar el traslado de nacionales centroamericanos que se encuentren a disposición de autoridades migratorias mexicanas.</p> <p>El objetivo del Memorándum es establecer un mecanismo regional de cooperación que garantice la repatriación digna, ordenada y segura de nacionales centroamericanos a sus países de origen que se encuentren asegurados por autoridades mexicanas de migración, su población meta. (Art. I y II)</p>
<p>Manual de procedimientos para la Repatriación Digna, Ordenada, Ágil y Segura de Nacionales Centroamericanos de El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua a disposición de las autoridades migratorias Mexicanas Firmado en 2010 pero actualizado cada dos años, la última actualización corresponde a 2016</p>	<p>El objetivo del manual de procedimientos es facilitar la operación e implementación del Memorándum de entendimiento entre México y los países de la región.</p> <p>Establece los horarios de salida; el número mínimo y máximo de personas a repatriar, la identificación de la nacionalidad y acreditación del vínculo familiar a través de la entrevista, la lista consular, la notificación a las instituciones encargadas de recepción (Consulado, DGM, SBS), la</p>

	<p>notificación a las autoridades, los procedimientos de repatriación vía terrestre y las acciones que definen el procedimiento.</p>
<p>Lineamientos de la Conferencia Regional para las Migraciones</p>	<p>Herramienta guía para llevar a cabo la repatriación legal, ágil, digna, segura y ordenada de niños, niñas y adolescentes migrantes no acompañados”, (CRM, 2009). El objetivo que los guía es “fomentar la colaboración en la protección y repatriación entre los países miembros de la CRM, y fungir como guía, desde el momento de su detección hasta el de su repatriación, siempre salvaguardando sus derechos y su interés superior</p>
<p>Protocolo Binacional Guatemala México para la atención de NNA migrantes no acompañados</p>	<p>Contribuir al fortalecimiento de las capacidades institucionales para la atención y protección de los derechos de NNA migrantes no acompañados. Se desarrollaron 2 protocolos, uno binacional y el otro nacional.</p> <p>Puntualiza las instancias que intervienen en el proceso de atención, protección y abrigo de NNA por cada Estado, a lo que se suma una matriz descriptiva del flujo grama de atención de niños, niñas y adolescentes Migrantes, víctimas de trata.</p>
<p>Protocolo Nacional para la Recepción y Atención de Niñez y Adolescencia Migrante, 2017</p>	<p>Su objetivo es establecer un orden en el cual se van a desarrollar las funciones institucionales señaladas en la ley y reglamentos, para brindar, de esta manera,</p>

	una recepción y atención integral de acuerdo a las necesidades de protección a su llegada a Guatemala.
--	--

Fuente: elaboración propia en base a OEA, 2016.

I.III.II Niveles de intervención institucional

Hasta hace varios años, la mayoría de instancias gubernamentales de Guatemala y los países de origen, se preparaba para fortalecer sus capacidades en la atención y recepción de niños migrantes, desde su aseguramiento, las primeras entrevistas.

Aunque en la actualidad discursivamente se menciona la necesidad de generar condiciones para evitar la migración o para favorecer los procesos de integración, es el mismo Estado quien no ha cambiado estructuralmente las condiciones de pobreza, falta de oportunidades y el contexto de inseguridad que desembocan en más migración. Es común encontrarse en las comunidades de origen de migraciones contextos desfavorables, prevalece la exclusión en términos de educación básica y diversificado, la ausencia de sistemas de enseñanza de trabajos y destrezas técnicas, el campo y la agricultura siguen a la zaga de las prioridades y el sistema de protección de niños es totalmente deficitario².

El Estado de Guatemala asume acciones reactivas, es decir, buscar fortalecer las capacidades de atención de las deportaciones, sin ir más allá y plantear entre otras la no detención, la no privación de la libertad, el énfasis en el intereses superior del niños y los niveles de escucha, antes de ser deportados.

De esa cuenta, se han notado cambios importantes en las capacidades para recibir los flujos de niños retornados particularmente desde México y Estados Unidos, en menor escala, pero a futuro se espera que las deportaciones de niños desde el nortero país, se incrementen

²² Prevalece la atención con enfoque asistencialista, tutelar y represiva. Las instituciones encargadas de protección de la niñez están tomadas por intereses cortoplacistas y redes de corrupción, ex militares y guardias asumen papeles de tutores o monitores y no hay sensibilidad e integridad en la prestación de los mecanismos de protección, es decir se trata de un sistema de protección fallido. La mejor evidencia fue la masacre de 53 niñas que murieron calcinadas en el Hogar Seguro administrado por la Secretaría de Bienestar Social de la presidencia, el 8 de marzo de 2017.

considerable te debido a la supresión de los alivios migratorios favorables a los niños y jóvenes.

Dentro de los cambios notables, están la mejora de las instalaciones de las casas de recepción de niños deportados vía terrestre desde México, Nuestras Raíces en la ciudad de Quetzaltenango, la inauguración de la Casa Nuestras Raíces en la ciudad de Guatemala, la creación de una sala para recibir a niños deportados en las instalaciones de la Fuerza Aérea Guatemalteca, la creación de la Comisión para la Atención Integral de Niñez y Adolescencia Migrante, mediante Acuerdo Gubernativo No. 146-2014³, el gobierno de Guatemala, con el apoyo de OEA y UNICEF creó desde el año 2016 y presentó en marzo del 2017 el Protocolo Nacional para la Recepción y Atención de la Niñez y Adolescencia Migrante que incluye líneas de acción y programas específicos que mejoran la atención a los niños deportados.

I.III.III Protocolo Nacional para la Recepción y Atención de la Niñez y Adolescencia Migrante

Desde las instancias internacionales, particularmente desde el Instituto del Niño y la niña de la Organización de Estados Americanos, se ha impulsado en los países del corredor migratorio (México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Nicaragua) esfuerzos interinstitucionales para atender mejor el fenómeno de la migración de niños, con énfasis en los procesos de deportación y recepción. No se ha cuestionado a fondo la política de contención de países como México, sino se ha tratado de adecuar la normativa a los procesos de aseguramiento y repatriación.

El Protocolo nacional para la recepción y atención de la niñez y adolescencia migrante es el producto diseñado y articulado para Guatemala, en estrecha relación con México. La

³ Las instituciones que integran la Comisión son: Ministerio de Gobernación (MINGOB); Ministerio de Educación Relaciones Exteriores (MINEX); Ministerio de Educación (MINEDUC); Secretaría de Bienestar Social de la presidencia de la Republica (SBS), quien preside; Procuraduría General de la Nación (PGN); Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente de la Republica (SOSEP).

estrategia de intervención se divide en cuatro pilares: a) Protección consular y repatriación b) Recepción y atención psicosocial c) **Reintegración social** y d) Prevención.

El eje de **protección consular y repatriación** está bajo la dirección del MINEX, quien ha propuesto su estrategia denominada “Modelo de Protección Consular de Niñas, Niños y Adolescentes Migrantes” que consta de cuatro elementos que son: 1. Atención con Enfoque Psicosocial para la detección de casos de protección; 2. Información sobre los procesos migratorios en los países de destino y tránsito de los NNA y sus familias; 3. Formación / Capacitación / Actualización para la especialización; y 4. Coordinación Interinstitucional. (Gobierno de la República, 2017).

El eje de **Recepción y Atención Psicosocial**, focaliza sus esfuerzos en el fortalecimiento de la Comisión. Plantea necesariamente la verificación de procesos, fortalecimiento institucional, que han sido de utilidad para la elaboración de un instrumento técnico/operativo que institucionalizará la ruta de atención de la niñez y adolescencia migrante al momento de ser retornada y recibida en Guatemala. (Gobierno de la República, 2017).

Se establece la representatividad de la Procuraduría General de la Nación como representante de los niños no acompañados hasta la entrega al recurso familiar o en casos que requieran atención especial y seguimiento. La atención psicosocial está a cargo de la SBS a través de sus 2 albergues, en donde se brinda protección y atención especializada a los NNA migrantes no acompañados que retornan a su país, tanto en su recepción, como en la reunificación e inserción familiar en sus comunidades de origen.

La SOSEP por su parte, se encarta de atender psicosocialmente a las unidades familiares migrantes, coordinando a lo interno de las instituciones las acciones para la recepción de la unidad familiar y la entrega al recurso familiar.

Un tercer eje, importante por la novedad, pero desconocido en comunidades de origen y en los departamentos expulsores, es el de **reintegración social**. En la propuesta de gobierno se presenta como programas de generación de oportunidades para los jóvenes deportados que implican la participación de la SBS y la SOSEP. La primera realiza análisis y derivaciones institucionales y en teoría ofrece mecanismos de seguimiento en casos que requieren

reforzamiento psicosocial. La SOSEP por su parte, da seguimiento y articula con otras instancias (MINEDUC, MIDES) para facilitar la reintegración educativa, para beneficiar a los deportados con becas y acceso a los programas sociales de corte asistencialista (Creciendo seguro, Hogares comunitarios, Mis años dorados, Mi bono seguro, mi beca segura de educación media).

Finalmente, el cuarto eje es el de Prevención, está a cargo de la SBS y su programa insignia es el denominado “Quédate”, que ofrece en un único establecimiento ubicado en Santa María Visitación, Sololá y ofrece oportunidades para educar formalmente (a cargo del Centro de Educación Extraescolar –CEEX- de la Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia) y capacitar a niños deportados o potenciales migrantes. (a cargo del Instituto Técnico de Capacitación INTECAP).

Tabla 2. Marco institucional para la recepción de NNA migrantes

Institución	Función, mandato o intervención en el proceso
MINEX	Consulados acreditados en México. Protección consular. Entrevistas a NNA, confirma nacionalidad, identidad, facilita documentación necesaria, detecta situaciones de vulnerabilidad; y si procediera de acuerdo al interés superior del NNA, gestiona su repatriación. b. Elaborará el Acta Administrativa para la Repatriación del NNA. c. Realizará el aviso correspondiente, mediante manifiestos que incluyen los datos generales y de contactos familiares de los NNA a las autoridades de la Dirección General de Migración (DGM) de Guatemala, Procuraduría General de la Nación (PGN) y Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia de la República (SBS) a través de la Dirección General de Asuntos Consulares y Migratorios (DIGRACOM). A su vez, informan vía electrónica, sobre los casos especiales que le hayan sido reportados y/o detectados.
DGM	Acción. Recepción de niñas, niños y adolescentes migrantes no acompañados, en la frontera México-Guatemala, verificación de listados enviados por consulado y revisión de pase especial de viaje.

PGN	Recepción y traslado de NNA hacia albergue de la SBS. Revisa listados, acompaña traslado, verifica información estratégica sobre niños vulnerados, representa a niños en casos especiales, notifica sobre situaciones que se den en el traslado, como suspensiones de traslados por fuerza mayor. Garantiza la protección de los derechos de los niños deportados.
SBS	Acción: Protección y abrigo de NNA, máximo de 72 horas. Los Operadores de Protección Infantil facilitan al NNA llamadas a familiares, se les da alimentación, insumos de higiene personal y gestionará el acceso a servicios médicos, cuando sea necesario. El área de Psicología y Trabajo Social de la SBS, llevará a cabo una entrevista con enfoque psicosocial al NNA, para determinar su interés superior e identificar posibles factores o situaciones que vulneren sus derechos.
PGN y SBS	Acción: Búsqueda y entrevista del recurso familiar. Buscar al recurso familiar adecuado para determinar si procede la reunificación familiar, de integración social o en el caso de amenazas o violaciones a sus derechos, o la judicialización de los casos, que ya implica búsqueda de mecanismos formales que demuestren parentesco con rigor y apego a las leyes de protección del menor. (institucionalización).
PGN	Acción: Entrega del NNA al recurso familiar . Descripción de la Acción: a. Administrativa: Mediante acta administrativa se entrega el NNA b. Judicializada: En todos los casos que ameriten la judicialización, se procede a notificar al Juez competente, para que resuelva lo procedente. c. Alerta Alba Keneth: En todos los casos que el NNA tenga activada esta alerta, PGN notifica

Fuente: elaboración propia en base a Gobierno de la República 2017.

Como lo describe la tabla anterior, no se visibiliza la función de apoyo a la reintegración y el proceso institucional termina con la entrega del niño al recurso familiar. Aunque el documento presenta como componente la reintegración social, el flujograma de actuación institucional se queda en dicho nivel, situación que amerita una actualización al proceso para determinar las condiciones en la comunidad, no solamente a nivel familiar.

El otro aspecto crítico que presentan estos esquemas de intervención, que no toman en cuenta particularidad culturales de los pueblos indígenas, que son de hecho la mayoría de niños emigrantes según diversas estadísticas de SBS y OIM, por lo que no son actualizadas y armonizadas con el intereses superior y los niveles de escucha y comunicación en idiomas propios.

Asimismo, el trabajar bajo estos esquemas rigurosos, no toman en cuenta las dimensiones e interés superior del niño porque prevalece la ley y el ordenamiento jurídico, tanto en la judicialización como en la institucionalización sin agotar otras alternativas. La institucionalización no es la mejor opción para los niños, niñas y adolescentes.

El otro asunto que no ha sido suficientemente dimensionado en las intervenciones y toma de decisiones en las actualizaciones de los memorandos o protocolos es lo relativo a la necesidad de diferenciar la deportación de niños, según destino, es decir que no es posible que las autoridades migratorias mexicanas no reconozcan la existencia de una migración fronteriza que requiere ser atendida bajo otros parámetros y mecanismos, que eviten los gastos en los que incurren las familias indígenas campesinas que tienen que ir a Quetzaltenango, sea de donde sea el origen para recibir al niño deportado.

Pero en lo fundamental, las autoridades guatemaltecas tampoco han hecho suya la necesidad y el derecho que protege a los niños, niñas y adolescentes migrantes para que no sean privadas de libertad, mucho menos deportadas o repatriadas a un país del cual salieron huyendo, por lo que no es suficiente seguir valorando únicamente medidas reactivas por parte de las instituciones del gobierno, y en este tema el liderazgo lo tiene el MINEX y la SBS en la actualización y negociación de los manuales de procedimientos, protocolos y acuerdos bilaterales migratorios.

I.III.IV Gestión municipal y gubernamental para la niñez migrante

La experiencia del programa Quédate, en palabras de la directora del programa de niñez migrante de la SBS “es eficiente. El programa Quédate se inició en el año 2015, a través de los años ha tenido mayor atención. En 2015 lo cerramos con 215 adolescentes, 2016 con 209, ahora en 2017 de enero hasta la fecha llevamos 323 adolescentes atendidos, es

interesante porque hay una proporción casi muy pareja entre hombres y mujeres del municipio de Santa María Visitación, Sololá, 90% son jóvenes en riesgo de migrar y 10% deportados”.

Pero hay planes de ampliar el programa a otros municipios expulsores, por ejemplo “estamos por aperturar uno en Coatepeque, Quetzaltenango y se espera abrir otro en Joyabaj, El Quiché y uno en Ixtahuacán, que abarcaría los municipios de Cuilco y Colotenango, importantes expulsores de niños migrantes, lo anterior en coordinación con las autoridades municipales para descentralizar y comprometer a las alcaldías a través de sus políticas de la niñez, porque saben cuáles son las verdaderas necesidades de sus comunidades, estos irían dirigidos solo para niños y jóvenes deportados”.(Entrevista funcionaria SBS).

Además, la experiencia en el primer Quédate es interesante en el sentido de la colaboración de la municipalidad. En el caso de Santa María Visitación, “que va a ser lo mismo que va a pasar con las otras dos municipalidades, nos dan la infraestructura, la casa y aulas; todo lo relacionado con la infraestructura, luz, agua, de hecho Santa María nos están dando hasta internet, solo con eso y mantener donde estar allí ya es un logro e intervención importante”.

La Secretaría de Bienestar Social brinda el personal, hacemos las gestiones con INTECAP y a través de nuestros trabajadores sociales vemos cuales son o que es lo que necesita el municipio para poder apoyar, eso tenemos que hacer de la mano con la municipalidad porque son los que conocen más de la situación de su municipio, posiblemente en Joyabaj haya mucho interés por la mecánica y nosotros tenemos que ver la forma a través de INTECAP para poder impulsar cursos de esa naturaleza.

En el programa ¡Quédate!, se dan cursos de bisutería, piñatería, electricidad, turismo comunitario, corte y confección, mantenimiento y reparación, cursos de inglés, estos cursos los estamos trabajando con INTECAP, son programas técnicos que estamos impulsando para reintegrar a los (NNA), tenemos esa parte de programas técnicos y los programas de educación a través del Ministerio de Educación, y el programa psicológico y apoyo social, que hemos trabajado a través de los trabajadores sociales y psicólogas.

Capítulo II. Perfil de los niños, niñas y adolescentes guatemaltecos deportados

Uno de los propósitos del estudio realizado es articular un análisis que caracteriza la migración de NNA hacia Estados Unidos y México que establece la composición étnica, el grado de escolaridad, las comunidades o departamentos de origen y los destinos prevalecientes en estos procesos migratorios. Asimismo interesa destacar las causas, factores, procesos, dinámicas, rutas e implicaciones de la migración de NNA.

Gracias a las estadísticas proporcionadas por la Dirección de Protección Especial y Atención no residencial de la Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia de la República y a entrevistas realizadas a personal que atiende directamente el retorno de NNA deportados en Quetzaltenango, se presenta un breve perfil que da cuenta de las principales características de este importante grupo de niños en situación de movilidad y retorno.

El análisis que se presenta toma los datos proporcionados durante todo el año 2016, y estadísticas recabadas por la SBS hasta el 15 de agosto del año 2017. Con el recurso estadístico, comprobamos que la migración de niños, niñas y adolescentes presenta una tendencia creciente, porque se mantienen cifras altas de deportaciones, refleja un rostro más rural, indígena, masculino y comprende a grupos de edad predominante entre los 12 y 17 años que no han tenido acceso al sistema educativo nacional o que solo llegan a culminar el sexto grado primaria.

La migración de niños, niñas y adolescentes ha experimentado crecientes tendencias como producto de una serie de factores en el origen y destino estrechamente vinculadas. Es decir que además de los factores de expulsión predominantes, referidos a temas de empleo, necesidad de apoyar la economía familiar campesina o por falta de oportunidades laborales, así como la reunificación familiar o motivos de seguridad, en Estados Unidos, los alivios migratorios otorgados a niños centroamericanos desde el año 2008 (Ley William Willberforce) y el año 2012 (Central American Minors) también se han constituido en factores de atracción para que más niños se atrevan a recorrer el territorio más controlado, extenso y peligroso del corredor migratorio.

De esa cuenta, las estadísticas globales, que se toman como base a las deportaciones desde México y los casos de rescates de la patrulla fronteriza dan cuenta de las dimensiones de la migración de niños y niñas en los últimos 6 años.

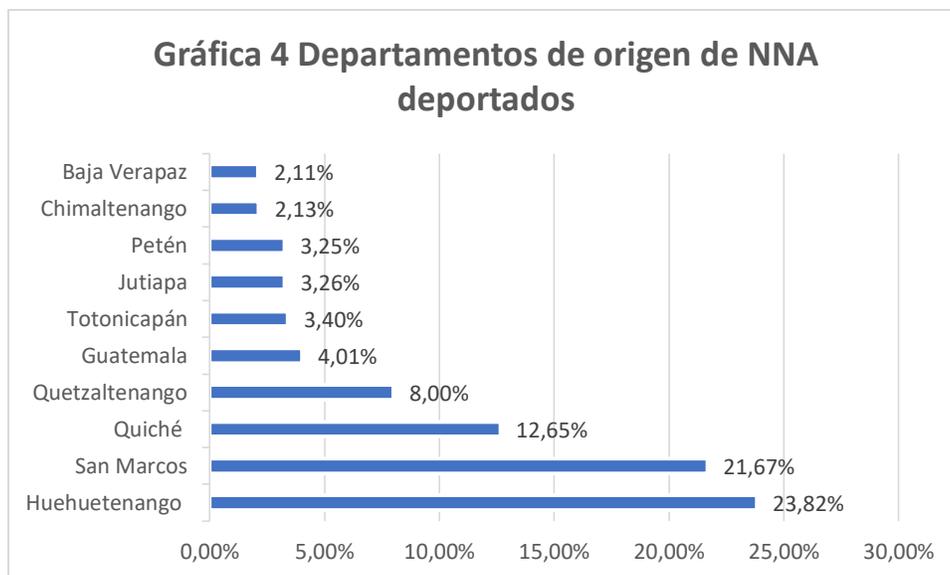
Las estadísticas sobre niños asegurados por la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos indican que éstas pasaron de 1,517 en 2010 a 18, 913 en el año 2016. Y las estadísticas sobre deportaciones de NNA guatemaltecos desde México indican que éstas pasaron de 2,073 en 2010 a 13,374 en 2015 y descendió levemente en 2016 cuando fueron contabilizadas 12,290 niños, niñas y adolescentes deportados. Hasta el 15 de octubre de 2017 la cifra baja considerablemente totalizando 4,781 eventos de deportación de menores. (<http://mingob.gob.gt/migracionmingob/wp-content/uploads/2017/08/Retornados-v%C3%ADa-terrestre-2016.pdf>).

También es importante resaltar, de acuerdo a las entrevistas realizadas, que los tiempos o coyunturas políticas impactan casi inmediatamente las dinámicas de movilidad irregular de niños y jóvenes, tal es el caso de las discusiones políticas y decisiones migratorias en el gobierno de Donald Trump, que han influido en una relativa baja en el año 2017.

II.I Rostro indígena y rural

El abandono estatal del campo, la implementación de políticas de ajuste estructural, la ampliación de intereses oligárquico terratenientes, así como la poca inversión pública en educación, salud y vivienda, han provocado que las migraciones contemporáneas tengan como escenario de origen las comunidades rurales del altiplano guatemalteco especialmente.

De acuerdo a los registros obtenidos de la SBS los departamentos con mayores tasas de emigración de niños, son Huehuetenango, San Marcos, El Quiché, Quetzaltenango y la capital de Guatemala. Son los departamentos, (a excepción de Guatemala), que experimentan también altas tasas de población, pobreza extrema y crisis del agro, a la vez, departamentos con una larga tradición migratoria que ha construido y mantienen importantes redes sociales que dan continuidad a esa cultura migratoria.



Fuente: elaboración propia en base a datos de SBS

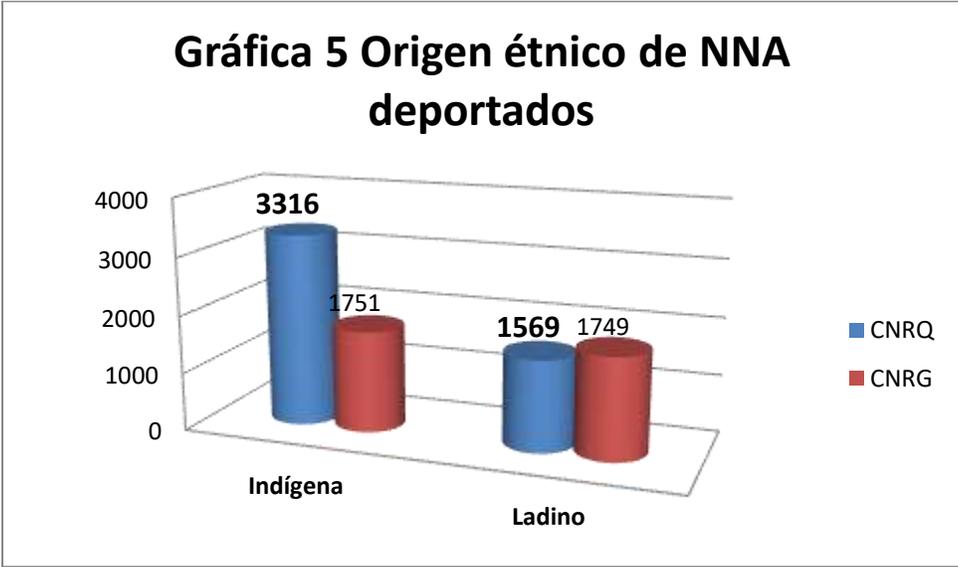
Por lo regular, los niños migrantes de origen rural, forman parte de familias nucleares, cuya actividad principal es la agricultura campesina, pero que enfrentan severas dificultades porque las parcelas se han atomizado de generación en generación, complementan sus actividades con diversas estrategias dentro de las cuales la migración es una de las más recurrentes porque les permite agenciarse de recursos para complementar una parte del año.

Otro aspecto novedoso y que adquiere tendencia creciente es el origen étnico de los niños migrantes. Existe una clara diferencia entre los niños indígenas y no indígenas, que migran hacia México y Estados Unidos, aunque en términos generales, la mayoría de niños migrantes se autodefinen como indígenas.

Al igual que con el origen, la identidad de pueblos indígenas está fuertemente matizada por los pueblos que habitan los departamentos fronterizos, pero hay variantes interesantes, como que la mayor cantidad de niños deportados son K'iche's (551 casos) y ha desplazado en estadísticas al pueblo Mam (518 casos), que había predominado a lo largo de la historia reciente de las migraciones, le sigue, en tercer orden de importancia, otros pueblos fronterizos huehuetecos como los Q'anjob'al (148), también es importante la migración Ixil (128 casos) y la migración fronteriza del pueblo Chuj (99 casos). Las estadísticas

toman como base la pregunta si habla algún idioma maya, por eso predomina el idioma español que registra 6,630 casos.

La gráfica que se presenta, distingue a los niños que son deportados desde México y atendidos en Casa Nuestras Raíces, en Quetzaltenango, y la otra refiere a niños deportados vía aérea, de Estados Unidos y México y que son atendidos en la casa de la ciudad de Guatemala.

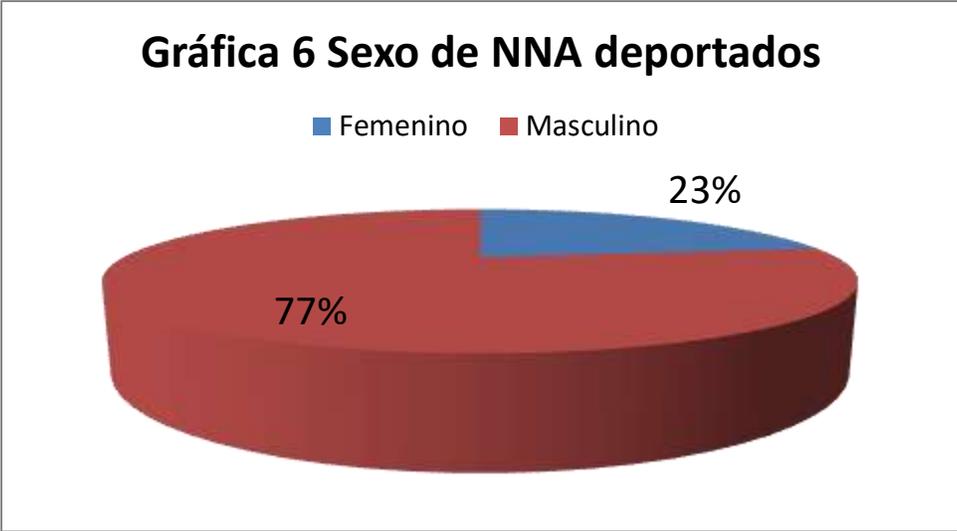


Fuente: elaboración propia en base a datos de la SBS.

Respecto al sexo de los menores migrantes prevalece el masculino, pero la tendencia de la emigración de niñas se ha incrementado en los últimos años. Según los datos correspondientes al año 2016, y tomando en cuenta las estadísticas desde el año 2010, las niñas han incrementado su participación en la migración y particularmente se han deportado más, en comparación con años anteriores, pasando de 486 casos en 2010 a 4859 en 2015 y 4469 en 2016, para el año 2017 se ubican en 1655 niñas.

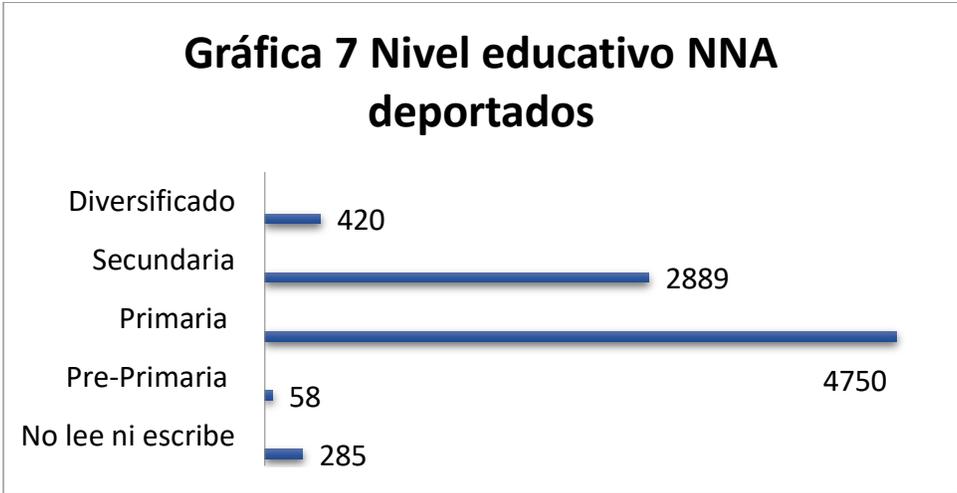
Es de hacer notar, que en algunas comunidades se ha difundido información sobre los alivios migratorios que en Estados Unidos favorecen a las mujeres y a las niñas, factor que explica el incremento del porcentaje de migración femenina hacia Estados Unidos, también de acuerdo a entrevistas realizadas, las autoridades migratorias mexicanas han tenido cierta

consideración con las niñas, por eso los eventos de deportación no son el mejor indicador de la migración de mujeres, pero si dan cuenta de la composición.



Fuente: elaboración propia en base a datos de SBS.

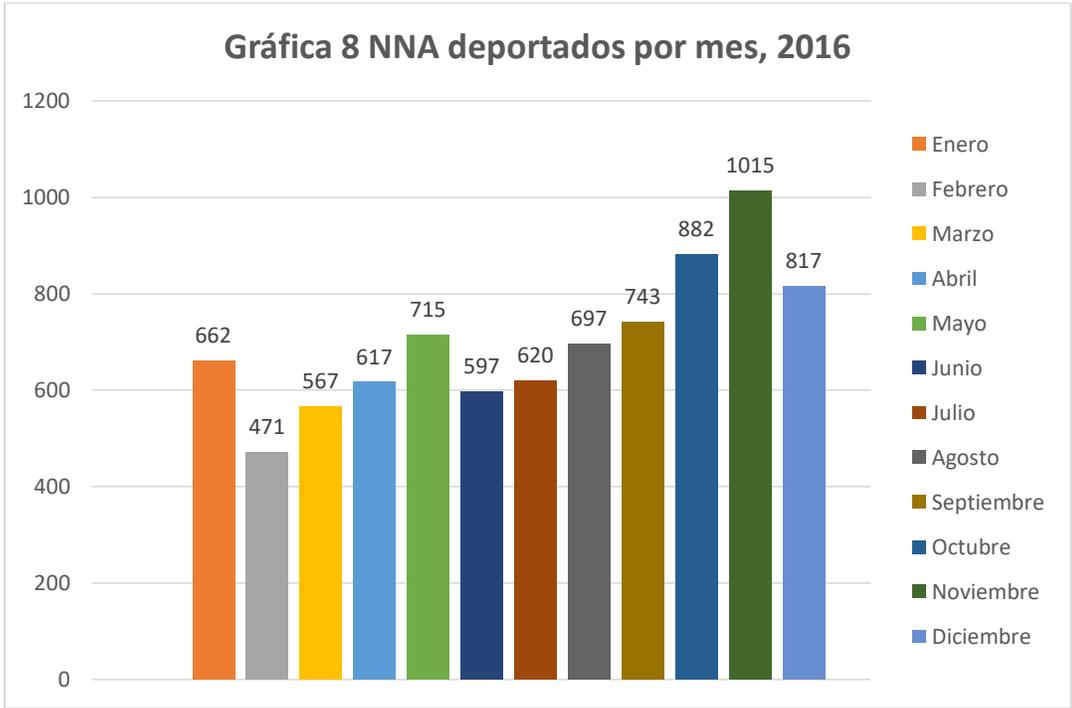
El nivel educativo de los niños migrantes es otra variable importante. En el caso de la migración fronteriza, existe una relación estrecha entre meses de migración con las vacaciones en el período escolar guatemalteco, además, muchos de los niños dan cuenta que seguir los estudios es otro factor que los empuja a migrar temporalmente a México.



Fuente: elaboración propia en base a datos de SBS

Aunque la gráfica es elocuente, refleja las tendencias educativas en el país, la prevalencia de grupos marginados del sistema educativo, la prevalencia de estudios en el nivel primario y secundario y la disminución relativa de estudios en el nivel diversificado.

Los meses de las migraciones y las deportaciones, también están vinculados al ciclo agrícola, a la cosecha de monocultivos en fincas mexicanas y al ciclo educativo. Los meses de tendencias en las deportaciones reflejan esa complejidad que implica la migración, pero indican a la vez, que las autoridades mexicanas aprovechan los meses de mayor emigración fronteriza para incrementar sus estadísticas y eventos de deportación, afectando con ello la economía familiar rural y campesina de los niños migrantes y sobre todo las aspiraciones de muchos niños de seguir estudiando.

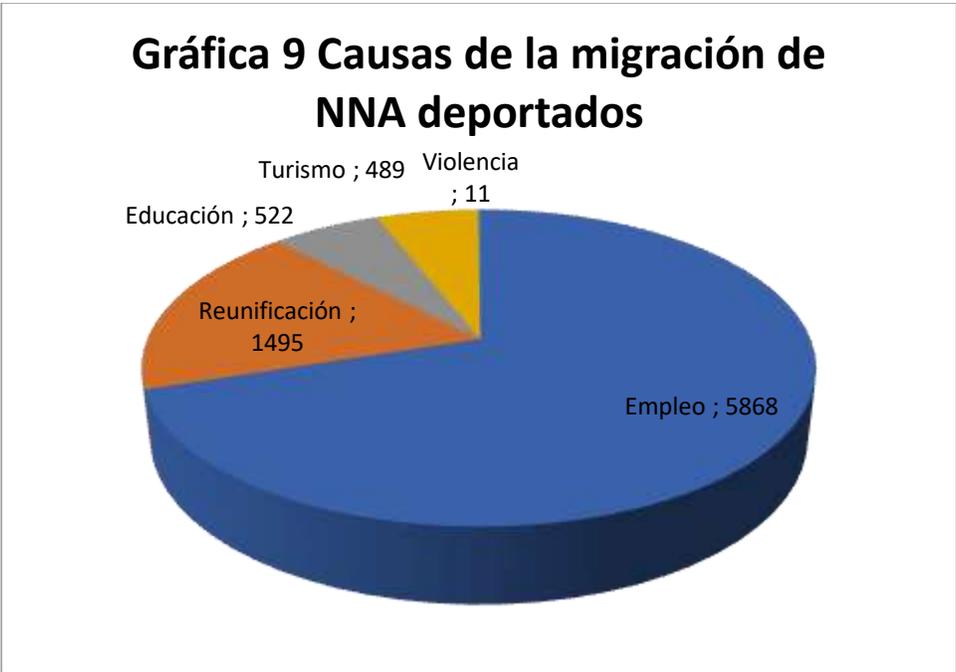


Fuente: elaboración propia en base a datos de SBS.

En la migración de niños, niñas y adolescentes es importante reconocer los procesos de reintegración cuando son deportados, se tiene información que la mayoría de niños que fueron deportados en un primer intento, vuelven a probar suerte, de acuerdo a los arreglos con el “guía” o coyote quien ofrece probar 3 ocasiones, si al tercer intento no fue posible

burlar los controles se cancelan las oportunidades e igual se paga las cantidades que cobran, aproximadamente US\$ 4,000 a US\$ 5,000 según el origen y las distancias a recorrer.

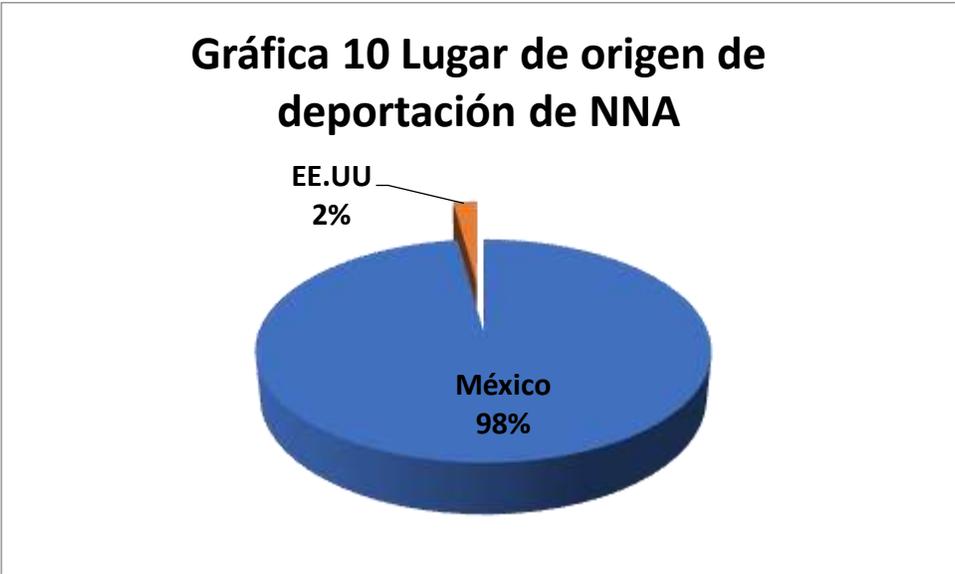
Las causas por las que los niños migran, no son tan complejas, pero se deja entrever que los niños entre los 14 a 17 años, experimentan cierta presión por apoyar económicamente a sus familias. De hecho es la principal causa por la que migran, principalmente hacia México, mientras quienes lo hacen para Estados Unidos el principal motivo es la reunificación familiar. Interesante la causa denominada como turismo, porque de alguna manera refleja la relación cultural fronteriza que ante el desconocimiento de los procesos de control migratorio, pasan al otro lado sin percatarse que pueden ser deportados.



Fuente: elaboración propia en base a datos de SBS

No menos importante resulta establecer y confirmar que las deportaciones de niños se realizan casi en su totalidad desde México, situación que refleja el incremento de dispositivos de control y sellamiento fronterizo, que las autoridades mexicanas no discriminan el destino de los niños migrantes y refleja a la vez una clara tendencia de presentar estadísticas que no toman en cuenta la particularidad de los procesos de retorno, es decir que muchos niños van a México y son tratados como si lo hicieran hacia Estados Unidos de América.

La siguiente gráfica evidencia lo anteriormente descrito. Es abrumadora la diferencia entre los dos orígenes de las deportaciones, aunque con la actual coyuntura anti migratoria es probable que las deportaciones desde Estados Unidos de América vuelvan a estar en alza en caso de la cancelación de leyes favorables para niños, niñas y adolescentes como el Central American Immigrants Minors, la Ley William Willberforce y la Acción Diferida para niños migrantes, conocida como DACA.



Fuente: elaboración propia en base a datos de SBS

Capítulo III. Comunidades fronterizas expulsoras y dinámicas migratorias

En los municipios y comunidades fronterizas con México, la migración es consustancial a sus dinámicas y a su historia. Se trata de regiones que han estado subsumidas en dinámicas que han pasado de ser inadvertidas, debido a las múltiples relaciones y vinculaciones que como región experimentaron antes que se definieran por completo las fronteras patrias hasta que fueron comunidades y pueblos cruzados por una línea imaginaria, que con el paso de los años se fue consolidando y convirtiéndose en un muro institucional, de seguridad migratoria, legal y muy probablemente de continuar las tendencias anti migratorias, será un muro real. Hoy más que nunca la frase de Carlos Fuentes, se hace evidente, “las fronteras son cicatrices de la historia”.

Las fronteras, los territorios y los espacios para habitarlos, sus municipios, se han ido consolidando con el paso del tiempo. Desde la colonia, se habían delimitado algunas con fines administrativos. Con la ruptura independentista se reconfiguran los mapas de poder y territoriales que no dejaron de cambiar, al menos hasta 1882, para el caso guatemalteco.

Las fronteras se redefinieron a finales del siglo XVIII, cuando el Estado de Guatemala cede a su reclamo territorial sobre el Soconusco y Chiapas a México mediante la firma del Tratado Herrera Mariscal en Nueva York en 1882 (Torras, 2012) y cuando resultó imposible el sueño del “reformador” de reunificar la región centroamericana. Eran tiempos de expansionismo territorial que inicia en 1848 cuando Estados Unidos amplió su frontera sur luego de una guerra que despojó a México de una gran proporción de su territorio, cediendo los estados de California, Arizona, Colorado, Nevada y Utah. La firma del tratado significó para Guatemala la pérdida de cerca de 10,300 km, catorce pueblos, diecinueve aldeas y cincuenta y cuatro rancherías, mientras que México perdió solamente un pueblo y veintiocho rancherías (Comisión Guatemalteca de Límites con México, 1900).

México, mientras tanto, aprovechaba las ventajas comparativas que le habían dejado la anexión centroamericana y los vacíos, disputas y diatribas de poder en estados del Caribe por la vía política y diplomática garantizó su dominio en nuevos Estados del Sureste y el caribe de la región mesoamericana.

Las reformas liberales en Guatemala fueron determinantes en la demarcación de los mapas actuales y en el caso departamental, muchos de sus principales trazos persisten. Un rasgo muy importante a destacar de este ejercicio histórico, es que la fundación de varios pueblos ubicados ahora en la zona fronteriza de Huehuetenango y San Marcos se aceleraron posteriormente a 1882 en sintonía con el proyecto liberal cafetalero.

Durante la época liberal y cercana a la fecha de la delimitación fronteriza, por el lado guatemalteco se fundaron nuevos municipios, en el caso particular de Huehuetenango, destacan San Mateo Ixtatán en 1838, Nentón en 1876, Tectitán en 1876, Santa Cruz Barrillas en 1888, La Libertad en 1920, La Democracia 1924 y Santa Ana Huista, que fuera anexada a San Antonio Huista en 1935, pero cuya fundación data de tiempos coloniales. Aunque algunos como Cuilco, Jacaltenango, Colotenango, Nentón eran pueblos con antecedentes en la época colonial, fue durante y en las postrimerías de las reformas liberales que se fundaron como parte del Estado de los Altos, consolidándose como municipios, algunos fueron anexados y luego independizados durante el gobierno del general Jorge Ubico.

En las fechas posteriores a 1882 la fundación de nuevos municipios si obedece a la colonización de tierras cercanas a la frontera con México, a la fiebre cafetalera y a las ventajas que los liberales promovieron entre ladinos, contra los intereses de los pueblos indígenas, especialmente en los norteños municipios de Santa Cruz Barrillas (1888), Santa Eulalia (1922), San Mateo Ixtatán, que fuera considerado como municipio en 1838 pero en 1876 una importante franja de su territorio fue cedido al nuevo municipio de Nentón.

Bajo este argumento es posible identificar los inicios de una cultura fronteriza que se fue consolidando con el paso de los años, pero que previo a las épocas de mayor migración indocumentada, hacia Estados Unidos o México, existían múltiples relaciones entre pueblos, comunidades, municipalidades, mancomunidades que fueron creando una cultura fronteriza de reciprocidad, con una identidad propia de frontera en donde las movildades de personas, bienes, mercancías y elementos culturales eran dinámicos, constantes y la migración entonces fue perfilándose como una actividad importante.

Se trata de pueblos, comunidades, municipios que implican la migración de fundadores, colonizadores, poblaciones indígenas en diversas dinámicas, contextos y situaciones que en la actualidad elevan ese rasgo.

III.I La historia de la comunidad Yalambojch⁴: el asentamiento original

Yalambojoch, es una composición de las palabras chuj Yalam, que significa abajo y Bojoch que hace referencia al apellido del primer poblador. Yalambojoch literalmente significa: debajo de la casa de Bojoch.

Don Pedro Bojoch es el nombre del pionero que exploró varios territorios arriba de la comunidad Bulej y al encontrar el valle y sus ríos, decidió convencer a otras familias de San Mateo Ixtatán, para trasladarse a vivir en ese lugar. Algunos ancianos ubican los inicios de la comunidad entre finales de 1890 y la primera década de 1900. Los vecinos lo relatan más o menos de la siguiente forma: “él llegó, su intención era poblar este lugar, en eso pensó que era necesario avisar a los demás para poblarlo, regresó a San Mateo para avisar a sus amigos, conocidos, compadres y familiares que había encontrado buena tierra para vivir”.

La gente de San Mateo Ixtatán al escuchar que había buena tierra, agua, buen clima y que no estaba habitada aceptaron conocer la tierra prometida por don Bojoch, quien los guió hasta el lugar y se ubicaron a la orilla del río Ich Witz Kajnub´ (asiento del cerro en nuestra vivencia) que pasa entre las montañas de la comunidad, allí fue donde decidieron establecerse. El otro río de la comunidad fue bautizado como Yalasal, en honor a don Sal, otro explorador que camino al siguiente día hasta dicho río.

El primer grupo que se asentó fue de 18 familias, algunos se adaptaron y se quedaron, otros estuvieron pocos días porque no les gustó el clima del lugar y regresaron a San Mateo Ixtatán. Al final se quedaron 13 familias, quienes dieron continuidad a la vida de la comunidad de Yalambojoch,

⁴ En base a relato de don Pedro Lucas Jorge y otros abuelos de la comunidad.

Con el paso de los meses comenzaron a labrar la tierra y dedicarse a la agricultura, vieron que es una tierra adecuada para el cultivo del maíz, frijol, chilacayote y otros frutos. Para el techo de sus casas, buscaron Poxh, (una hoja que tiene el tamaño de las hojas de pacaya), ayudándose entre sí para construir y poco a poco la cantidad de pobladores se fue aumentando, tanto por familias que llegaban, como por la reproducción familiar.

Dentro de las dificultades que enfrentaron las familias pioneras prevalecían las de abastecimiento de artículos de consumo, que para la época consistían básicamente en sal, panela, candelas porque para obtenerlas tenían que viajar hasta San Mateo Ixtatán y simultáneamente aprovechaban para vender o intercambiar algunas de las primeras cosechas de chilacayotes por panela o sal. . Cuando iba todo bien, algunas familias lograban traer sus productos para una semana o para un mes.

Pero el viaje a San Mateo resultaba extenuante. La mayoría de las personas iban a pie hasta llegar al destino, algunos tenían sus bestias y eso les generaba una ventaja para ocuparse en otras cosas, caminaban 8 horas a pie, 16 horas ida y vuelta, regresaban al día siguiente agotados. Cuando era día de plaza jueves y domingo, la gente de Yalambojoch salía a la 1:00 am, llegaban a las 8:00 pm en el pueblo para hacer ya sea la compra o venta de productos; entre semana viajaban de 7:00 am y llegaban hasta las 3:00.

Aún recuerdan las personas mayores de la comunidad que “tocaba caminar largas jornadas, muchas veces bajo la lluvia o bajo el sol, algunas veces nos tocaba caminar con hambre y mucha sed con la gran carga encima, pues porque allí venían nuestros productos que consumíamos con la familia. (Entrevista 6)

Conforme iba pasando el tiempo, Yalambojoch se constituyó como una aldea con autoridades locales y formas organizativas para resolver cualquier situación que sabían se presentaría.

III.I.I “Estas tierras tienen dueño”: despojo liberal y acceso comunitario a la tierra

El relato de uno de los actuales ancianos, dibuja claramente la ilusión del asentamiento. “El primer contacto con la tierra fue una ilusión, se creía que la tierra no tenía dueño porque estaba despoblada, solo se escuchaba entre la montaña el silencio de la madre naturaleza y el ruido de los animales” (Entrevista).

Para las fechas del primer asentamiento, las reformas liberales ya habían adjudicado a nuevos propietarios territorios ancestrales del pueblo Chuj y habían establecido una nueva demarcación municipal. Las tierras eran declaradas como baldías, luego se subastaban de manera arreglada entre los ladinos, algunos milicianos que apoyaron el proyecto liberal, o alemanes que ampliaban amañadamente la extensión de las fincas originalmente concedidas, como sucedió con Yalambojoch.

Estas decisiones iban de la mano con el despojo de grandes extensiones de tierra para fundar municipios claramente ladinos y liberales, como sucediera con la creación de Nentón, usurpando territorio de San Mateo Ixtatán y San Miguel Coatán cuando se le cedió por decreto una proporción considerable de tierra en 1886.

Para la fecha, algunas fincas aledañas estaban sido adjudicadas a un inmigrante alemán llamado Gustavo Kanter quien introdujo el café y sometió a las poblaciones Chuj a mecanismos de trabajo forzado, y quien fuera considerado “ilimitado dueño y señor de la tierra” (Falla, 2011). Ese relato está grabado en la memoria de los abuelos de la comunidad que aún recuerdan las historias de sus padres y abuelos sobre esa noche oscura del trabajo forzado y la tributación en especie (maíz):

“Quienes hacían el trabajo del cultivo de café eran las personas Chujes del Aguacate, Yuxk'en y Yalambojoch, la gente se encargaban de sembrar el café, ellos limpiaban, cortaban, despulpaban, en la laguna no había mucho espacio para secarlo, el sol no pegaba bien, la gente tenía que cargar el café despulpado hasta la aldea Chaculá, hasta allí estaba la secadora. Llegaba la pobre gente con grandes bultos de carga en puro lomo, cansados y bajo un intenso sol, estaban bajo un trabajo forzado, gratuitamente trabajaba la gente bajo el orden de Gustavo Kanter”. (Entrevista).

Era el régimen liberal el que dotaba de los instrumentos coercitivos legales y de hecho a los alemanes para imponerse sobre los pueblos indígenas y para despojar a las comunidades indígenas cercanas de sus tierras.

“Si alguien no quería trabajar para el alemán o deja el trabajo abandonado, como la pobre gente se aburre trabajando con largas horas de trabajo bajo el sol y sin sueldo; entonces el alemán daba la orden de quemar sus casitas, desalojarlos hasta que llegan en otro lugar, definitivamente se quedaban sin casas y sin terreno...el patrón los corretea si ellos renunciaban al trabajo, no les quedaba otra opción más que aguantar la presión del patrón.” (Entrevista)

La intención del Kanter era apoderarse de todas las colindancias de su finca y mediante maniobras legales quiso quedarse con las tierras de Yalambojoch, aduciendo que pertenecían a uno de sus hijos y que éstos le habían cedido todos los derechos con el fin de ampliar la finca original (Melgar, E., 2009).

Los ancianos recuerdan claramente que fue el presidente José Manuel Cabrera, quien en 1915 entregó a don Gaspar Paiz la acreditación del terrero de Yalambojoch, Aguacate y Yuxk'en, por orden del presidente fue que se desalojó a Gustavo Kánter de este lugar.

Alrededor de 1935, por manejos e influencias de terratenientes de Huehuetenango, el gobierno del entonces dictador Jorge Ubico, anuló el título de las comunidades (sin informar a éstas) y adjudicó la tierra a un finquero que mediante testafierros declaraban a su favor la propiedad de las tierras.

El segundo momento clave en la historia de la comunidad y sus tierras, fue cuando haciendo las gestiones para legalizarlas ante el Instituto Nacional de Transformación Agraria, INTA se enteraron que la finca estaba registrada a nombre de Julia Sofía de Recinos, una señora que vivía en Puerto Barrios, Izabal.

La gente de la comunidad creó el “Comité de tierra”, para que fueran a negociar primero con doña Julia Recinos hasta Puerto Barrios y luego a la ciudad, a las oficinas del INTA para formalizar la compra de la tierra

La señora aceptó el negocio y lo vendió a la comunidad de Yalambojoch, la tierra que costó 2,000 mil quetzales y quedó registrada en el segundo registro de la propiedad en Quetzaltenango. El régimen legal es patrimonio agrario colectivo y se administra comunitariamente facilitando que las familias permanezcan con la tierra y en la comunidad.

Cuando la comunidad de Yalambojoch obtuvo el título de propiedad de parte de la señora Julia Sofía de Recinos, llegaron ingenieros para indicar los límites con las aldeas: Aguacate, Bulej, Yuxk'en y la frontera con México acompañados con fotógrafos para determinar las colindancias con el fin de evitar conflictos de límite con los vecinos.

Años después, la población comenzó a solicitar maestros para la educación de los niños, la organización se fue consolidando, formaron comisiones para diversos cargos locales, ellos mismos formaron su auxiliatura, crearon sus normas según sus costumbres ancestrales, reconocieron su origen y la reconfiguración de la identidad como Chuj.

El consenso fue vital para la toma de decisiones, la creación del sistema de cambio de autoridad era determinante para el orden, desarrollo local y todo lo relacionado a los servicios comunitarios; elegían a sus autoridades locales, decidían quienes se quedaban con el cargo para un año, y la continuidad de otros para los años posteriores, el cambio de autoridad lo hacían el día primero de enero.

Comenzaron a reconfigurar la cultura Chuj y las tradiciones de San Mateo Ixtatán, lo primordial para ellos era la representación simbólica del santo de los Chujes, construyeron su altar maya comunal, el cual era representado por una Cruz grande símbolo de la existencia de San Mateo Apóstol, un lugar que se reconoce como el lugar sagrado de los Sacerdotes Mayas Así vivieron armoniosamente hasta que empezó a llegar el conflicto armado.

III.I.II El conflicto armado en Yalambojoch: masacres y refugio.

Las poblaciones de la comunidad no estaban del todo enterados sobre la magnitud del movimiento armado revolucionario en Guatemala, de la incursión del ejército guerrillero de los pobres en los norteños municipios de Huehuetenango o de la respuesta del Estado, a

través del Ejército de Guatemala con masacres de pueblos y comunidades consideradas base de la guerrilla. A inicios de los años 80 fueron llegando noticias de que había guerra en todas partes y cada vez más cerca de la comunidad.

Pasados unos meses, se dieron cuenta que formaban parte de un escenario de movilización guerrillera que propugnaba por cambios favorables para los pueblos indígenas y de reacciones militares por parte del Ejército de Guatemala.

Pero no se imaginaron que pronto, la represión los golpearía. El 15 de junio de 1982 aterrizó en la aldea Yulawrel un helicóptero con efectivos militares que llevaban armas, equipos militares y víveres que llegaron caminando a la aldea Yalambojoch en donde acondicionaron un destacamento, justo en el cerro de la comunidad.

“Un mes después volvieron un aproximado de 400 soldados y se oía que venían matando gente en el camino, comenzaron en un lugar que le dicen Petanak, después bajaron a la aldea Bulej, e hicieron lo mismo, llegaron a la comunidad un día jueves día de plaza y dieron la orden a la gente para que se reuniera en la plaza”. “En la reunión, el capitán dio la orden para que la gente se ordenara por filas. Hicieron 5 filas. Enfrente de ellos se sentó el capitán, justo en el corredor del juzgado de la auxiliatura, él dio la orden al alcalde auxiliar para cuestionar a los comunitarios para saber si sabían de la guerrilla”.

El ejército llegó el 17 de julio a San Francisco, pero primero pasaron por Yalambojoch. A las cinco de la tarde aterrizó un helicóptero del ejército en el campo de futbol de San Francisco para dejar más equipo militar, municiones, y bombas. “El coronel dio la orden para que la gente de San Francisco fueran a traer todo el equipo militar para trasladarlos a la auxiliatura de la comunidad. Después uno por uno fueron balaceados, cuando murió toda la gente los pintos le prendieron fuego a la iglesia católica, también al juzgado auxiliar,” (Entrevista)

Relatan que hasta a la comunidad de Yalambojoch “se escuchaba el ruido de las balas, el sonido de la balacera, se sentía el mal olor del cuerpo de la gente calcinada, balaceado por los soldados, porque el viento lo trae; al ver, sentir y escuchar lo que estaba ocurriendo en San Francisco la gente de Yalambojoch se asustó”. (Entrevista)

Y continúan recordando “los soldados, por la vía del capital ordenaron al alcalde auxiliar que para el otro día, la gente fuera en busca de ganado en el potrero (en ese tiempo habían decenas de ganados en Yalambojoch), el alcalde como autoridad máxima de la comunidad tenía que acatar la orden, al amanecer el día 19, él mandó a varios hombres para la busca del mejor ganado, cuando encontraron el ganado, lo mataron en la orilla del río Yalasal. Después el capitán dio la orden para que las mujeres se reúnan para preparar la comida para el almuerzo de ellos; la gente en su interior guardaban el descontento, estaban con la pena, en el rostro de algunos se notaba el miedo, el desconsuelo y el susto, porque se sabe pues que son asesinos”. (Entrevista)

El mismo día 19, los soldados estallaron una bomba en la comunidad, el ruido que causó motivó a un grupo de 19 mujeres asustadas a huirse de la comunidad, quienes intentaron alcanzar el rumbo para la zona fronteriza de México con Guatemala. Cuando ya iban por la comunidad de Yaltoya se cruzaron con un grupo de soldados, quienes en ese momento les quitaron la vida a todas.

El capitán ordenó al señor alcalde auxiliar que buscará 10 personas para quemar las casas de los vecinos que aparecían en el listado que ellos llevaban y ordenó al grupo marimbístico de la comunidad que tocará algunas melodías en la auxiliatura, “nosotros mismos llevamos la marimba y tocamos allí, estábamos tocando la marimba mientras que los otros señores prendían fuego a las casas de nuestros vecinos, en eso el capitán dijo a todos “no tengan pena, hasta ahorita estamos limpiando la comunidad, es que aquí entre ustedes, hay efecto malo, porque ellos los rebeldes están sembrando maldades en la comunidad” Mientras caía la tarde, entró el anochecer, en total 13 casas fueron quemadas.

En horas de la tarde el capitán ordenó a los hombres a que fueran a buscar las mulas para cargarlas con armas y municiones porque se dirigirían hacia la aldea Bulej. El día 21 se levantó la tropa militar con las mulas y con grandes maletas encima, condujeron de Yalambojoch para la aldea Bulej, mientras íbamos en el camino el ejército asesinó a cinco comunitarios de Yalambojoch Andrés López Paiz, Lucas Pedro Paiz, Miguel Domingo Santizo, Miguel Domingo Paiz, y Pascual Paiz Ramos. Más tarde mataron a Francisco Paiz.

“Cuando bajamos a Yalambojoch, regresamos a nuestras casas, nuestras mujeres con sus hijos se habían ido de la comunidad, ya todas se jalaron para la ruta del estado de Chiapas a proteger sus vidas, al ver eso nosotros fuimos detrás de ellas, las alcanzamos a mitad de camino, dejando todo nuestros materiales, nuestras casas, nuestro cultivo, nuestros animales, solo algunos pudimos llevar algunas cosas, fuimos bajo la lluvia, con hambre y sin alimentos, los niños comenzaron a llorar, la ropa se nos empapaba por el agua, abriendo brechas por la montaña, y por el camino que va para la frontera, y en fin llegamos a México”.

III.I.III El refugio en México

Las familias de Yalambojoch, salieron huyendo en varios grupos de la comunidad, porque consideraron que era inminente que el ejército regresaría a masacrarlos. Así que decidieron salir a territorio mexicano y para llegar caminaron un día con severas dificultades, relatan. “no pudimos avanzar nos quedamos a mitad de camino porque las mujeres y los niños ya no tenían fuerza, tuvimos que descansar para recuperar energía, no aguantábamos el cansancio, poco a poco nos íbamos quedando y otros poco a poco iban avanzando, bajo una intensa lluvia, con hambre y miedo, extrañando nuestras casas, nuestros animales y nuestro cultivos en Yalambojoch, pero logramos salvar nuestras vidas para contar nuestra historia. Cuando entramos por México ya nos sentimos tranquilos, era nuestro destino, nuestro lugar de refugio”. (Entrevista)

Al día siguiente, al amanecer, hicieron una reunión para planificar como le iban a hacer estando en México, eligieron a cuatro personas, e integraron una comisión para hacer gestiones de comprar o prestar algún terreno rustico a la gente de la Colonia en Chiapas.

Ya en el refugio se dividieron en varios grupos; un grupo se quedó en el Kilómetro 15, otro grupo se quedó por Cuauhtémoc y el otro grupo se ubicó por Tzis Kaw, eran 509 personas que buscaron refugio por miedo al ejército de Guatemala. Algunos comunitarios lograron llevar sus gallinas y enseres, otros dejaron todo en Yalambojoch: la milpa, las gallinas, los cerdos, herramientas agrícolas, algunos dejaron ganado. Al inicio no había comida, ni siquiera ropa para cambiarse, ni medicina, ni casas, pero las cosas fueron cambiando.

Y la respuesta de las poblaciones de México fue solidaria. “Gracias a Dios, los mexicanos nos recibieron con los brazos abiertos, sintieron nuestras penas y se solidarizaron con nosotros. Cuando llegamos a la Colonia Cuauhtémoc, mucha gente nos ayudó, porque ya se habían enterado en la radio que en Guatemala hay guerra, algunos que trabajaban en la iglesia aconsejaron a la gente mexicana que apoyen a los refugiados de Guatemala. Un sacerdote que trabaja en San Cristóbal de las Casas, llegó a visitarnos, a preguntar ¿por qué nos fuimos al refugio, cómo fue todo, que es lo que vimos y que fue lo que vivimos?, después el sacerdote llegó en compañía de un padre que se llama Fredy a dejarnos un poco de alimentación y luego llegaron las ayudas de COMAR, ACNUR y CEAR de Guatemala quienes dieron láminas, alimentación y algunos lograron su estatus migratorio”.

Dada la desesperación, la falta de oportunidad para trabajar, sin tierra y sin techo, algunos dilataron poco tiempo y regresaron a Guatemala, otros se asentaron permanentemente en México y se quedaron como mexicanos, ya no se animaron a retornar por el miedo a que los matarán, las mujeres ya no tenían la intención de regresar; ahora viven en la Colonia Cuauhtémoc.

Así fueron pasando el tiempo, algunos se quedaron nueve meses, otros un año, y la mayoría estuvieron 15 años refugiados en México, hasta que a inicios de los años 90 se empezó a ver la situación del retorno.

III.I.IV Los retornos a la comunidad deshabitada

La comunidad de Yalambojoch se quedó cinco años en silencio, quedó totalmente vacío el lugar, algunos retornaron de manera individual y luego hacían visitas a la gente en Chiapas, a convencerles y decirles que la tranquilidad había vuelto, varias familias se animaron y tomaron la decisión de retornar, no fue una decisión tan fácil, el miedo era determinante, varios comunitarios de Bulej que habían bajado a labrar la tierra abandonada por los comunitarios de Yalambojoch, se dieron cuenta que los propietarios de la tierra comenzaron a retornar, al ver eso dejaron la tierra y se fueron para Bulej.

El primer retorno comienza desde el 1985-1986. “Comienza el retorno de los Chujes, inicia la era de reasentamiento, entraron a vivir otra vez y a recuperar su tierra. La gente decidió

regresar a Yalambojoch con el apoyo de CEAR, ACNUR Y COMAR, uno por uno iban regresando, no retornaron todos de un solo. Dilató mucho tiempo el apoyo de las tres instituciones anteriores, nos apoyaron por varios años”.(Entrevista)

Al final no regresaron todos los que fueron al refugio, se quedó la mitad en México, incluso al retorno, no todos llegaron a Yalambojoch, un grupo decidió irse a la comunidad Victoria 20 de enero en el municipio de Ixcán. Otro grupo se quedó en México en distintas Colonias, El Horizonte, San José Belén, Santa Rosa el Oriente del municipio de la Independencia.

El grupo que se quedó en Chiapas no regresó; uno por que el Gobierno de México les brindó apoyo, dos porque temían que la situación en Guatemala se complicara y tres varios perdieron su familia en la guerra.

Y muchos tuvieron a sus hijos en México y los inscribían como mexicanos en el Registro Civil de la Trinitaria, Las Margaritas o La Independencia. La mayoría de los que se quedaron en Chiapas ya no regresaron porque ya tenían papeles mexicanos, de los que sí regresaron algunos tenían papeles y están viviendo en Yalambojoch y otros no se atrevieron a realizar los trámites legales en México.

Así fue la historia del conflicto armado, es triste, lo bueno es que ya estamos aquí otra vez, pero ahora existen conflictos en otros lugares por la tierra, por la minería o por las hidroeléctricas, ya no son las comunidades con el Estado sino las comunidades con las Empresas.

III.I.V La migración a Estados Unidos y México

El desarraigo provocado por la guerra y la represión, fueron determinantes en la experiencia migratoria posterior. De hecho, algunos ya estando en México y con papeles mexicanos, iniciaron la migración hacia el Distrito Federal a otras regiones al interior de México y otros se dispusieron a atravesar la frontera norte y empezaron a irse a los Estados Unidos.

Pero para y desde la comunidad, se afirma que el pionero que se fue a los Estados Unidos fue Prudencio Epitafio el año 1999, (Falla, El sueño del norte en Yalambojoch) él fue el

que abrió la brecha para que luego se fueran sus familiares y poco a poco se fueron tejiendo redes familiares y sociales que potenciaron posteriores migraciones hacia Estados Unidos.

Desde dicho año hasta la actualidad, muchos comunitarios han aprovechado para irse, de forma indocumentada hacia Estados Unidos. La estrategia migratoria se fundamenta en un 60% de los comunitarios tienen papeles mexicanos, facilitándoseles el tránsito por México. A quienes no cuentan con papeles experimentan mayores dificultades, pero siempre hacen el intento y algunos han logrado llegar hasta los Estados Unidos.

“Y una de las razones por cuales no hubieron deportados, es porque muchos tienen documentos mexicanos y no necesitan la figura de una guía o coyote simplemente van solo de Yalambojoch hasta la frontera de México con Estados Unidos, o van con la figura de algún familiar”. (Entrevista Señor Ana).

Es tal la dimensión de la doble nacionalidad, que existe cierta discusión sobre el ser guatemalteco. “veo a los muchachos de aquí por ejemplo se saben más himno nacional de México que el de Guatemala, se sienten más mexicanos que guatemaltecos, les avergüenza todo, lógicamente como país tampoco para estar orgullosos y decir que todo está muy bien, pero yo siento que también es una manera de agradecer “soy de aquí, esta tierra me da de comer, que voy a hacer para mejorarlo”, yo siento que ese compromiso no está. Mientras que no tengan raíz aquí no van a apoyar a su gente, allí es cada quien por su cuenta. Hay ese orgulloso del nacionalismo mexicano, que guatemalteco”.

De las redes comunitarias transnacionales se facilitó la integración laboral de los yalambojochenses en actividades agropecuarias, agrícolas y de servicios. Como el destace de pollos, ganado, agricultura (tomate, uvas, chile) y en menor escala en restaurantes como ayudantes de cocina. De esa cuenta, los principales destinos de migrantes de origen Chuj se establecieron en Tense, Portland, Carolina del sur, Misisipi y Missouri y Atlanta. (Mateo Lucas,). Según un estudio promovido por el Diplomado Migración y Salud, coordinado por Mateo Lucas, de HOPE Fundación y el apoyo del proyecto educativo Niwan Han, solo del casco urbano hay más de cien yalambojochenses en Estados Unidos.

Dentro de su tiempo de ocio, muy poco por cierto, pero los días domingo, los inmigrantes dedican su tiempo a jugar fútbol en ligas de guatemaltecos, o con familiares y vecinos,

otros aprovechan para ir a la iglesia protestante y católica, pero prevalece la protestante entre los comunitarios inmigrados. Otros dedican su tiempo al consumo de bebidas alcohólicas, como la cerveza. Finalmente están quienes siempre trabajan extra y se dedican a la jardinería y la limpieza. Las mujeres aprovechan para hacer algunos trabajos de limpieza de la casa y la ropa.

El otro destino importante de las familias de Yalambojoch es México. Algunos migran de forma circular a ciudades cercanas como Comitán de Domínguez, en donde inician un proceso que los va llevando cada vez más lejos. Dada la cercanía con la comunidad y la comunidad de refugiados que decidieron quedarse, esta opción es bastante común, pero no solo para trabajar, sino para ir de compras porque queda mucho más cerca que la cabecera departamental de Huehuetenango y de Camojá o La Mesilla, lugares con bastante comercio, pero lejanos para la comunidad.

Quienes deciden quedarse en Comitán, encuentran empleo en diversos servicios, tiendas, bodegas y en las ramas del comercio. La otra migración hacia México es la agrícola, es decir para ocuparse como jornaleros en el corte de café, caña, papaya, mango, palma africana entre otras variedades, este trabajo ha dejado de ser importante para los comunitarios, porque por lo regular dedican su fuerza de trabajo a la agricultura familiar campesina, pero en ciertas temporadas si pueden complementar los ingresos económicos con esta estrategia laboral migratoria.

Un importante destino es la Ciudad de México, hacia donde emigraron los primeros refugiados, los retornados con papeles mexicanos también están incrementado su migración hacia la zona de Santa Fe, Ciudad de México. Santa Fe es un distrito comercial y residencial localizado en el poniente de la Ciudad de México, dentro de las delegaciones Cuajimalpa y Álvaro Obregón en donde se ha incrementado la construcción de edificios, apartamentos y viviendas que demanda de fuerza de trabajo.

La principal actividad que realizan los migrantes de Yalambojoch y otros pueblos Chuj en la zona se relacionan a la construcción y en menor escala en los servicios, como meseros, cajeros y cocineros de importantes cadenas de restaurantes de diversos países. Esta migración suele estar definida por un tiempo determinado, puede ser un año, dos años, pero

hay una relación más estrecha con la comunidad a donde vuelven por temporadas, pasar las vacaciones o a ver a la familia que se queda en fechas importantes, porque contar con papeles les favorece la ida y venida sin ningún problema migratorio.

III.I.VI Migración de niños y jóvenes

En los últimos 8 años, se ha incrementado la migración internacional de jóvenes, particularmente hombres comprendidos entre los 15 y 17 años que aprovechan las ventajas comparativas de ser guatemalteco, mexicano y por los programas de no deportación de niños migrantes provenientes de los países del triángulo norte de Centro América en Estados Unidos.

La emigración de jóvenes es la más notable de las actuales migraciones y lo relatan los maestros de la escuela: “los jóvenes si fueron muchos, aunque no tengo los datos exacto pero puedo decir que se fueron unos 20 jóvenes durante la apertura de esos programas en Estados Unidos, solo en la escuela Niwan Nha, se fueron unos 10” (Entrevista Seño Ana).

De hecho, esta es la tendencia dominante de la migración en la comunidad, siendo además de visible, una práctica que se generaliza entre jóvenes y niños de Yalambojoch. Algunos maestros indican que “están mal acostumbrando ahora a la generación de adolescentes y de jóvenes a que la piensen que la esperanza es allá y que todos pueden ir a los Estados Unidos para estar mejor y tener lo que en la comunidad no podrán hacer si se quedan.

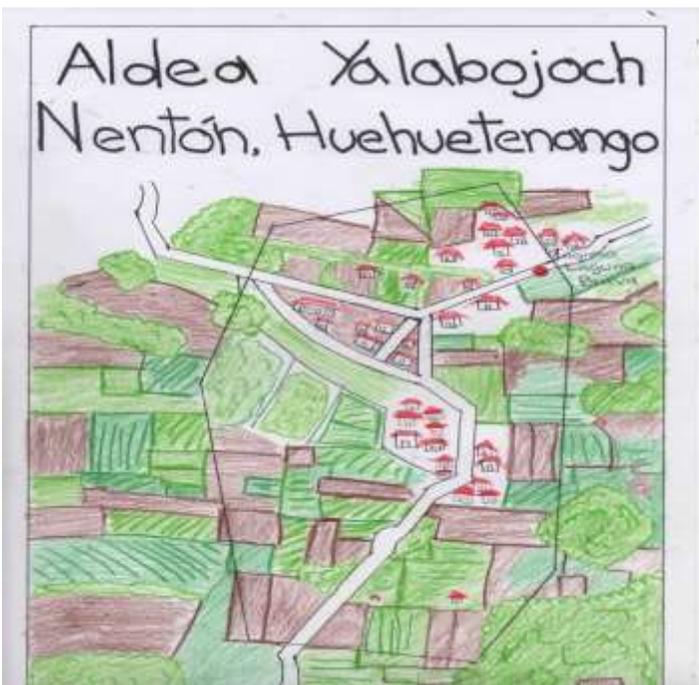
Otra entrevistada nos indicó que la moda actual entre niños y jóvenes mayoritariamente varones es la migración hacia Estados Unidos. “Los muchachos si, aprovecharon en cierto sentido como una manera de migrar hacia Estados Unidos fácilmente, ya son varios que han migrado, más los niños. Incluso uno se da cuenta en las redes sociales, cuando llegan al destino comienzan como a dar ese reflejo de su recorrido, comienzan a cambiar sus fotos de perfil o de portada, ya ponen una foto así como que “el niño está parado en tal edificio en los Estados Unidos, de Misisipi o de tal lugar como una manera de decir “aquí estoy, he cumplido el sueño de estar en Estados Unidos”

Aunque no todos los niños que llegan trabajan de inmediato. Las leyes de protección de los Estados Unidos, obligan a los responsables de los niños y jóvenes que estudien el nivel que les corresponde según la edad y las capacidades diagnosticadas. Aun así, algunos trabajan en las tardes en empresas de guatemaltecos, como jardinería, en limpieza entre otras actividades o lavando platos en restaurantes, otros lo hacen solo los fines de semana y un importante número incumple con las leyes migratorias y de protección y prefieren dedicarse por completo a trabajar con el permiso que les otorgan de permanencia en Estados Unidos.

Otra percepción refiere a los cambios en la económica familiar rural y campesina en donde se inicia a considerar las remesas enviadas por jóvenes como el principal aporte a la economía. “también las familias están acostumbrándose que los jóvenes migren y mantengan a la familia que se queda” refieren algunas maestras, otras consideran que esta migración está provocando una mala costumbre familiar, “porque tampoco tienen autonomía en cuanto a ahorrar su dinero y muchas veces cuando regresan ya se ha gastado todo e incluso la casa que han construido ya toda la familia está allá dentro.” (Entrevista).

Está claro que el principal motivo de la migración de niños o jóvenes es económico y que la estrategia apunta a ocuparse laboralmente para ayudar a la familia que se queda o que financió el viaje.

III.I. VII Los impactos de la migración en la Comunidad



“Antes las casas en Yalambojoch, eran de adobe, algunas de pajas y las mejores casas en ese tiempo eran de tabla y tejas para el techo. Actualmente ya no se ve de eso. Ahora las casas ya son de láminas o de concreto, incluso casas de terraza, buenas casas hace la gente, reflejo del trabajo en el extranjero”.

Testimonio de un comunitario

Mapa 3. Aldea Yalambojoch, dibujo realizado por estudiantes del Diplomado Migración y Salud

Los impactos de la migración son múltiples, algunos son materiales y mejoran las condiciones de vida y comodidad de las familias, otras son de índole social y familiar y no siempre son gratificantes.

Los más notables son los cambios en la infraestructura de las viviendas, en el diseño y materiales de construcción, lo que ha documentado Ruth Piedrasanta a nivel municipal, ocurre en la comunidad. Pero también los hay en aspectos profundamente humanos, emocionales y significativos en la vida de quienes la han experimentado, reflejando a la vez, una diversidad de factores expulsivos, que siendo mayoritariamente económicos, también están influenciados por factores familiares y comunitarios.

Algunos cambios han llegado con el paso del tiempo y de ser una comunidad incomunicada, sin carreteras, pasó a formar parte del proyecto carretero de la Franja Transversal del norte. La introducción del servicio de energía eléctrica se inició en el año 2002 y provocó la emergencia nuevas formas de entretenimiento vía programas del

televisor o a otras prácticas de consumo de aparatos electrodomésticos como radio, celular, bocinas, internet, electrodomésticos y refrigeradoras.

También hay cambios derivados de la gestión comunitaria, como la construcción de una nueva escuela, el proyecto educativo Niwan Hna y la organización para la administración del turismo comunitario, así como la organización para la reforestación de los cerros y montañas.

Al contar con acceso a tierra, la mayoría de la comunidad vive bien, no les faltan sus alimentos, porque producen lo que necesitan y consumen: maíz, frijol, hierbas, gallinas y algunos ganados, así como café y frutas. Pero uno de los factores que más ha provocado los cambios visibles, arquitectónicos y en las condiciones de vida de algunas familias es la migración a los Estados Unidos y el envío de remesas familiares.

A partir de recibir remesas familiares, la movilidad social de los pobladores de Yalambojoch se hace evidente en la construcción de viviendas y el uso de vehículos., en los artículos de marca, uso de dispositivos de comunicación celular, entre otros artículos.

Pero hay miradas críticas que consideran que no es suficiente solo tener dinero, mucho de ese dinero se malgasta y son otros los que salen beneficiados: “en lo material sí hay cambios, pero en lo espiritual, lo moral y cuestiones de desarrollo personal no hay avance. Solo lo malgastan por lo van a cobrar en Nentón o Gracias a Dios, lo primero que hacen si lo van a nombre de sus papás, los señores casi siempre vienen bolos, se gastan parte de las remesas en sus tragos”. (Entrevista Seño)

Otros efectos de la migración internacional son familiares, se dice que tener dinero no compensa los problemas que se están registrando por la separación de familias, de esposos y sus hijos, de los grupos más afectados destacan las mujeres y los niños, hijos de migrantes: “lo triste es que hay algunos toman la decisión de buscar a alguien allá (Estados Unidos), es como amarrarse allá y no volver de aquí a diez años o no volver nunca “.

También las mujeres que se quedan casadas, pero sin hijos son sometidas a mecanismos de control por parte de los suegros, a tal punto que en ocasiones los papás del migrante dicen:

“no le mande dinero a ella porque gaste esto, es que ella empieza a comportarse así, esto y esto”, es decir, las controlan, manipulan y no permiten que sean independientes.

Otro efecto familiar de la migración internacional es la separación de parejas. “muchos se han separado por las mismas situaciones, aun teniendo hijos también, se han separados, siento que es por que influyen los papás, como no se hacen independientes una vez que se juntan, sino que siguen viviendo con los papás y los papás van a seguir influyendo”. (Entrevista Seño).

El otro destino recurrente de los yalambojochenses es México, varios destinos, pero ha adquirido relevancia la capital del país. Aunque los salarios no son tan elevados, el tipo de cambio del peso al quetzal no les es favorable y los gastos obligados estando en la ciudad se incrementan, en la racionalidad de la gente si es conveniente migrar temporalmente a México.

Dentro de las principales estrategias familiares para no sentir el desfavorable efecto del tipo de cambio, es convertir el peso en mercadería. “si el muchacho manda por ejemplo una remesa de 1,000 pesos, lo cobran en Comitán y ahí mismo la familia compra productos de consumo, rejas de tomate, de papa, lo traen en verduras, en mercadería, esa remesa lo convierten en materiales que va en beneficio de la familia, lo traen y lo venden en la aldea. Entonces esos mil 1000 pesos, pueden entrar aquí como 1000 quetzales, no entra como 1000 pesos” (Entrevista familiar). Es decir implica un esfuerzo familiar y no solo una espera de un envío, como sucede con los dólares que mandan de Estados Unidos.

III.II La migración en el municipio de Cuilco

La migración es un rasgo consustancial del municipio, desde que llegaron sus primeros habitantes Mam, hasta las reformas liberales que impusieron un nuevo orden de relaciones con mayor influencia de poblaciones no indígenas que llegaban procedentes de las cabeceras departamentales de San Marcos, Huehuetenango y Quetzaltenango. Luego fueron llegando pobladores de municipios contiguos como Tacaná, Comitancillo y Tajumulco, cuya geografía estaba próxima a aquella pequeña ciudad.

Cuilco es un municipio predominantemente castellano, en un 95% según estimaciones de profesores y técnicos de la municipalidad (Entrevistas 1m 2 y 3), pero han llegado poblaciones Mam procedentes de los municipios como Colotenango, Ixtahuacán, Tacaná, y también poblaciones K'ichés y Kakchiqueles, especialmente comerciantes procedentes de los departamentos de Quiché, Totonicapán, Sololá y Chimaltenango.

Con el paso de los años, las migraciones adquirieron tendencias que la diferenciaban a las de su fundación porque se constituyó en un lugar de origen de múltiples y simultáneas migraciones en diferentes contextos históricos, siendo los años 50 y 60 determinantes en la salida de sus poblaciones hacia las ciudades de Quetzaltenango, Huehuetenango y Guatemala, para posteriormente a inicios de los años 80, se generaran migraciones hacia Estados Unidos.

Las migraciones hacia México se consolidan y diferencian claramente a partir de la demarcación fronteriza, pero según fuentes consultadas, la relación con el ahora país mexicano eran intensas, pues familias y municipios mantenían una estrecha relación y cercanía. (Entrevista 2)

De acuerdo a un análisis de los datos municipales, publicados por la Asociación de investigación, desarrollo y educación integral IDEI (2016), los municipios mayormente expulsores son eminentemente fronterizos, situación que explica que el 44% de los niños deportados desde México, realizaban alguna actividad laboral para la generación de ingresos en las ciudades y fincas cercanas a sus comunidades. Especialmente los ubicados en los departamentos de San Marcos y Quetzaltenango, que dada la cercanía geográfica, la

existencia de vías alternas de comunicación, a las tradicionales migraciones entre lugares conectados históricamente, y fundamentalmente que son municipios que se encuentran en condiciones de pobreza extrema en la mayoría de casos.

Las estadísticas de niños, niñas y adolescentes deportados de la Secretaría de Bienestar Social correspondientes al año 2015, indicaban que Huehuetenango es el departamento que presentaba 29% de recurrencia de origen de los niños deportados procedentes de aldeas, comunidades y caseríos del municipio municipios como Cuilco, Soloma, Nentón, San Mateo Ixtatán y Aguacatán. De estos municipios, el mayor porcentaje procedía de aldeas, comunidades y caseríos del municipio de Cuilco. (Asociación de Investigación, Desarrollo y Educación Integral, 2016).

En efecto, la historia y presente del municipio de Cuilco condensa la experiencia migratoria, es un municipio eminentemente expulsor, en donde se experimentan al menos tres modalidades de migraciones, la que se dirige al interior de Guatemala, es decir a la ciudad de Huehuetenango, Quetzaltenango y la capital del país, principalmente, la migración fronteriza que es bastante común y tiene como destino el Soconusco y la parte costera de Cancún y Playa del Carmen en Quintana Roo, y la tendencia dominante es la migración hacia los Estados Unidos de América. (Entrevista 1).

De acuerdo a estimaciones a priori, de Cuilco ha salido al menos el 80% de sus habitantes originarios, fundadores o pioneros, hacia múltiples destinos y se estima que la mayoría de población actual, no es oriunda del lugar, sino han llegado en los últimos 40 años, a establecerse aprovechando las ventajas comparativas que les representa y en cierta manera a cubrir el vacío que han dejado sus pobladores originales que han tenido que buscar oportunidades en otros lados, sobre todo en los casos de aquellas familias y sus miembros que gracias al estudio han tenido una dinámica movilidad social ascendente o que para tenerla han tenido que emigrar del municipio hacia ciudades que les ofrecen posibilidades de seguir los estudios a nivel de diversificado y universitario, situación que han experimentado la mayoría de familias pioneras. Entre los apellidos antiguos y conocidos destacan las familias Maldonado, Castillo, Herrera, Osorio y Fernández (Entrevista 1).

Respecto a la migración internacional, los cuilquenses se dirigen principalmente a ciudades del Estado de Florida, principalmente en la ciudad de Miami. Luego en orden de importancia les siguen ciudades como Los Ángeles, California, Carolina del Norte, Carolina del Sur, Oregón y Oklahoma. (Entrevista 2). En Cuilco la población total es de 56,000 habitantes, se estima que un 15% de éstos radica en Estados Unidos, es decir, aproximadamente unos 8,400 cuilquenses radican fuera del municipio y del país

Respecto a la migración hacia México, prevalecen las fincas cercanas de Chiapas, por la parte de la boca costa, el Soconusco y regiones del altiplano en menor escala. En los últimos años se ha incrementado la migración hacia la región turística de Quintana Roo, principalmente dirigida hacia Cancún y Playa del Carmen, en donde los hombres se dedican a trabajar en la construcción, los servicios de hotelería y las mujeres en casas particulares como trabajadoras domésticas y en algunos restaurantes y hoteles. La forma predominante de viajar a México es irregular.

Cuilco también es un municipio receptor de migraciones internas, principalmente las provenientes de algunos municipios vecinos como Tacaná, Comitancillo y Concepción Tutuapa, San Marcos desde donde han llegado familias que compran terrenos para establecerse y realizar diversas actividades, destacando las de orden comercial (Entrevista 1).

La intensidad de la migración es notable en la economía familiar y municipal ya que las remesas representan uno de los ingresos más importantes, junto a la agricultura, la caficultura, el comercio y la construcción.

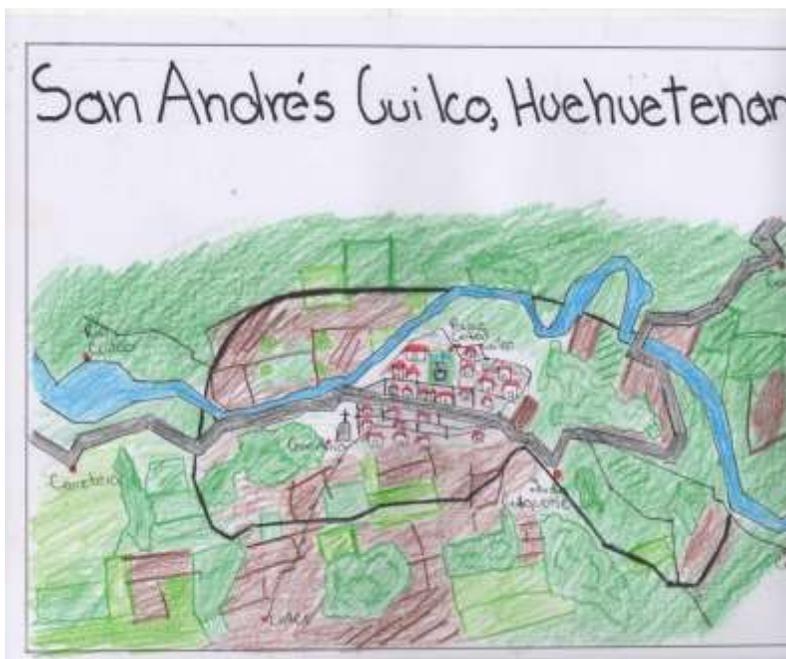
Respecto a la construcción, el impacto de las remesas ha sido tan significativo que ha empezado a cambiar la arquitectura de la cabecera municipal y de algunas aldeas. “Unos 10 años atrás estaba totalmente diferente, porque todavía había casitas coloniales, como algunas que se miran todavía. Por ejemplo aquí en la esquina hay una de teja. Y la de enfrente es el salón municipal y es el Reliquia. A parte del salón estaba un edificio acá que la parte de abajo era construido de adobe y la parte de arriba pura madera, pero eso lo botaron”, refieren los informantes. (Entrevista 1)

En Cuilco, se está tratando de trascender la remesa familiar y aunque de manera incipiente y sin una política o programa municipal para promover la vinculación de las comunidades de origen con la diáspora, se han iniciado procesos de colaboración transnacional.

En la comunidad de Chejoj y Canibal, por ejemplo, se ha identificado que en la organización comunitaria se han estado estableciendo vínculos con los migrantes de esa comunidad en Estados Unidos, los que tienen la iniciativa son los padres de familia, ellos dicen, -- *“vamos a hacer un proyecto de construcción de un aula, pero cuantos hay en su casa, son cinco, ¿pero cuántos hay?-- hay dos. Bueno los cinco tienen que aportar. Pero tres de ellos no están aquí, ellos están en Estados Unidos, -- bueno díganles a ellos que les toca tal parte, pero que lo manden”*, y mandan el dinero, o sino ellos llaman y dicen *“fjese que tenemos una necesidad”*. Entonces ya los que están allá se reúnen y mandan lo que se necesita”. (Entrevista 1)

Los apoyos se extienden no solo a la educación sino a instancias voluntarias del municipio. En la compañía de Bomberos Voluntarios tenemos unos amigos migrantes, y en la ciudad de Oregón donde radican hicieron un baile a beneficio del cuerpo de bomberos voluntarios de Cuilco, y lograron recaudar US\$1,000 que para nosotros ya eran Q 7, 000 quetzales que nos sirvieron para equipar la ambulancia y comprar insumos. Igual lo han hecho con la escuela del SERNACE de los niños con capacidades especiales. Se reúnen allá ese grupo de jóvenes, organizan una cena, llaman a todos los paisanos y les cobran la cena. Y lo que juntan lo envían para Guatemala. (Entrevista 1)

III.II.I Apreciaciones sobre la migración de niños y mujeres en Cuilco



En Cuilco la migración de niños y mujeres no es del todo nueva, la migración de niños que data de mayor tiempo es la que se dirige temporalmente a zonas rurales o ciudades del estado de Chiapas, y desde hace más de una década se está generando una nueva migración hacia la zona turística de Quintana Roo.

Mapa 4. Municipio de Cuilco, Fuente: taller escuela comunidad Islam

En esta acostumbrada migración circular, las tendencias que las afectan son los dispositivos de control y seguridad fronteriza que se han instalado a lo largo de las últimas décadas y que sin discriminación alguna, sin tomar en cuenta que no corren el mismo riesgo, que no tienen el mismo destino y que no incurren en redes de coyotaje, los detiene, aseguran y deportan como si fueran a los Estados Unidos.

Los niños que migran a México, por lo general son jóvenes en edad económicamente activa en la mayoría, dedican sus estrategias de generación de ingresos en actividades propias del sector informal, vendiendo chicles, cigarros, golosinas, flores, rosas, limpiando parabrisas o como lustradores de calzado. (Rivera, 2010) Están claramente decididos a realizar la migración por un tiempo determinado y regularmente viajan acompañados de algún familiar cercano, como primos o tíos, con quienes comparten habitación y gastos de alimentación (Caballeros, 2016).

Otros flujos de jóvenes migrantes se dirigen a las fincas ubicadas en las cercanías de la frontera o un poco más hacia el Soconusco para ocuparse como jornaleros temporales en el corte de café, papaya, mango, palma o a emplearse en la limpia y preparación de las próximas siembras. La mayoría de jóvenes que migran temporalmente a México, lo hacen con la intención de apoyar la economía familiar y en varios casos, se afirma que financian sus propios estudios para el siguiente año (Entrevista 2).

En los últimos 15 años, con el apogeo y crecimiento del sector turístico en el estado mexicano de Quintana Roo, cientos de cuilquenses, colotecos e ixtahuanecos, emprenden su estrategia de movilidad laboral a las ciudades de Cancún y Playa del Carmen entre otros destinos turísticos y en crecimiento. Los hombres suelen ocuparse en el sector de la construcción, los servicios, restaurantes y discotecas. Las mujeres también migran y se ocupan generalmente en actividades del sector doméstico, en restaurantes, como cocineras y ayudantes de cocina. También quienes cuentan con papeles mexicanos o permisos de trabajo temporal, pueden aspirar a trabajar en la rama hotelera o en puestos laborales más estables y mejor remunerados.

Entre los rangos de edad, prevalecen los jóvenes entre 17 a 30 años, “porque nos decían que los jóvenes que emigran tiene fuerza para cruzar el desierto y también como fuerza para trabajar, sin embargo no viajan las personas adultas porque también lo que piden allá en estados unidos es la fuerza física”. (Entrevista 4)

Para las autoridades municipales, el incremento más notable de las oleadas migratorias obedece a las políticas migratorias implementadas en Estados Unidos, de hecho están suficientemente claros que este aumento se debe a políticas favorables como la ley Willberforce, el CAM y leyes para las mujeres. En las comunidades se lee de la siguiente forma “cuando ellos (Estados Unidos) dieron la oportunidad de aceptar niños, madres solteras con niños. Pues muchos pudieron aprovechar esa política migratoria para estabilizarse allá. (Entrevista 2).

En efecto, en las comunidades de origen, circula la información sobre los contextos migratorios en Estados Unidos, y se enteran de la existencia de leyes y programas que favorecen a ciertos grupos, como los niños y las mujeres. Esta información circula de abajo

hacia arriba, de abajo hacia todos lados, y aunque los coyotes aprovechan para ofrecer sus servicios, la decisión de enviar a un hijo o que una mujer emigre, tiene cimientos familiares.

Es tal la dimensión que adquirió la migración de mujeres y niños, que el equipo de trabajo de la oficina municipal de la mujer está sorprendido con las dinámicas que observan en las comunidades expulsoras: “el año pasado se disparó la migración porque con esa oportunidad que les dieron a las señoras de que si se llevaban a sus niños las dejaban pasar.(CAM, Ley Willberforce, VAWA) Así subió el grado de migración, más en otras comunidades, por ejemplo, refieren que en la aldea Guachipilín, Cuilco donde “casi no hay mujeres. Ahora, es al revés como era antes. Ahora es común ver a un hombre que se queda y su mujer se va” (Entrevista 3).

Las migraciones tienen dos componentes básicos, estrechamente vinculados, las condiciones en el origen y los factores que atraen o estimulan oleadas migratorias de mujeres y niños, y de acuerdo a las autoridades municipales, las políticas y leyes en Estados Unidos han sido el principal factor de atracción de migrantes, situación que es notable en la mayoría de comunidades expulsoras de Cuilco. “Aquí se dio eso en todas las comunidades, como; el Chilcal, Yulba, Guachipilín, Horno de Cal, casi en todas las comunidades se fueron mujeres con niños.

Nosotros fuimos a las escuelas cuando estuvo de moda “Que me llevaba a mi niño”, Era tan visible y generalizado, que algunas escuelas se estaban quedando sin niños y algunas comunidades se estaban quedando sin mujeres, aunque en estas fechas (septiembre) se nota que está bajando, porque igual en las noticias informan que están cambiando las políticas en Estados Unidos (Entrevista 3).

En otras escuelas como la de la comunidad Islam, los maestros deben adecuar el calendario escolar con el calendario de migración temporal a México, a tal punto que algunas maestras “tienen que apurar a examinar a sus niños porque ahorita ya se los llevan. Y es que ella desde enero empieza a subir a abrir su escuela, y dice que ahorita no hay niños, porque hasta en febrero regresan” (Entrevista 3).

Llegó el extremo que algunas familias se quedaron sin niños y recurrían a prestar niños para fingir que eran sus hijos y poder así llegar a Estados Unidos. Otras muchas mujeres mandaban a sus hijos recomendados. “Hubo un caso en que se llevaron a un niño recomendado, como primero se fue la esposa del señor con los hijos. De plano se reconciliaron con el esposo, pero como él ya no tenía un hijo para llevar consigo, prestó uno de un vecino y se lo llevo, y que si en el camino lo agarraron, entonces él quedo preso, sigue preso todavía creo. El niño se fue a un alberge y sus papas tuvieron que ir por él” (Entrevista 3).

Es decir que el mal manejo de información y las estrategias de convencimiento de los coyotes, y la falta de programas gubernamentales y municipales que informen sobre los riesgos de la migración indocumentada muchas personas cometieron errores que pronto pagarían en el sistema legal mexicano, estadounidense o guatemalteco, al llevar a niños sin sus verdaderos padres y a aprovechar desafortunadamente las políticas comprensivas de migración en Estados Unidos.

Al parecer en algunas comunidades que se vivió con más intensidad ese éxodo de niños con sus madres, llegaron al extremo de menguar el número de estudiantes que asistían al sistema educativo local.

Al respecto la migración tiene doble efecto en los procesos educativos, porque por un lado promueve la deserción escolar, disminuye la movilidad educativa, pero también, gracias a las remesas miles de niños y jóvenes están teniendo la oportunidad de acceder a colegios y comprar los útiles escolares necesarios para el proceso.

Según autoridades educativas del municipio, el impacto “negativo sería la baja de escolaridad, la baja matriculación porque muchos niños ya no quieren seguir estudiando porque su plan de vida está en la migración hacia Estados Unidos. Ahora el impacto positivo ha sido la permanencia del alumno en el establecimiento, porque realmente si no fuera por las remesas que envías desde Estados Unidos, mucha gente no estudiaría, porque dicen: voy a esperar mi remesa y les compro los zapatos a mis hijos, voy a esperar mi remesa, para comprar lo que le falta de útiles a mi hijo. O sea hay un beneficio de la migración internacional en la educación.

En el primero de los casos, es decir el abandono escolar, existen comunidades como Canibal, Chikiwil, Hierba Buena, Oxaqueño, comunidades fronterizas en donde cuando a los niños se les pregunta “¿Qué quieres ser cuando seas grande? Él le va a decir ir a Estados Unidos. ¿Y por qué? Es que allá está mi mamá y mi papá y allá se gana bien y es a donde quiero ir a trabajar para aprovechar las ventajas de la migración”.

Otro de los costos sociales de la migración de mujeres y niños según la lectura de expertos en el municipio es lo relativo a la desintegración familiar. Según apreciaciones de funcionarios municipales cuando se le pregunta a un niño, “¿con quién vives?”, responden que con los abuelos, con el tío, y si se les pregunta ¿dónde están tus papás? la mayoría responde que en los Estados Unidos.

Y aunque les tienen también de todo lo que les mandan ropa, juguetes, tenis, hasta celular, pero les falta lo moral, el amor paternal. A veces aquí la mamá hace el papel de papá, o el papá de mamá. Porque la mamá se fue y habría que llevar al recién nacido, se llevó al de dos años, tres años. Y como consecuencia es probable que debido a la desintegración familiar provocada por la migración, “se incrementen los casos de vandalismo, alcoholismo, prostitución, embarazos tempranos y no deseados así como la infidelidad de ambos hacia su esposo o esposa. Es la pérdida de valores ha sido parte de la desunión y la pérdida del vínculo familiar” (Entrevista 1).

Islam por citar otro ejemplo, es una comunidad atravesada por la carretera que conduce desde Colotenango a la cabecera de Cuilco, experimenta históricas migraciones como jornaleros, pero también es notable el cambio de destino y los impactos económicos y sociales que éste representa. Una buena parte que migra a Estados Unidos experimenta en menos tiempo movilidad social ascendente.

Algunos migrantes dejan de ser considerados pobres porque “se dan el lujo de tener una buena casa, dependiendo la cantidad de la familia, así es el tamaño de la casa” contrastado con las familias jornaleras que por años han migrado y no han logrado construir una casa adecuada al núcleo familiar y siguen durmiendo papa, mamá y los hijos en un solo cuarto. Se trata de familias que no logran completar los Q50, 000 que representa un viaje indocumentado desde Cuilco a cualquier ciudad de los Estados Unidos con los coyotes. Las

migraciones entonces en el municipio no solo representan la capacidad económica de los estratos socioeconómicos, sino que los refuerza según el destino y la experiencia exitosa de la decisión de viajar.

Así como se ha visto un incremento inusitado de migraciones hacia múltiples direcciones y destinos, también es más notable cada vez el drama de las deportaciones. En general, las deportaciones pasan desapercibidas, porque representan un fracaso de una persona que invirtió determinada cantidad de dinero y no logró su objetivo.

En el municipio está claramente diferenciada la migración hacia Estados Unidos y a migración hacia México, pero en las deportaciones la gente no sabe o no distingue sobre el origen de las deportaciones, ambas son comunes y las de los niños son en su mayoría provenientes de México.

La mayoría de deportados, regresa con las manos vacías y con grandes deudas que deberá pagar o perder lo que dejó hipotecado. A funcionarios de la municipalidad les preocupa, uno que las deportaciones sean masivas, dos, las deudas que enfrentan porque muchos hipotecaron sus casas o terrenos o en el peor de los casos, se han registrado casos de personas que con tal de financiar su viaje vendieron su casa o terreno, o que regresen masivamente y peligren los empleos o se incremente la competencia por encontrarlo, o en el peor de los escenarios, que se eleva la delincuencia en el municipio, esas son algunas de las preocupaciones locales que genera el contexto anti migratorio y la amenaza de deportar masivamente a las personas en situación irregular en los Estados Unidos a nivel municipal.

En el caso de los niños migrantes deportados, los que provienen de México son la mayoría, se trata en general de niños indígenas, algunos de los cuales estaban trabajando en las fincas, ciudades, pueblos en diferentes actividades pero fueron encontrados por las autoridades migratorias y deportados. En general estas deportaciones no son tan complicadas porque los niños que emigran lo hacen acompañados de otro familiar, no invierten grandes sumas de dinero para financiar su viaje, y son niños que tienen experiencia migratoria fronteriza porque ha sido recurrente realizar esa migración temporal.

Sin embargo, los trámites, gestiones y la traída del niño deportado a la ciudad de Quetzaltenango implica gastos familiares que no estaban previstos. Además de los efectos psicológicos y sociales que representa la deportación para el niño migrante.

III.II.II La migración y el retorno explicado por niños, niñas y adolescentes



La migración es un factor en la cultura de los jóvenes Chuj, Mam, Q'anjob'al, Poptí que se refuerza de la relación y vinculación en las comunidades fronterizas de los departamentos de San Marcos (Tacaná, Concepción Tutuapa, Tajumulco, Ixchiguan)

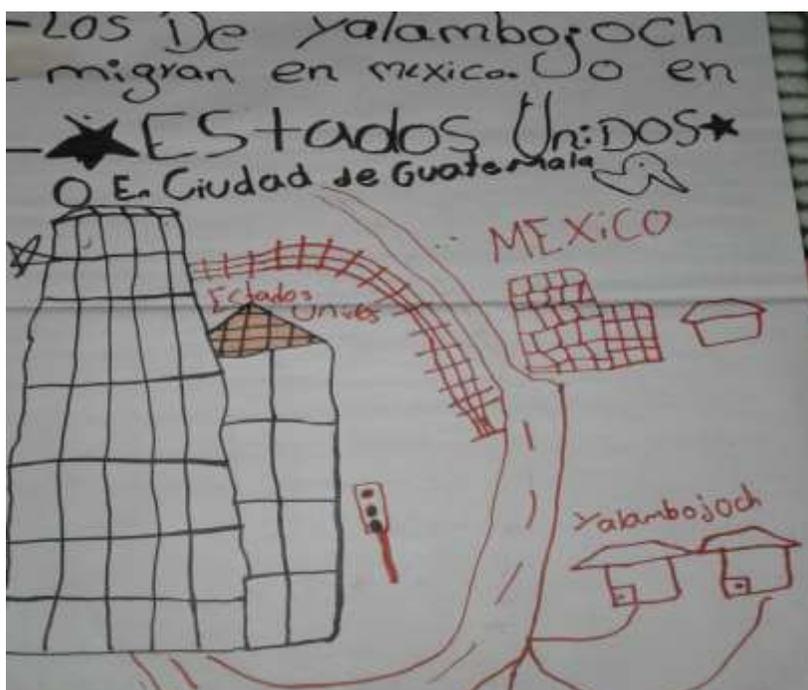
Fotografía 1. Niños de Yalambojoch en taller sobre migración de NNA.

Huehuetenango (Cuilco, Nentón, La Democracia, San Mateo Ixtatán, Soloma, Colotenango, San Idelfonso Ixtahuacán, etc.). La migración forma parte de un proceso que se ha ido configurando por los pioneros migrantes de los pueblos indígenas de estos territorios, ahora departamentos, en distintos momentos históricos, políticos y económicos que determinaron subsecuentes procesos de movilidad espacial en los territorios.

Ruth Piedrasanta, (2009) en su obra sobre los Chuj, identifica distintos procesos históricos que han tenido influencia en las experiencias de movilidad, asentamiento, construcción de referentes identitarios, estructuras administrativas, desde las coloniales y eclesiales, hasta las nuevas formas administrativas surgidas de las reformas liberales y levemente trastocadas en otros momentos históricos más recientes-

Elena Yojcom y Ricardo Falla retratan en el libro “El sueño del norte en Yalambojoch: migrantes retornados de EE. UU. (AVANCSO, 2010) esa historia reciente que desde el refugio hasta la actualidad está estrechamente vinculada a la migración de hombres y mujeres a Estados Unidos y México.

La pirámide de población de la comunidad en Yalambojoch tiene una amplia base de jóvenes entre los 15 y 20 años, que se corresponde con la tercera generación de yalambojochenses desde 1970. La primera nació en el refugio, la segunda retornó y configuró nuevas familias y esta generación es la que con papeles mexicanos experimenta altas tasas de emigración internacional, que tras crear las primeras redes sociales, facilitaron la llegada de miles de paisanos, familiares y conocidos para emprender el proyecto laboral migratorio.



Son pueblos con alta experiencia en movilidad humana, desde el trabajo forzado hasta la migración indocumentada ha formado parte de las estrategias de movilidad horizontal y vertical. Ya sea por situaciones forzadas o por elecciones racionales, estos pueblos han migrado a lo largo de su historia. Pero la

Ilustración 1. Dibujo sobre origen, tránsito y destino de la migración de NNA Taller con Niños de Yalambojoch

migración internacional es hoy, la tendencia con mayor proporción entre el grupo de niños y jóvenes con familiares migrantes y papeles mexicanos, en el caso de Yalambojoch, o niños y jóvenes con una experiencia acumulada en la migración estaciona hacia México y por ende con mayor posibilidad de emigrar hacia Estados Unidos.

Analizando detenidamente el dibujo elaborado por niños de Yalambojoch se evidencian los principales destinos: Estados Unidos y México, en menor escala se ve la ciudad de Guatemala para migrar. También es muy interesante ver el mapa a una escala real que identifica a la comunidad su cercanía con México, el muro que tanto se ha mencionado en

los medios y un semáforo en rojo, edificios grandes así como una estrella que plantea la vida en Estados Unidos. Los caminos son recurrentes y denotan los caminos rurales y las carreteras de países como México y Estados Unidos.

En todo caso, la migración se ha convertido en un ritual de paso (García, 2015) al que muchos jóvenes aspiran y viven. Sobre todo en estos años de alivios migratorios que promovieron más migraciones de niños y adolescentes, además que se convirtieron en salvavidas para miles de niños y jóvenes que también migran por la violencia, inseguridad y contextos familiares desfavorables (Ver OIM 2017).

La migración en casi 30 años de experiencia entre los pueblos Chuj, Mam, Kanjobal, ladinos se ha constituido en una opción, una alternativa a la que recurren cientos de miles con el afán de tener una movilidad social ascendente que el sistema económico y político guatemalteco no permite. Y los niños y jóvenes también acarician largamente la posibilidad de emigrar como única opción ante los escenarios locales y nacionales que también animan a tomar la decisión.



De tal cuenta que uno de los horizontes contemplados por cientos de niños y jóvenes de la comunidad es emigrar. Durante la investigación, se tuvo la oportunidad de trabajar tres talleres, dos en Yalambojoch, el primero integrado por un grupo de 30 jóvenes cursantes de un diplomado en Migración y Salud, un grupo de 25 estudiantes del sexto

Ilustración 2. Niño migrante llegando a su destino. Taller con niños de comunidad Yalambojoch

primaria de la Escuela Oficial rural mixta y un grupo de estudiantes de la Escuela Rural Mixta de la comunidad Islam, en Cuilco Huehuetenango.

En general se ve la migración como una respuesta a situaciones deficitarias en su comunidad o en su familia, como una oportunidad de movilidad social, como una actividad



ya familiar, como una prueba y como una dinámica cultura a la que están acostumbrados, sobre todo quienes cuentan con papeles mexicanos y no han sentido como se les cierra la puerta para viajar.

Los niños y jóvenes tienen nociones de la experiencia migratoria en la comunidad, no son ajenos a este proceso, la viven con mucha proximidad porque la mayoría admite tener familiares, un hermano, primo, padre o madre realizando diversas tareas en Estados Unidos o México.

Ilustración 3. Dibujo de niños sobre migración. Taller Islam Cuilco

Están conscientes de la experiencia migratoria de la mayoría de familias y se dan cuenta de las ventajas y desventajas que la migración tiene para las unidades familiares en la comunidad, los peligros y riesgos que implica la migración de forma indocumentada y la existencia de actores y personajes presentes en el espacio migratorio. Saben y conocen los dispositivos de control fronterizo, tienen noción de las autoridades migratorias, de los

coyotes o guías como se les dice en las comunidades y pues de alguna manera están conscientes que en algún momento les corresponderá a algunos de ellos iniciar el trayecto.

III.II.III La mirada de los niños sobre la migración y sus expectativas



El ejercicio consistió en pedirle a los niños y niñas participantes en el taller, que se tomaran tiempo, para dibujar en un papel, con crayones de colores lo que les gustaría ser/hacer cuando fueran creciendo. Es decir que se imaginaran en un plano, ubicado en un

Fotografía 2. Niñas escribiendo en papelógrafo sobre migración. Taller Escuela Yalambojoch, Huehuetenango

futuro mediato, al que aspiran llegar, sea viajando o quedándose en la comunidad. Los resultados del ejercicio dan cuenta de una diversidad de sueños que tejen estos niños que en el futuro cercano, configurarán nuevas relaciones comunitarias, que basadas en oportunidades y políticas sociales sostenibles, potenciarán sus capacidades y recursos para la agricultura y el turismo comunitario.

Entre los sueños de los niños de Yalambojoch e Islam hay muchos caminos. Los caminos fueron recurrentes en los dibujos de los niños, situación que explica la naturaleza itinerante de su historia y su pueblo. Los caminos representan el desafío de un mundo desconocido que se abre ante nuestras vidas para ver si lo podemos recorrer, dijeron algunos niños y jóvenes en Yalambojoch. Sin el camino nos perdemos, decían otros.

El camino es una metáfora y una realidad entre las poblaciones de Yalambojoch, está entre caminos, y tiene muchos caminos en su zona urbana. Recientemente abrieron un camino

hacia la laguna Yolnabaj, para facilitar el ingreso de turistas. Otros caminos nos llevan a Estados Unidos.

Así ha sido la historia de sus ancestros, una historia plagada de experiencias que se plasman en los relatos de largos viajes, atravesando los caminos, sea para encontrar los suministros para consolidar la fundación de la vieja comunidad de Yalambojoch, o los caminos que muchos de sus habitantes han tenido que tomar, algunos sin trazo, abriéndose brecha entre las selvas, otros siguiente caminos hacia la salvación, como la experiencia del refugio y el retomo y otros caminos plagados de riesgos para realizar un sueño. Están conscientes de la importancia de la migración para las familias.

“En mi comunidad se van las personas en los Estados Unidos por sus necesidades, unos en México y en Guatemala, ellos buscan trabajo en esas comunidades, ganan dinero y lo mandan a Guatemala a sus hijos o familiares para hacer su casa, comprar terreno, comprar carros, comprar alimentos de sus familiares. Las casas eran de maderas y cuando salió la migración las casas mejoraron ya eran de block y de dos niveles por la migración”.

Hay grupos de niños y jóvenes, que por formar parte de redes familiares migratorias, pareciera que ya tienen claro que en uno de esos meses le corresponderá enfrentar el desafío. Están preparados para hacerlo, cuentan con los recursos necesarios, con la experiencia de algunos familiares o comunitarios, y con los papeles mexicanos para facilitar ese largo viaje hacia ciudades de los Estados Unidos.

El viaje es un tema recurrente para realizar sus sueños. Denota claramente que en la comunidad no hay otras oportunidades porque en la mayoría de dibujos presentados por los niños, cuando se les preguntó que querían ser cuando fueran grandes, 12 presentaron temas alusivos a la migración internacional y 14 tienen proyectos a futuro realizables en el país, pero saliendo de la comunidad. Algunas niñas manifestaron su intención de estudiar baile, belleza, corte y confección de ropa, cocinera, enfermera, pero no cuentan con las opciones de hacerlo realidad en su comunidad o en alguna comunidad cercana.

En Yalambojoch, el proyecto educativo comunitario Niwan Nha ofrece a las niñas y señoritas cursos de textiles chuj, está en riesgo el programa de estudios básicos porque el Ministerio de Educación desaprobó el curso de educación a distancia y fue la sede de un

diplomado en Migración y salud, pero no existen talleres para formación de jóvenes en carreras técnicas como carpintería, mecánica y enderezado y pintura.

En Islam, tampoco hay oportunidades para estudios básicos, pero la comunidad está mucho más cercana a la cabecera municipal, lo que brinda oportunidades para seguir estudiando en otros niveles educativos, sea en Cuilco o en Colotenango y San Idelfonso Ixtahuacán.



Ilustración 4 y 5. Que quiero ser cuando sea grande, Taller Islam, Cuilco

Las niñas imaginan un futuro más arraigado en su país o comunidad, aspiran a tener oportunidades para hacer realidad sus sueños y se ven en una diversidad de situaciones como enfermeras, maestras de danza, cocineras, maestras de educación preprimaria y es menor su proyección hacia el futuro en un contexto de migración. Los dibujos realizados por los niños de las escuelas, reflejan una serie de situaciones que están presentes en cientos de niñas y niños, tienen una actitud positiva frente a la vida, manejan contextos familiares de superación y aspiran a estudiar para cambiar su horizonte de vida, pero se enfrenta a una realidad que es ajena a sus aspiraciones.

Opinión de los niños y jóvenes sobre las autoridades migratorias mexicanas



Ilustración 6. Dibujo de los niños sobre la “Migra” mexicana. Taller Islam, Cuilco

“Las autoridades migratorias de México (INM), son peligrosas, muchas veces extorsionan a los migrantes y exponen su vida porque tenemos que escondernos más y caminar más, y a veces nos detienen cuando vamos de regreso a la casa, después de pasar 3 meses trabajando, perdemos todo nuestro

dinero”, No nos entienden cuando les decimos que no vamos a Estados Unidos, solo nos bajan de la combi y nos llevan a una estación migratoria, grande, pero parece cárcel” (Relato niño de Islam, Cuilco)

“Los agentes de la migración son peligrosos, no tienen piedad ni compasión de uno, maltratan a los migrantes, los atienden mal, no dan agua cuando los migrantes se encuentran con sed y dan comida sucia. En el camino los migrantes tienden a tener la dificultad de encontrar comida y agua, son mal vistos por algunas personas o considerados como delincuentes.” Relato de joven de 16 años, deportado desde México a la comunidad Islam, en Cuilco.

Los niños ven a las autoridades migratorias mexicanas como un actor negativo, no creen que sea asegurados para su protección, por lo que viene luego que son bajados del bus o detenidos en su camino. “Son peligrosos los de la migración, exponen la vida de los migrantes, cuando nos agarran, no nos atienden bien, cuando tenemos hambre nos dan comida sucia, nos agarran y nos encierran sin atención inmediata y nos limitan a comunicarnos con nuestras familias, son muy malos con nosotros para ellos parece ser que somos animales, son gritones, son malos, nos tratan mal, tratan mal a los niños, a las

mujeres, a veces nos insultan y nos amenazan a castigos, las condiciones en las que nos someten son difíciles, nos atrapan luego nos deportan, no nos dejan pasar y a veces piden mucho dinero para pasar, y si no les pagamos nos agarran cobran de 10 mil pesos a 20 mil pesos para que nos dejan ir, son feos, gordos, y altos, son como los perros, nos persiguen, por culpa de ellos que muchas veces no logramos nuestro destino que es Estados Unidos. Los de la migración es una amenaza para nosotros porque no dejan que cruzamos el desierto”.

Fuente: taller con niños deportados en Islam, Cuilco.

Capítulo IV. Reflexiones y vivencias sobre el retorno y la reintegración

El análisis del retorno de niños se basa en cuatro vertientes. La primera plantea algunas reflexiones que se originan desde quien investiga el tema, es decir, la constatación entre un diseño de investigación y la realidad misma. La segunda analiza la deportación desde la mirada de los niños y jóvenes de la comunidad, un tercer momento es testimonial y se basa en las historias de niños y jóvenes deportados y la cuarta vertiente presenta el desafío y las necesidades para que desde las instituciones se configuren programas que faciliten la reintegración o bien, que eviten las migraciones de niños, jóvenes y adolescentes.

En la dirección de las reflexiones de quien investiga, fue importante evidenciar que la experiencia migratoria de los niños se sitúa en dos horizontes distintos, la migración internacional que tiene como destino Estados Unidos y la migración hacia México. Ambas experiencias, no han sido abordadas suficientemente desde perspectivas distintas pero se presentan de una manera uniforme, especialmente en cuanto al número de deportados desde el vecino país. En relación a las deportaciones desde Estados Unidos, éstas experimentaron patrones tendientes a la disminución por las políticas de protección que prevalecen desde el año 2008, se reforzaron en el año 2012 y entraron en crisis en el año 2017.

Al encontrar este contexto, en el cual el 98% de las deportaciones se originan en México, según la Secretaría de Bienestar Social (2017) suponen una temporalidad de mediana o larga data de permanencia fuera de la comunidad, es decir, no hubo una ruptura determinante porque los niños pasaron de 3 días a un mes fuera de sus casas, familias, comunidades y país. Esta temporalidad obliga a replantarse la pregunta si se puede hablar de reintegración luego de un tiempo tan corto.

Contrario a como, efectivamente, sucedió durante el retorno de los miles de refugiados guatemaltecos, que vivieron años fuera de sus comunidades, que establecieron vínculos de arraigo en otras latitudes y que el retorno a su lugar de origen supuso otra ruptura y la creación de nuevas comunidades, ciudadanías, influencias culturales, sociales, políticas, organizativas, y que dadas las circunstancias provocaron que la ayuda internacional también interviniera para facilitar el proceso de reintegración.

Otra variable importante es que en la ética del coyotaje, en la experiencia del proceso migratorio, existe una práctica común que fue señalada en los talleres que consiste en intentar al menos en tres oportunidades como parte del paquete del viaje, es decir que si a la primera oportunidad el niño o joven es asegurado y deportado, se intenta en una segunda ocasión, de caso de ser detenido y deportado nuevamente se intenta una tercera vez y si en esta oportunidad nuevamente no se logró burlar los controles migratorios en el camino, ya no existen más oportunidades y por ende se da por cancelado el servicio y la familia del niño deportado simplemente pierde la inversión que oscila entre los US\$ 4,000 a US\$5,000 dólares.

También se logró documentar, que dentro de las estrategias familiares, cuando en el primer intento no pasa el joven que inicialmente había sido el designado para migrar, se elige entre los demás hermanos al siguiente candidato a intentar realizar el viaje, esto de alguna manera explica porque no existen tantas recurrencias entre los deportados que han intentado varias veces emigrar, es decir, que cuando son deportados es su primera ocasión y no es tan alta la tasa de reincidencia migratoria.

Sin embargo, es importante reconocer que el retorno implica también una intencionalidad de dejar atrás la comunidad pero casi siempre, ésta se lleva con quien se va.

La nostalgia del que se va se expresa en palabras de un joven migrante deportado: ...”cuando vas en el camino, siempre hay alguien que nunca dejas de extrañar, puede ser la comida, las pláticas u otros, mientras que yo iba avanzando, se me acumulaban los recuerdos en la mente, las pláticas con mis hermanos, imaginando estar reunidos en la mesa en la hora del sagrado alimento con ellos, los partidos de futbol, los bailes en las fiestas, y los buenos amigos, siempre hay algo por quien mirar atrás, es el camino que recorres en la aldea, es el camino al trabajo, el camino a casa, el camino de Yalambojoch. Claro que lo extrañaba porque ahí nací, crecí, estudié ahí están mis seres queridos.

También la comunidad está atenta de quien se va y los proyectos de sus miembros, sobre todo en comunidades indígenas, con sistemas de autoridad participativas que implican tiempos para hacer actividades comunitarias, trabajos, apoyos, participación en asambleas, participación en la junta directiva, en actividades culturales, deportivas, etc. Es decir la

comunidad es vista como una gran familia, con sus particularidades y carencias, pero una familia grande, que también ha jugado un papel importante en recibir a “sus hijos pródigos”.

Fundamental resulta destacar la diferencia abismal que existe entre quienes migran hacia México y quienes lo hacen con destino a Estados Unidos. La migración a México es circular, implica una temporalidad de entre tres y cuatro meses, no genera muchas posibilidades de movilidad social, pero si facilita la generación de recursos en dinero para la economía familiar campesina y para continuar los estudios, mientras que la migración hacia Estados Unidos implica mayor temporalidad, en la mayoría de casos los jóvenes aprovechan el permiso migratorio para laborar, situación que les permite obtener ingresos en dólares que contribuyen a la economía de la familia y generan ciertos niveles de movilidad social ascendente por los bienes materiales que pueden obtener, así como de cierto reconocimiento comunitario por el emprendimiento migratorio.

IV.I La deportación y el retorno explicado por niños y niñas en las comunidades

Tal como se ha indicado, los emigrantes de Yalambojoch utilizan sus ventajas comparativas para emigrar, a cualquiera de los dos destinos. Los documentos mexicanos los obtuvieron primero la mayoría de refugiados, que en los años 80, tuvieron hijos en aquel país, pero luego, al volver, tuvieron otros hijos y los inscribieron también como mexicanos. Pero no todos pensaron estratégicamente o no tuvieron tiempo y oportunidad para resolver su estatus migratorio en México.

De esa manera que existen jóvenes que sin contar con documentos se atreven a realizar la travesía y algunos han sido deportados, pero la deportación se esconde porque es considerada una vergüenza comunitaria y familiar. “Y cuando le decíamos porque no manifiestan si son deportados, el joven decía, no, es que aquí, él que es deportado para la comunidad es un fracaso, y eso ha sido como una vergüenza para nosotros decían los jóvenes. Por qué, porque muchas veces al deportado se le critica dicen, intentó y fracasó, entonces no sirve para nada”.

Es decir que existe un estigma social contra el deportado, se le considera fracasado, sin suerte, fallido. “Yo creo que es una realidad que viven los jóvenes deportados, es aquí se critican muchos, utilizan esa forma del chisme y son muy sarcásticos en cierto sentido. Están hablando tan tranquilamente de repente nos lanzan una indirecta, entonces uno ya sabe, bueno esto es para mí, eso se ve muy frecuente aquí, bastante, bastante; por esa razón que muchos prefieren no contar que son deportados y no lo reflejan”

Básicamente los jóvenes quienes no sufrieron directamente el conflicto armado, sino que nacieron en México como producto de ese refugio, obtuvieron documentos legales, credenciales y otros, pero nunca pensaron si en algún momento les serviría esos documentos, ese de tener documentos ha sido como un canal para facilitar la movilidad por todo México. Llegamos a la conclusión de que no se experimenta la deportación tan masivamente, más bien ha sido todo exitoso.

De acuerdo a la experiencia investigativa, una de las primeras aproximaciones al terreno, particularmente en la comunidad Yalambojoch, nos permitió darnos cuenta que no iba a ser tan fácil encontrar a los niños y jóvenes deportados, independientemente de las particularidades de la comunidad, porque no es un tema del que se quiera hablar, por lo regular los éxitos, las historias con final feliz, son más comunes que las historias como las deportaciones. Es decir que la deportación no es un fenómeno fácilmente visible en las comunidades, en Yalambojoch, la deportación desde México es vista como una excepción a la regla, debido a que solo deportan a quienes no tienen documentos de dicho país, una minoría en comparación a quienes sí lograron obtener sus papeles mexicanos, aunque hayan nacido en tierras guatemaltecas.

Las deportaciones de jóvenes de la comunidad se realizan por lo regular cuando son detenidos en territorio estadounidense, pero a diferencia de las anteriores, son deportados como mexicanos, por ende son puestos a disposición de autoridades mexicanas que los dejan en libertad en las fronteras del norte del país, especialmente Tijuana, desde donde reintentan migrar nuevamente a los Estados Unidos, algunos con éxito y otros con la misma mala suerte de ser detectados y deportados nuevamente.

En algunas ocasiones, ya no se quiere realizar el intento nuevamente, pero se encuentran con la dificultad de la distancia y lo caro del retorno a la comunidad, desde Tijuana, Tamaulipas u otras zonas de cruce fronterizo, situación que implica un gasto extra al que ya se había sufragado luego de contratar los servicios de un guía, como suelen nombrar los comunitarios a los coyotes o traficantes de personas como argumentan las autoridades migratorias de los países implicados en el proceso migratorio.

Bajo esos aspectos, resultó difícil localizar a los comunitarios deportados y más aún, siendo localizados que les interpres a contar sus historias.

Existen dos experiencias de retorno en la comunidad, por un lado están quienes regresan luego de haber cumplido sus metas, luego de estar un periodo de años y porque también se habían propuesto no abandonar a sus familias, en el caso de las personas con compromisos familiares, en ese sentido las palabras de los jóvenes son exactas para relejar esta realidad: “sueños logrados, metas alcanzadas, felicidad, orgullo, satisfacción, unión familiar, recursos económicos, el retorno es una fiesta, una convivencia familiar digna de festejar”.

Algunos de los retornados han tenido algunos cambios en sus formas de vestir, de comportarse y de asumir su identidad como comunitario de Yalambojoch y relatan los jóvenes que “los retornados cambian su forma de pensar, hablan distinto sobre nuestras culturas así como la forma de vestirse”.

La otra forma de retorno es la deportación, ésta tienen un significado diametralmente opuesto al retorno voluntario, por el significado social de trazarse un proyecto y no poderlo cumplir: “regresan cargados de penas, vergüenza, preocupaciones y penas. Vergüenza por los calificativos y el qué dirán de los mismos vecinos de la comunidad que muchas veces se portan indolentes con el sentir de los deportados.

También traen penas y preocupaciones, sobre todo por los impactos económicos que el fracaso de un proyecto implican, realizar un viaje supone una inversión que no genera los beneficios que imaginaron, es decir asumen una deuda de al menos \$5,000 a US\$ 6,000 dólares americanos, que es lo que cobran los denominados coyotes (guías es el término que utilizan los jóvenes y niños) por realizar el viaje. En el peor de los casos, la ética de los coyotes plantea la posibilidad de realizar tres intentos y si al agotarse las tres opciones no

logran llegar a su destino, entonces se pierde el dinero, eso lo saben y lo dicen los jóvenes de la comunidad.

Cuando son deportados, a nivel social les cuesta relacionarse porque se sienten avergonzados de sus fracasos durante el viaje; en lo educativo tienden a dejar el estudio en definitivo por la vergüenza; a nivel comunitario ya no quieren vivir en la comunidad, prefieren intentar el viaje que quedarse con la familia y en lo económico tienen miedo a la deuda.

Está claro que el retorno afecta la economía local, porque al retornar uno deja de enviar remesas, lo que provoca que no haya construcción de casas, compra de terreno y tenencia de vehículos.

En Islam Cuilco, suceden situaciones similares, y es de conocimiento popular que “las personas que intentan migrar hacia Estados Unidos de América, en la mayoría de los casos, intentan cruzar hasta ocho veces, y el factor de presión es la deuda contraída. Si logran llegar a su destino, el primer objetivo es pagar la deuda contraída, o el pago de la hipoteca. El ser deportado ya sea de México o Estados Unidos representa un fracaso más para la familia, porque implica la pérdida de su casa, terrenos, y una vida en extrema pobreza así como severas dificultades para recuperar el dinero invertido en los intentos migratorios. Relatan que los coyotes otorgan tres oportunidades para realizar el viaje a Estados Unidos, pero si luego de tres intentos el migrante es detenido y deportado, ya no vuelven a intentarlo de nuevo. Se pierde así el capital invertido en la migración.

Las deportaciones están afectando considerablemente a los habitantes del municipio, pero indican que tanto los adultos como niños, niñas y adolescentes al regresar, no cuentan con el apoyo de ninguna institución. En el caso de los niños indican que “los maestros tampoco se preocupan por ellos, al igual que las autoridades”. Este desinterés contribuye a que los niños nuevamente se vayan a trabajar a México, ya que perciben que el Estado Mexicano da mayor apoyo a estos niños/as (Taller Islam, Cuilco).

La mayoría de niños que migran con destino a México dejan la escuela cada año. Cuando su destino es Estados Unidos y no logran llegar los niños y las niñas vuelven a intentarlo hasta lograr su objetivo o mueren en el intento (5 de cada 10). Sin embargo existen algunos

casos aunque en un bajo porcentaje de niños y niñas ya no intentan (2 de cada diez), en la mayoría de los casos es por influencia de los padres que ya no quieren que estos se vayan.

De cada 10 niños y niñas que migran a USA, según los participantes, 2 logran llegar a su destino, 2 no vuelven a intentar, y 6 intentan cruzar la frontera hasta lograr su objetivo. Cuando un niño se va y logra llegar a su destino final, este se comunica con su familia, el que no llama se presume, en la mayoría de los casos, muere en el intento.

Pero dependiendo de la duración del viaje y las vicisitudes del camino, algunos consideran que independientemente del resultado, ya no vuelven igual como se fueron “Cuando los niños/as y adolescentes regresan su actuar es diferente generalmente son soberbios, abusivos, al regresar ya han adquirido diferentes vicios (cigarro, alcohol, drogas), se involucran en maras, y experimentan cambios culturales un ejemplo concreto es en el vestuario pues utilizan pantalones y playeras con tallas más grandes (como cholos)”. (Taller Islam, Cuilco).

IV.I.II. “El retorno no deseado, es como no volver”



Los jóvenes participantes en el taller, tienen claridad sobre la historia migratoria de la comunidad. Desde sus orígenes siempre fue una comunidad en movimiento, con la fundación, el refugio, el retorno y a migración hacia México y Estados Unidos,

Fotografía 3. Jóvenes de diplomado migración y salud participando en , Yalambojoch.

la movilidad ha sido una constante en su historia, territorio y población, pero ahora están reconociendo otra experiencia no deseada: la deportación.

Hacen una retrospectiva y recapacitan que antes había “poco transporte, poca comunicación internacional, poco salario y falta de empleo, menos control migratorio y menos deportación, sentían menos temor a viajar y más libertad para hacerlo”.

En las dinámicas migratorias actuales, opinan que “aumentó el control migratorio, el gobierno incrementó el número y tipo de agentes migratorios en el trayecto por el territorio mexicano y notan el fortalecimiento de las patrullas en la zona fronteriza de México y Estados Unidos”.

Exponen que la juventud busca aprovechar las ventajas comparativas que ofrece la migración hacia Estados Unidos, porque a) hay trabajo b) pagan bien c) pagan en dólares d) el dólar vale 7 veces más que el quetzal y d) se apoyan entre todos para pagar menos casa y comida. Los puntos de vista anteriormente descritos, según los jóvenes contribuye a que se pueda enviar remesas con las que favorecen a las familias que lograron llegar. Esa movilidad social ascendente derivada de la experiencia migratoria se nota en el incremento de inmuebles, (casas de block, dos niveles, servicios, acceso a aparatos electrodomésticos) mejor calidad de vida, pero para llegar a ello, tienen que enfrentar el gran desafío de la migración y vencer “el temor a la deportación”, cobro excesivo de pasaje al salir de un lugar a otro más cuando estamos ubicados en aéreas fronterizas como Yalambojoch con Gracias a Dios” (Taller jóvenes Yalambojoch).

Están claros que la migración es la principal actividad o estrategia para la superación familias y expresan que “las dinámicas de la migración a través de las remesas familiares implica un proceso de desarrollo en la comunidad, producto de la inversión en compra de terrenos, construcción de casas, inversión en el comercio local como la venta de consumo diario, gasolinas, compra de vehículos para uso familiar, vehículos para la circulación de productos de consumo, microbuses, además de generar empleo local en construcción de casas, siembra de café, compra de ganados y bestias.

La migración se ha visto como una vivencia común y la misma comunidad lo ha considerado como el mecanismo de desarrollo. Según los jóvenes del diplomado, algunos comunitarios manifiestan satisfacción con la decisión de migrar “ mi hijo ha llegado a su destino, ahora tendré dinero para comprar ropa, alimento y construir mi casa”, es evidente

que la mayoría de los migrantes yalambojochenses prefieren invertir en la construcción de casas que invertir en la educación de sus hijos, y la persistencia de la superioridad masculina en el sentido de oportunidades a los varones como en vestimenta, educación y objetos de uso personal; lo que quiere que muchos señores que están en los Estados Unidos prefieren dar más oportunidades a sus hijos que a sus hijas, varios han tenido la oportunidad de estudiar en otro municipio o departamento ya sea a Nentón, Huehuetenango o Xela”.

Sobre las causas, hay una lectura común de los jóvenes de Yalambojoch respecto a la principal causa: la superación personal, la búsqueda de mejores ingresos y algunas ocasiones por problemas familiares. Al respecto literalmente los jóvenes indican que “la mayoría se han ido del lugar por buscar empleo, alejarse de sus problemas familiares, económicos y sociales; además hay muchos se van porque deciden abandonar la tierra, la agricultura especialmente el cultivo de café, maíz, frijol y prefieren buscar un trabajo que les genere ingresos de manera rápido; aquel migrante que logra llegar a su destino su principal objetivo y al que le dará mayor prioridad es cancelar sus deudas. Es evidente sus preocupaciones desde el lugar de destino muchas veces por falta de trabajo y por pensar en la familia en el lugar de destino.



Los NNA migran a los Estados Unidos por falta de educación de calidad en nuestro país, falta de empleo para jóvenes, migran porque tiene una familia desintegrada sin hogar, por falta de apoyo del gobierno en becas de estudios para NNA, falta de apoyo familiar, por reunificación familiar, migran porque quieren superarse independientemente de sus padres, se van por que el padre ya no puede migrar por estar en etapa de vejez sin capacidad

Fotografía 4. Plenaria sobre migración de NNA, Taller con jóvenes diplomado migración y salud, Yalambojoch, Nentón

humana para encontrar trabajo.

Las implicaciones familiares son uno de los temas abordados por los jóvenes, consideran que dentro de las familias con migrantes “se vive un cambio de vida, desintegración familiar, falta de comunicación, falta de conservación familiar, y el aumento de madres solteras”.

“Algunos niños viven tristes porque no tiene la figura de papá, esposas desesperadas porque cumplen la doble función de mamá y papá y sobre todo incomunicados; otros contentos porque creen que tienen lo suficiente, terreno, casa de lujo y equipos electrodomésticos y otros orgullosos porque creen que tienen una vida mejor y superable que otros” .

Y reiteran que “migrar de Yalambojoch para México o Estados tiene como consecuencias: desintegración familiar, tristeza, preocupación, temor, deuda, trata de persona, humillación, secuestro y muerte, detenciones, cárcel, mal camino, o buen futuro y el cambio de la rutina de vida. “Destino significa la ruta donde va una persona objetiva, donde quizá refleja alegría o tristeza, y en donde se vive sin libertad”.

Respecto a los beneficios y desventajas que trae la emigración a la comunidad de Yalambojoch resaltan que si hay beneficios. Cuando son menores de edad tienen mayor acceso y facilidad de cruzar la frontera por la creación de programas durante el gobierno de Obama; cuentan con la oportunidad de estudiar el inglés y graduarse de alguna carrera, oportunidad de legalizarse en los Estados Unidos, oportunidad de un mejor empleo, y con un salario justo.

También los jóvenes plantearon acciones que se pueden realizar a nivel comunitario para que los niños no migren a Estados Unidos y como reintegrar los deportados en la dinámica social, dentro de lo que destacan: creación de grupos que informe sobre migración; incentivar a los NNA para continuar con sus estudios y así tener mejores oportunidades.

Fomentar actividades para propiciar una integración a la comunidad como “partidos de fútbol, campamento, talleres o diplomados relacionados con migración, productividad, etc.; realizar visitas domiciliarias para brindar apoyo a la persona deportada y a su familia; retomar amistades y motivar para que no sientan mal” (plenaria taller en Yalambojoch).

IV.II El retorno y la reintegración en la aldea Islam, Cuilco

La migración en Islam, Cuilco es una dinámica que resulta familiar para los grupos de edad. En el caso de los niños, están conscientes que sus amigos, familiares y vecinos migran regularmente. Los niños de la escuela que participaron en el taller indicaron que conocen a vecinos que han viajado e incluso tienen familiares que han viajado algunos a México y otros a Estados Unidos de América.

Señalan que las edades varían; algunos lo hacen con apenas 10 años, la mayoría cuando tienen 14 años y la mayoría entre 16 y 17 los demás ya son mayores de edad. También reconocen que se trata de una estrategia de movilidad en la que participan “padres, madres o personas solteras; los viajes lo realizan algunas personas sin acompañamiento especialmente cuando van a México, y algunos van acompañados cuando se dirigen a Estados Unidos de América y quien los acompaña es la persona llamada Coyote quien les cobra entre catorce y quince mil quetzales (Q14, 000.00 y Q15, 000.00).

Los niños y niñas, tiene claridad de los mecanismos para financiar el viaje, principalmente cuando se hace para Estados Unidos, relataron que para pagar US\$ 2,000 dólares “las personas lo prestan o venden sus casas o las dan por préstamos ante los usureros o coyotes”.

Los niños y niñas conocen los destinos y los ciclos de la emigración indicando que “la mayoría de las personas que han viajado están en distintos lugares de Estados Unidos: como en Florida, Carolina del Norte y Los Ángeles”; “en relación al tiempo que se van es variado porque muchos quisieran regresar pero no pueden porque no hay donde poder trabajar en su comunidad”. Reconocen los niños que la deportación forma parte del ciclo migratorio e indican que “cuando las personas viajan y la Migración los regresa, siempre lo vuelven a intentar porque el Coyote les da otra oportunidad para pasarlos; las personas adultos y niños que viajan en su mayoría es porque necesitan trabajar para ayudar a su familia”.

En relación a la migración fronteriza, indicaron que, “por ejemplo los niños se van a lugares como Tapachula a lustrar zapatos o vender dulces, también se van con sus familiares a cortar café a las fincas; también se van a otro país por problemas de violencia entre la familia y amenazas de muerte; aunque los participantes también indicaron que ayudan en su casa con las tareas que les asignan por ejemplo “ir a dejar comida, salir a lustrar zapatos y otras, es decir, la noción de trabajo infantil está lejos de la realidad que viven los niños indígenas, acá adquieren otros matices los aspectos considerados en convenios y tratados internacionales.

Sobre las necesidades de la comunidad y sus características actuales, los niños señalan como principales problemáticas la falta de oportunidades para seguir estudiando a otros niveles, otra es que por ser jóvenes las familias piensan que es mejor invertir en el viaje que en la educación porque se ve como prosperan las familias de los niños y jóvenes que han migrado. (Taller con niños, Islam, Cuilco).

Con el grupo de 21 niños que participaron en el taller, se aplicó la técnica que quieren ser cuando sean grandes y se obtuvieron interesantes datos, por ejemplo, que la mayoría contempla como horizonte de posibilidades realizarse de alguna manera en sus comunidades, departamento o país. La migración aparece, pero no es tan recurrente como se esperaba, probablemente tenga peso que muchas veces no se trata de una decisión de ellos, sino de una presión familiar para poder aprovechar el contexto migratorio en Estados Unidos o una necesidad ineludible, sea para apoyar las frágiles economías familiares campesinas o para seguir financiando sus estudios en la fase primaria y básica.

Resulta interesante puntualizar que la búsqueda de oportunidades técnicas, las capacitaciones para elevar la potencialidad de niñas, la inserción de los niños a la era de las tecnologías y la información, demandan del Estado la generación de oportunidades para poder realizar sus sueños en su país.

IV.III Origen y retorno: conflicto familiar y migración fallida el caso de un joven Chuj

El joven migrante deportado es oriundo de Yalambojoch, Nentón, Huehuetenango tiene 17 años de edad y forma parte de una familia con experiencia en el refugio y el retorno, pero con algunas dificultades debido a problemas del alcoholismo que afectan al papá, atribuido según el joven “a la vivencia del terror ocurrido durante el conflicto armado o porque en la comunidad es común encontrar problemas de alcoholismo y violencia intrafamiliar”, así como migración temporal a Chiapas. “Él se iba a Chiapas por una semana, quince días o más a trabajar, cuando él regresaba a la casa regresaba sin nada, pensábamos que venía con algo de dinero para mantener a la familia y sufragar nuestras necesidades, venía borracho sobre todo agresor” (Relato joven deportado).

La situación económica de la familia no era buena y no tenían casa propia, vivían con el abuelo pero cuando él repartió la herencia la casa donde vivían le quedó a un tío, y tuvieron que “pedir posada a mi abuela”, además experimentaban problemas para garantizar el alimento, vestimenta y otros gastos porque no tenían trabajo e ingresos permanentes. Ese es el primer motivo por el cual emigró por primera vez a México “en busca de oportunidades siempre con la mente de que un día tendría mi casa, dinero y tierra para trabajar, apoyar a mi familia y superar las situaciones económicas del hogar”.

La historia de Pedro es triste, porque además de vivir en un contexto familiar plagado de problemas económicos y de violencia, su madre murió cuando apenas tenía 13 años, eso significó la separación de los cinco hermanos que tuvieron que ir a vivir a diferentes casas: “dos se quedaron en la casa de mi abuela materna, y otros tres vivimos con mi tío, a él le planteé la necesidad de un techo donde vivir con mi hermanos y la necesidades de reintegrarnos como familia, le platiqué sobre la necesidad de prestarnos su techo, él aceptó pero con una condición, nos dijo que nuestro esfuerzo humano iba para su trabajo en campo, más al cultivo” y así se consolida un patrón de vida de movilidad.

Entre la jordana dedicada al trabajo en la agricultura (cultivo de maíz, café y frijol) y el tiempo para estudiar, llegó a tercero básico, última de las opciones del sistema educativo en la comunidad fue empezando a ver nuevos horizontes para cosechar un mejor futuro.

Como muchos en la comunidad, Pedro tiene familiares migrantes, primos, primas, una tía y un hermano, quizá por eso desde los 15 años empezó a pensar en la migración como opción, sin que nadie le dijera quería irse a los Estados Unidos.

Pensó en emigrar por la necesidad y porque también se sentía incómodo en la comunidad en donde habían recibido burlas “y les decían huérfanos abandonados”. En un primer momento decidió viajar a Comitán, Chiapas “para vender en una bodega de frutas y verduras, tardé dos meses allí, después me fui al D.F México donde trabajé como lavaplatos en un restaurante, las condiciones de trabajo eran insoportables, las largas horas, el sueldo miserable y el factor tipo de cambio en remesas eran frustrantes, el peso no vale nada cuando se convierte a Quetzal, yo ganaba 2000 pesos semanal, de eso tenía que pagar mi renta, mi comida y usos personales, traté la forma de ahorrar hasta donde podía y mi única meta era juntar dinero para ir al norte en búsqueda del dólar, era mi ilusión y mi sueño”.

La estrategia era entonces adelantarse a la experiencia de migrar hacia México y obtener con trabajo los recursos necesarios para pagar el viaje a los Estados Unidos, además de asumir un préstamo y recibir apoyo económico de sus hermanos y el apoyo del primo que estaba en Estados Unidos.

Con el recurso económico obtenido, más el apoyo moral y la oración de sus abuelos tomó un avión desde Tuxtla, Gutiérrez Chiapas hasta Ciudad Juárez, donde se contactaría con el “coyote”, que le cobró US\$7,000 para llevarlo a su destino, ya estando en el lugar le entregó al coyote un adelanto de US\$ 1,000 quien le pagaría a “mafia” (son aquellos que controlan la frontera y que se dedican a robar o secuestrar a la gente que no paga) para poder pasar más otros gastos de comida para el trayecto en el desierto, que según él sería de inmediato, pero no fue así. Ahí empieza el sufrimiento.

El camino empezó a ponerse cuesta arriba para Pedro. Sin saber la razón tuvo que esperar un mes encerrado en una casa que le denominaban “bodega para migrantes” (es una casa donde varios coyotes juntan a sus pollos o sea las personas migrantes), y relata que “ en esa casa éramos 60 personas, la mayoría eran Q’anjob’ales, Chujes y Mames, algunos salvadoreños y hondureños, el coyote era de Soloma. Ellos iban sacando cada semana a un grupo de 10 personas para cada turno, conforme iban llegando, mi mala suerte fue haberme

quedado en el último grupo, tanto que quería salir en el primer grupo, pero no fue así, los coyotes eran los jefes y eran quienes decidían quienes salían y quiénes no”.

Sin poder salir y con ansiedad y expectativa para continuar su viaje, el tiempo se hacía largo para Pedro. Además las condiciones eran inadecuadas, no comían bien, había rivalidad y tensión entre los “pollos”, giraban órdenes para hacer trabajos de limpieza, y estaban sujetos a un riguroso sistema de control y disciplina.

Pasado el mes, le tocó su turno para emprender camino en el desierto: “es lo más duro en el viaje, donde tienes que darle con todo tu fuerza, donde teníamos que caminar de noche y no de día, caminar en la noche sin luz no es nada fácil, es muy peligroso y así pasamos caminando como 10 días y 10 noches sin llegar a un punto seguro.

“En el desierto te cansas, te da hambre, te da sed, te da miedo, te preocupas, pareciera que fuéramos borrachos, nos caíamos, nos levantamos, nos caímos de un lado a otro, nos levantamos otra vez etc. Y en fin es lo más duro que he vivido en mi vida, es un reto y un desafío que te pone la vida es el sueño de todos, ese era mi “sueño, cruzar el desierto y lograr pisar el suelo americano. En la décima noche, el grupo de migrantes se encontraba descansando en un punto desconocido, , parecía que estaban dando vueltas por el mismo lugar, pero llegó el peor momento, los detectó las autoridades migratorias..

“En la noche nos encontró la Migra, era nuestra penúltima noche, justo en la media noche, estábamos descansando, algunos descalzos, limpiando sus pies y sacudiendo los zapatos y los calcetines, otros durmiendo por el cansancio y el coyote distanciado de nosotros (más o menos 15 metros). Nunca imaginamos que podría pasar, sin saber si era nuestra penúltima noche juntos en el camino. Comenzamos a huir, algunos pudieron amarrar sus zapatos, otros no, algunos sin mochilas donde llevaban lo poco de agua pura y el resto de comida, yo siempre atento y fui el único que pudo llevar todo, el coyote quien era nuestra guía se huyó y nos tuvimos que huir, fui el único en lograr escaparme sin complicaciones, esa noche agarraron a uno de nuestro compañeros, fuimos desplazados y poco a poco nos reintegramos, ya solo éramos cuatro. El coyote ya nunca apareció”.

“Nadie nos ayudó, era una noche de soledad, una noche de silencio donde solo el aliento de la boca te calienta las manos, estábamos próximos al lugar conocido como “la

levantona” (le llama así donde está la carretera, el lugar donde el carro del coyote te levanta para USA) ya mirábamos una torre de los “Yunaitz (con carcajada lo dice), ¡estábamos felices porque sentíamos el sabor de la victoria!.

Lamentablemente no fue así, nos quedábamos huérfanos, sin guía, sin coyote, con hambre, con sed y sin agua, sin comida. –“Dios mío dije Yo, en ese instante me acordé de mi infancia, me acorde cuando falleció mi madre y el momento cuando ella se fue al más allá del cielo, me he quedado huérfano otra vez dije yo, que voy a hacer, que voy a hacer, en mi interior sentía una fuerza, sentía algo que me impulsaba seguir adelante. Me animé y seguimos el camino a solas, yo lideré el grupo dirigiéndonos a la torre, logramos llegar y avanzar el camino, pero la fuerza nos traicionó, no aguantamos más, no teníamos comida, queríamos agua y ya nadie tenía. Decidimos entregarnos a la migra, fui el último en entregarme. Se acaba mi sueño, se acaba mi vida, en mi interior sentía mis lágrimas”.

Luego de eso, el joven estuvo privados de libertad al menos dos meses en un condado, lo que se convirtió en otro sufrimiento en el viaje y empezó a preocuparse por el retorno y las deudas que había asumido. “te das cuenta que estás fracasado, te das cuenta que pierdes mucho dinero, te das cuenta que nos estás al lado de tu familia, te preocupas por el tiempo que pierdes, reflexionas también por qué estás ahí y dije que nunca jamás volvería a estar encerrado de nuevo”.

Luego vino la deportación. Es lo más duro y grave porque sintió mucha frustración, vergüenza y perdió los ánimos de luchar. Sentía que la comunidad ahora tendría otro motivo para burlarse de él y su familia.. Lo único que aprendí es que la vida se vive como sea, el haber intentado viajar, ya cuenta como mi historia, un espacio donde aprendí muchas cosas de la gente, de las que sí realmente son necesitados y que necesitan más que yo, aprendí que no soy el único fracasado, aprendí que la vida vale más que el dinero.

Pero el aprendizaje y la actitud hicieron que Pedro no dejara de luchar. “Yo la verdad nunca me dí por vencido después de la deportación, decidí migrar hacia México, para poder recuperar todo el dinero que había perdido o gastado, incluso para salir adelante con la familia”.

Sobre la experiencia de reintegración comenta que “mi reintegración con la familia me fue genial porque pensaba que ya no volvería a verlos jamás, para mí, reencontrarme con la familia es como si yo me hubiera nacido de nuevo. No veo opción de reintegrarme y desarrollarme en la comunidad, no hay apoyo del gobierno, no hay planes en la comunidad para apoyar a los jóvenes en talleres, tecnificar y apoyo de trabajo está limitado. Tiene que haber alguien con el espíritu de liderazgo sin pensar en sus bolsillos sino en busca de alternativas de desarrollo para la comunidad, en Guatemala urge la creación de una política para atender las necesidades de los jóvenes, hay una crisis en la juventud de la actualidad, no tenemos oportunidades para que nuestra presencia en la comunidad sea visible”.

Para el gobierno no existe el migrante, siempre indignados porque nos han abandonado en educación, salud y empleo, aunque nos sentimos guatemaltecos porque sé que es mi país, pero este Estado es corrupto.

Además está claro en considerar que no existen apoyos para la juventud en el país. Según él, el Estado debe “Impulsar una normativa que reconoce el papel de la juventud, somos el futuro y de nosotros depende nuestro país, pero se tiene que sentar un precedente como herramienta para el desarrollo, los jóvenes estamos invisibilizados, parece que no existimos. La desatención del gobierno, genera pobreza, movilidad de un lado a otro, violencia y muchas violencias, muchos jóvenes pierden el papel de ser jóvenes decentes, se meten al vicio de licor, de las maras, y de muchas cosas, debe haber algún rol del gobierno serio que reconozca la crisis en la migración, buscar fuentes de trabajo y educación que son básicos para que nuestro país sea un país en miras de la movilidad interna y que deje de ser un país expulsor de migrantes”.

Sobre sus planes de futuro indica que “si hay alguna posibilidad de estudiar, pues yo seguiría o a lo mejor puede ser que intente migrar de nuevo hacia Estados Unidos , pero al final voy a buscar una manera de cómo salir adelante”, aunque reconoce que en el país es imposible hacer realidad sus objetivos. Si no logro mis objetivos en este país, iré en busca del sueño americano” reitera, aunque reconoce que debe US 2,600 dólares.

IV.IV. Marcos: “yo no pude cantar, por eso me deportaron”

Marcos es un joven de 17 años nacido en la comunidad Islam, Cuilco, es hijo de un padre migrantes que estuvo en Estados Unidos dos años, pero regreso voluntariamente y su madre es ama de casa, vive en un contexto familiar estable y no ha experimentado problemas familiares. Habla Mam y considera que su vida ha sido normal porque creció trabajando con su padre en la agricultura, y estudiando en la mañana en la escuela de la comunidad, luego en el instituto logró llegar a tercero básico.

La situación económica de la familia no le permitió seguir estudiando, porque para cumplir su sueño de ser enfermero profesional, sacar el bachillerato y llegar a la universidad. significaba salir de la comunidad, pagar la colegiatura, hospedaje y alimentos en otro lugar por varios años, “Como la posibilidad de estudiar estaba fuera del control de mis padres, a raíz de eso mejor tomé la decisión de viajar a los Estados Unidos. Mi sueño era lograr cruzar todo México, hasta llegar a los Estados Unidos donde tengo 5 primos, un tío y mi hermano. Mis primos están en la edad de 17 y dos de 18 años, otros dos de 24 años.”.

La idea de migrar inició cuando tenía 15 años “me nació la idea de salir de país y lograr algún día buenas cosas materiales. Además de obtener experiencia , migrar para mí es una ilusión más en mi vida”, tanto por necesidad como también por la curiosidad de ir conociendo nuevos lugares, abracé el proyecto de migrar para independizarse, tener una vida propia y tener una casa propia”.

Con 6,000 pesos mexicanos que obtuvo prestado por familiares, decidió emprender el viaje. Su estrategia fue conseguir papeles mexicanos de un primo, porque él no tiene, viajó con un tío que si contaba con documentación como mexicano y lo acompañó con el objetivo de llegar a la ciudad de Nuevo Laredo en donde se reunirían con un coyote.

Lograron atravesar la mayor parte del territorio mexicano y ya estando a 15 minutos del destino fronterizo, el bus paró en un retén de la migración mexicana y lo requisaron, al verlo le pidieron los papeles y entregó los que llevaba. Luego lo bajaron del bus para una entrevista; , “ de allí empezaron a hacer preguntas, y yo me puse nervioso, empezaron a hacer más preguntas, y yo casi respondí todas las preguntas, y la última pregunta que me

hicieron, me pidieron que cantaré el himno nacional de México y no pude cantar por eso me detuvieron”.

Respecto a los riesgos, temores o problemas, gracias a los documentos que llevaba consigo logró pasar varios retenes, pero los mayores problemas surgieron con la detención. “fue hasta donde me agarraron, el único problema que tuve fue hasta Nuevo Laredo, los de la migra (INM) son peligrosos, dan miedo, asustan y gritan a veces. Insultan por mentir y hacían preguntas difíciles con tal de caer en sus manos. Me amenazaban, si yo no decía la verdad, ellos me dijeron que me iban encarcelar por unos 2 o 3 tres años por mentir, y esa era su estrategia para que les dijera que soy guatemalteco”.

Luego continúa con el relato sobre las condiciones de aseguramiento. “Cuando me agarraron me llevaron al DIF de Nuevo Laredo, estuve allí un mes, de allí me deportaron, me trasladaron a México después a Guatemala en avión. En el DIF se sintió bien, notó la diferencia con el trato dado por autoridades del INM, “ allí son amables, se preocupan por ti y te tratan bien, nos dan la comida tres veces al día, el desayuno a las 7:00 am, el almuerzo a la 1:00 pm, y la cena a las 8:00 pm, algunas comidas me gustaban y otros no, nos daban lo común, más así como los que uno come en casa, frijol con huevo ya sea en algunas veces con tortillas, arroz, fideos.

Ya estando en Guatemala, Marcos fue llevado del aeropuerto a la casa de “Nuestras raíces”, donde se quedó una noche, “llegamos como a las cinco de la tarde, al siguiente día nos dejaron salir a las cuatro de la tarde después de cumplir una serie de trámites y firmar papeles, entrevistas con las autoridades de la migración y la Procuraduría. No me dejaron salir a tiempo por qué mi papá se tardó de llegar a recogerme ese día. Mi papá llegó por mí después del gran recorrido de Cuilco hasta la capital. yo estaba estresado y desesperado por la pérdida de tiempo y con muchos trámites por ser menor de edad”.

La deportación y el retorno a la comunidad ha sido para él muy triste, se siente desanimado para hacer las cosas, siente vergüenza salir de la casa y se encerró un tiempo en su casa, se encerró como dice el “en su mundo”, percibe que la gente habla mal de él porque la deportación es vista como un fracaso, ha escuchado “que uno no puede hacer las cosas, que no lograr hacer lo que quiere”, no ve una esperanza de apoyo, mucho menos en las

dinámicas laborales dentro de la comunidad, muchos hablan mal porque quizá no han experimentado que se siente cuando uno fracasa en un objetivo y su reintegración ha sido lenta, “más o menos, por allí, voy integrando de nuevo a la comunidad, sigo trabajando como agricultor”.

Durante toda su experiencia como deportado no ha recibido apoyo alguno, para facilitar su retorno y reintegración a la comunidad y con la verdad derivada de la experiencia resume así la ayuda del gobierno de Guatemala: “No sé qué es lo que hacen, desconozco sus acciones, las políticas y lo que hacen en relación a los migrantes. Para mí no existe algún apoyo de gobierno en tema de migrantes, no, porque no se ve, si hubiera apoyos, políticas no tendríamos la necesidad de migrar”. Es muy simple, no han hecho nada, veo que el gobierno se ha olvidado de los migrantes, a pesar de que son los que han mejorado las condiciones del país a través de las remesas. Respecto a sus planes de futuro, piensa estudiar, “lo más importante para mí ahora es conseguir apoyo para seguir con la carrera de enfermería, que es mi esperanza, pero también contempla la posibilidad de intentar emigrar si logra juntar el dinero, pero actualmente debe Q1,800.00. y ve como se torna mucho más difícil realizar ese sueño en su vida y la vida familiar.

10.2 Matriz de resultados

Objetivo específico	Resultado esperado	Resultado obtenido
<p>Caracterizar al grupo de niños, niñas y adolescentes migrantes guatemaltecos deportados con pertinencia cultural y étnica según destino.</p>	<p>Perfil de niños, niñas y adolescentes según pueblo indígena, de acuerdo al destino.</p>	<p>Gracias a las estadísticas proporcionadas por la Secretaría de bienestar social se logró presentar un perfil etario, étnico, educativo, de origen y destinos, así como las características del grupo de niños deportados durante el año 2016. (Ver capítulo I)</p>
<p>Determinar los impactos económicos, familiares, comunitarios y sociales de la experiencia de deportación desde México y Estados Unidos.</p>	<p>Dar seguimiento al proceso de reintegración de un grupo de niños deportados y monitorear el proceso experimentado por un grupo de 10 jóvenes deportados a sus comunidades de origen.</p>	<p>No se logró identificar un grupo para darle seguimiento, debido principalmente a los factores institucionales y los mecanismos de protección, pero si se logró realizar estudios de casos para conocer el proceso individual de retorno y reintegración. El otro factor explicativo para no lograr el seguimiento es la compartimentación con la que se vive la experiencia migratoria. Sin embargo con los casos y los talleres realizados se logró determinar los impactos</p>

		económicos, familiares, comunitarios y sociales de los jóvenes retornados. Ver Capítulo IV
Identificar las necesidades y dificultades en el proceso de deportación y reintegración de niños, niñas y adolescentes migrantes deportados.	Se pretendía tener una visión general del contexto migratorio, de las políticas y los marcos institucionales en Estados Unidos, México y Guatemala para conocer las posibilidades institucionales para facilitar la reintegración de los niños deportados, fundamentados en la mirada de necesidades de los niños deportados.	En los primeros capítulos del informe se logra establecer los contextos prevalecientes en la región respecto a los programas y políticas que alientan o reprimen los procesos migratorios de los niños, niñas y adolescentes en Estados Unidos y México que afectan a los niños y jóvenes provenientes de Guatemala. Se logra establecer las dificultades en el proceso de deportación y las problemáticas recurrentes en la reintegración en base a las historias de vida y los talleres realizados con los niños y jóvenes en dos comunidades, una en Nentón y otra en Cuilco, ambas del departamento de Huehuetenango.

10.3 Impacto esperado

Los impactos de la investigación van en la línea de diversos estudios que han sido publicados y que tienen un efecto importante, sobre todo cuando se trata de diagnósticos institucionales promovidos desde agencias internacionales para mejorar el abordaje de las deportaciones en los países de la región, el de tránsito y destino.

Los efectos que el estudio se planteó fueron: aportar teórica y empíricamente al conocimiento de un tema que no ha sido estudiado en el país, con dos comunidades una eminentemente indígena y la otra mixta, con predominancia de poblaciones ladinas, situación que se logra relativamente aun con dificultades encontradas a la hora de realizar la fase de trabajo de campo, ante lo difícil que resulta trabajar temáticas que implican interlocutar con niños, niñas y adolescentes y por los protocolos de seguridad que en ocasiones limitan el acceso a instancias y procesos. Sin embargo en la línea de generación de conocimientos el estudio reúne aportes que se basan principalmente en la voz de los mismos protagonistas para conocer su experiencia y perspectiva sobre la migración.

También aporta al brindar información sistematizada y argumentada que da cuenta de la ausencia, debilidad o fortalecimiento de las instituciones relativas a facilitar el retorno de NNA deportados.

Se conocieron y formularon desde la voz de los niños y jóvenes, la necesidad de implementar programas, proyectos y facilidades para que los NNA desarrollen sus capacidades en los lugares de origen ya que la migración es más un efecto de una serie de factores deficitarios que prevalecen en los municipios y comunidades indígenas y fronteras.

Se aportó en visibilizar, actualizar y señalar vacíos en el abordaje y la intervención de instituciones que atienden a NNA (SBS, Red Consular en México y Estados Unidos, PGN, MIDES, Mesa Intersectorial sobre NNA migrantes) los vacíos y necesidades desde el enfoque cultural.

Mediante la difusión, se pretende posicionar una mirada desde la región, desde las comunidades para que los tomadores de decisiones políticas, atiendan la complejidad de los

procesos de emigración de niños, particularmente en reconocer que no todos los niños migran hacia Estados Unidos, que México también es importante destino de migración circular pero los mecanismos institucionales se aplican sin reconocer esta movilidad y atentan contra los elementales derechos de los niños y jóvenes que anualmente van a trabajar por temporadas al vecino país.

12. Conclusiones

Acerca de la migración de niños, niñas y adolescentes

La migración de niños, niñas y adolescentes guatemaltecos hacia Estados Unidos obedece a múltiples factores de expulsión, determinados principalmente por variables económicas, búsqueda de movilidad social, cultura migratoria, presiones familiares y problemas familiares, manejo de redes migratorias comunitarias transnacionales que circulan información sobre el contexto migratorio en el destino y los programas favorables para niños guatemaltecos.

La migración de niños, niñas y adolescentes se constituye en una especie de barómetro social, que condensa las variables del contexto migratorio en Estados Unidos y las condiciones de abandono estructural de la niñez y la juventud en Guatemala, con particular énfasis en zonas indígenas, rurales, campesinas.

La ausencia de oportunidades educativas de nivel básico, diversificado, carreras técnicas (mecánica, enderezado y pintura, carpintería, electricidad, herrería, corte y confección) obliga a que miles de niños vean en la migración la oportunidad de lograr hacer realidad el sueño familiar y personal de superar las condiciones de vida deficitarias que prevalecen en los hogares rurales y campesinos.

La migración de niños y jóvenes tiene una alta composición de origen en departamentos indígenas, fronterizos, campesinos y rurales ubicados en los departamentos de San Marcos, Huehuetenango, Quetzaltenango, El Quiché y en menor escala en departamentos indígenas como Totonicapán y Sololá, en los últimos años se ha incrementado la migración de niños, indígenas e hijos de familias campesinas, lo que asigna ese rostro a las migraciones contemporáneas.

La migración fronteriza también es importante, pero no ha sido dimensionada ni reconocida por las autoridades mexicanas y las guatemaltecas, porque se carecen de programas específicos para su atención, tanto en los factores que empujan la persistencia de esta movilidad fronteriza, como los mecanismos de atención desde la erradicación del trabajo en

México, hasta los mecanismos de atención y contención, que los aborda de la misma manera que lo hacen con los niños que emigran hacia Estados Unidos.

Sobre las políticas y el contexto

El contexto de políticas migratorias en Estados Unidos ha sido desfavorable, durante el gobierno de Donald Trump, se han suprimido algunos programas que beneficiaban a niños de Guatemala, El Salvador y Honduras, como el CAM, que desde agosto 2017 dejó de aplicarse, también algunos programas como el DACA y DAPA han sido suspendidos. Este escenario abre las puertas para un vertiginoso incremento de deportaciones desde Estados Unidos que convertirán las tendencias recientes y obligan a que el Estado de Guatemala asuma programas de reinserción drásticos y sistemáticos, centrados en la generación de oportunidades educativas y técnicas.

Los Estados de la región migratoria, comprendida por Guatemala, El Salvador, Honduras, México y Estados Unidos, han afinado sus protocolos y mecanismos de intervención y atención de las migraciones de niños, niñas y adolescentes, básicamente desde el enfoque de la administración de los flujos, tanto en el sentido de la contención, es decir del incremento del enfoque y operativos de seguridad fronteriza y migratoria como en la administración de los procesos de deportación, pasando de ser atendidos sin consideración alguna como niños migrantes, a establecer una serie de cuidados y mecanismos institucionales que discursivamente tratan de ser respetuosos de los derechos humanos, pero que hasta la fecha, no han sino persistido mecanismos basados en el enfoque de seguridad, en la privación de libertad y en la deportación sin discriminación alguna, sobre todo en reconocer el interés superior del niño, los niveles de escucha y las consecuencias que la deportación tendrá en la seguridad del niño deportado.

Salvo Estados Unidos, que ha aplicado leyes y programas de protección, desde 2008 hasta el 2016 que revirtieron la tendencia de deportaciones de niños procedentes de Guatemala El Salvador y Honduras, el tratamiento en México ha generado algunos cambios centrados en el reconocimiento de la figura del asilo o refugio por cuestiones humanitarias, pero no reconoce la existencia de otros patrones migratorios como la migración circular o temporal

de niños indígenas guatemaltecos que son sometidos a mecanismos de deportación sin considerar su situación particular.

En México se han abierto importantes discusiones que plantean la necesidad de no privar de libertad a los niños migrantes, se han realizado importantes avances en los marcos legales, así como en la creación de operadores para la protección de niños, existen propuestas e iniciativas de otorgar y reconocer un trato diferenciado a la migración de niños fronterizos guatemaltecos, pero a la fecha prevalece el enfoque de contención que ha mantenido tendencias crecientes en los últimos 5 años y que evidencia que México es un importante escudo migratorio de los Estados Unidos.

En Guatemala, se ha madurado en la línea de atención de los flujos de retorno, se han realizado importantes cambios en la infraestructura, equipo, coordinación, personal, mecanismos de atención, creación de espacios para la recepción de deportados, se han creado importantes coordinaciones interinstitucionales, debido en primer lugar al acompañamiento de organismos internacionales como la OEA, OIM y UNICEF, pero el enfoque sigue siendo predominantemente administrativo. La atención del proceso de deportación finaliza con la entrega del niño, niña o adolescente a su recurso familiar y no se han concretado mecanismos de seguimiento para facilitar la reintegración de los niños deportados a sus comunidades.

Uno de los resultados visibles del acompañamiento de organismos internacionales como el de la OEA ha sido la creación del Protocolo Nacional para la Recepción y Atención de la Niñez y Adolescencia Migrante, que articula y establece claramente el mandato, los niveles de intervención y las funciones que cada institución pública tiene, incorporando el enfoque de derechos de los niños y la necesidad de articular las iniciativas para facilitar la reintegración y la prevención de la migración en niños, niñas y adolescentes.

La Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia es la institución que lidera la atención de los procesos de atención y ha creado el centro Quédate, constituyéndose en una importante iniciativa que debe ser replicada en toda la región expulsora a fin de elevar las capacidades técnicas de niños y jóvenes que tienen sus sueños puestos en Guatemala. sin embargo estas iniciativas de coordinación están orientadas a ser eficientes y eficaces en la

atención de las deportaciones, son muy pocos los mecanismos de monitoreo a niños migrantes y seguimiento para facilitar no necesariamente su reintegración, pero si analizar su situación para que en el caso que necesiten seguir estudiando, reciban un apoyo como facilidades para insertarse en el grado escolar, facilidades para que se inscriba en el centro educativo y se le dé la oportunidad de actualizarse o mediante la creación de un sistema de becas para migrantes deportados, particularmente desde México y selectivamente en los casos de deportaciones provenientes desde Estados Unidos.

Dentro de las iniciativas que se impulsan actualmente en la SBS, particularmente en el Programa de niñez migrante, destacan las coordinaciones con las municipalidades para la implementación y funcionamiento coordinado, de los Centros Quédate. Hay acercamientos y búsqueda de acuerdos, logro de apoyos concretos para la implementación de estos centros para ampliar posibilidades de capacitar a jóvenes en carreras técnicas que les interesan pero no llegan a sus comunidades. En la actualidad se han logrado apoyos en la municipalidad de Santa María Visitación, Sololá donde funciona el primer centro Quédate y se están haciendo las gestiones en las municipalidades de Coatepeque, Quetzaltenango, Joyabaj, El Quiché e Ixtahuacán, Huehuetenango.

Sobre las deportaciones de niños, niñas y adolescentes

Existen dos orígenes de deportación de niños, niñas y adolescentes, la mayoritaria y menos abordada institucionalmente es la que proviene de México y que representa el 98% de las deportaciones. Estados Unidos habían disminuido drásticamente las deportaciones de niños debido a los programas para menores centroamericanos, pero con la cancelación del programa CAM y DACA esa tendencia cambiará.

Del gran porcentaje de deportaciones provenientes de México, también hay dos grupos que ameritan mecanismos de atención diferenciada el primero y más numeroso de quienes tenían como destino Estados Unidos pero realizaban su “viaje de forma irregular” y en un porcentaje importante los niños y jóvenes que migran temporalmente a zonas de atracción en México para agenciarse de ingresos económicos pero que son tratados y deportados como si fueran hacia Estados Unidos.

Hasta la fecha no se reconoce la necesidad de abordar de forma distinta la migración circular y fronteriza, porque variarían las altas cifras de niños y jóvenes que fueron deportados que se dirigían a Estados Unidos o porque las autoridades migratorias mexicanas no han logrado articular iniciativas para atender de otra manera estas históricas migraciones fronterizas.

En todo caso, el comportamiento de las tendencias de deportaciones de niños, niñas y adolescentes provenientes de México ha sido alta en los últimos especialmente en los años 2015, 2016 y 2017 que corresponde en promedio a 12,406 niños deportados anualmente en los últimos tres años. Estas cifras rebasan las capacidades institucionales del Estado de Guatemala, pero también son reflejo de la debilidad del Estado que no garantiza los servicios y necesidades básicas así como los derechos humanos de los niños emigrantes.

Sobre la emigración en las comunidades fronterizas

Las comunidades fronterizas han desarrollado una cultura migratoria, para sus habitantes, la movilidad de un país a otro ha sido familiar, pero han visto y sentido los impactos de los programas de seguridad que restringen la circularidad tan acostumbrada en las regiones. Existe entre los jóvenes una cultura migratoria basada en las experiencias de sus familiares, vecinos o amigos, creando así una noción de prueba a la que algunos les gustaría someterse. Las comunidades fronterizas del norte de Huehuetenango y San Marcos son efecto las regiones más intensas en experiencias migratorias, tanto hacia México, como recientemente hacia Estados Unidos.

La experiencia del refugio y el retorno significó para las poblaciones de las comunidades fronterizas afectadas por la política de tierra arrasada una ventaja comparativa, porque algunas familias lograron regularizar su situación, tuvieron hijos en el refugio a quienes reconocieron con nacionalidad mexicana y algunos de éstos nacidos en México, lograron regularizar a sus hijos nacidos en las comunidades guatemaltecas. Contar con papeles mexicanos ha significado una ventaja abismal para migrar hacia México y para atravesar su territorio en busca de emigrar a los Estados Unidos.

Las comunidades indígenas fronterizas con México, han experimentado por siglos, migraciones estacionales que les permite agenciarse de ingresos para sus economías

campesinas, realizan trabajos diversos, en la agricultura y la informalidad, pero se está consolidando una tendencia de emigrar a zonas turísticas para ocuparse en construcción, servicios, hotelería y trabajo doméstico, situación que ensancha la brecha de migración fronteriza hacia México y que no siempre se da bajo los esquemas de trabajo temporal fronterizo, sino de manera irregular.

Los municipios de Cuilco y Nentón Huehuetenango, se han beneficiado con la emigración de sus habitantes, quienes han impactado considerablemente en los cambios operados particularmente en el comercio, la construcción de viviendas y en la demanda de artículos de consumo diario, en sus comunidades se experimenta la intensidad de la emigración y es notable la emigración de mujeres, madres lactantes y niños de diversas edades, también los jóvenes están participando activamente en la emigración hacia Estados Unidos. Los ciclos educativos en algunas aldeas de Cuilco se adaptan a las dinámicas migratorias de los estudiantes quienes viajan desde antes de finalizar el ciclo escolar y regresan unas semanas después de iniciado el ciclo escolar, fechas que coinciden con las estadísticas altas de deportación de niños desde México.

Sobre la deportación, el retorno y la reintegración

La deportación afecta considerablemente a los niños y jóvenes de las comunidades fronterizas que no cuentan con papeles mexicanos, que no conocen o utilizan las opciones de tarjeta de visitante regional o trabajador fronterizo y a quienes viajan de forma irregular a los Estados Unidos. Los niños y jóvenes de las comunidades están conscientes de la deportación como posibilidad, como parte del proceso migratorio y de las implicaciones económicas y personales del fracaso del proyecto.

La deportación no es visible en las comunidades que experimentaron el refugio y el retorno, son excepciones a la regla los casos de jóvenes que no contaban con papeles mexicanos y que utilizando los de familiares o carentes de ellos emprendieron el viaje, fueron sorprendidos por autoridades migratorias, sometidos a engañosos procesos de interrogatorios, detenidos y posteriormente deportados.

La deportación se esconde, porque es considerada como una vergüenza personal y familiar, algunos relatos dan cuenta de cierta dureza de miembros de la comunidad hacia quienes no

tuvieron éxito en la empresa de emigrar hacia Estados Unidos, para el caso de los deportados desde México, cuyo destino e intención es trabajar en México los efectos más inmediatos son económicos, porque a) gastan dinero los familiares para ir a traer a su hijo deportado, más la pérdida de dinero o productos de los niños, cuando no se les da la oportunidad de recoger sus pertenencias, pero también afectan psicológicamente al ser encerrados y tratados como que migrar fuera un delito. La dimensión comunitaria de las deportaciones desde México es menos severa en comparación con la deportación proveniente de Estados Unidos, porque el proyecto y la ambición es interpretada por la comunidad como un fracaso familiar.

La reintegración es relativa y compleja. En los casos analizados se pudo constatar que no existe en general una ruptura temporal de más de 4 meses desde el momento en que se decide migrar hasta el retorno a la comunidad. Existen distintas temporalidades experimentadas por los niños migrantes, una de mediana temporalidad, cuando se trata de los meses que ocupan los trabajadores fronterizos, que va desde los seis a los ocho meses, en casos de jóvenes que ya no están estudiando y en el caso de los jóvenes que estudian el período es de tres a cuatro meses. Al ser una migración circular no implica procesos de desarraigo profundos, lo que se refuerza es la cultura migratoria y la identidad fronteriza.

Cuando se trata del proyecto migratorio hacia Estados Unidos, el tiempo varía en función de la permanencia en los centros de aseguramiento en México y del lugar donde fuera detenido, tardando más cuando son detenidos en la frontera norte de México a si es detenido en la frontera sur, siendo de uno o dos meses, dependiendo si no requiere institucionalización o gestión de asilo o refugio en México por su historial familiar. Se identificaron casos de dos meses, un mes y la mayoría semanas y días de permanecer en territorio mexicano.

La reintegración económica depende de la estrategia y condiciones económicas de la unidad familiar, en la totalidad de los casos analizados los niños y jóvenes se integraron de inmediato a las actividades agrícolas en las parcelas de la familia nuclear o extensa. En Yalambojoch ninguno se reincorporó a sus estudios porque no existe instituto de estudios de diversificado u otras opciones, en el caso de Islam, si es común que los niños se

incorporen porque el proceso migratorio se adecua al calendario escolar. Pero la mayoría se incorporó a actividades económicas para sufragar la deuda.

Uno de los aspectos que dificultan la reintegración comunitaria identificados fue la crítica, y el temor al qué dirán y lo que dicen, los comentarios vertidos hacia los jóvenes deportados, esta situación depende del lugar que ocupa el núcleo familiar en las relaciones de poder, las relaciones sociales y el prestigio económico en la comunidad, cuando se trata de familias disfuncionales o con problemas, se acrecienta cierto nivel de intolerancia informal de algunos miembros de la comunidad.

No existen mecanismos institucionales de monitoreo y reintegración sistemáticos, de niños a sus comunidades, se menciona en el protocolo de atención de las instancias de gobierno, pero no establece los términos operativos, financieros y los planes de trabajo. De manera incipiente el proyecto de Centros Quédate es la principal respuesta para las necesidades de capacitación, pero está más enfocado hacia la prevención de la migración, y en menor escala participan jóvenes deportados.

La reincidencia migratoria es otra característica muy propia en la migración de niños, niñas y adolescentes de las comunidades rurales, existe en efecto una presión familiar y en cierta medida comunitaria para poder realizar el viaje de forma exitosa y dentro del trato migratorio con el coyote se establecen tres oportunidades para intentar llegar al destino.

La mayoría de jóvenes deportados sigue intentando realizar su sueño, existe una alta tasa de recurrencia en la intención de migrar y quienes finalmente no logran llegar, no se integran del todo, siempre viven acariciando la posibilidad de emigrar de nuevo.

Uno de los problemas recurrentes encontrados en el caso de los jóvenes que fueron deportados desde México, cuyo destino era Estados Unidos es la deuda económica que tienen con algunos familiares o amigos, tanto en la comunidad como en el país de destino, las deudas dependen del mecanismo de viaje, si pagaron guía y de la distancia recorrida desde su salida hasta la detención, es decir que los jóvenes deportados cargan con ese compromiso que no les permite tomar otras decisiones mientras resuelven el pago de los gastos incurridos en el intento migratorio.

12.1 Recomendaciones

Generar condiciones y oportunidades en las comunidades de origen. El Estado de Guatemala debe responder al desafío de la migración de su juventud, la mayoría de comunidades expulsoras han estado al margen de la inversión pública y las políticas de promoción de oportunidades, particularmente educativas y técnicas. Se reconoce la limitación estructural del presupuesto del Estado de Guatemala, pero también se debe priorizar la inversión en capital humano. El Ministerio de Educación conjuntamente con el Ministerio de Desarrollo Social, el Instituto Técnico de Capacitación, la Secretaría de Bienestar Social y las municipalidades tienen un alto potencial para invertir en la construcción de centros educativos para la promoción del capital humano, o fundando institutos de educación básica y diversificado en regiones para promover la incorporación de migrantes deportados.

Es fundamental para el Estado tener una visión de largo plazo, estratégica y responsable para la protección de la familia y la niñez. Propiciando leyes de población, combatiendo frontal y estructuralmente la pobreza, erradicando el hambre y la desnutrición, no es concebible desde ningún punto de vista que el Estado siga sin reconocer la grave situación que afecta los niños en el país, desde diversos ámbitos, es fundamental invertir en programas dirigidos a la niñez y la juventud, formando familias responsables y cambiando esquemas mentales que reproducen visiones naturalizadoras del orden de cosas, como el trabajo infantil y la explotación en diversos ámbitos.

Fortalecer el marco institucional para la atención, recepción e integración de los niños y jóvenes deportados. Si se vuelven realidad las promesas del actual presidente estadounidense Donald Trump de liquidar los alivios migratorios, se incrementarán las deportaciones de niños desde Estados Unidos, en ese sentido, el Estado de Guatemala debe fortalecer sus capacidades, creando operadores de la niñez migrante, descentralizando el quehacer de la Secretaría de Bienestar Social y ampliando el personal para atender las futuras oleadas de migración de retorno de miles de niños y jóvenes desde Estados Unidos. Las municipalidades de origen también tienen el potencial de incluir en sus agendas de

trabajo la gestión migratoria, generando oportunidades y proyectos que por un lado atiendan los flujos migratorios de retorno y por el otro prevengan la emigración irregular.

Determinar una estrategia diplomática de cabildeo con México y Estados Unidos. El Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de la Dirección de Asuntos Consulares y Migratorios, juega un rol determinante en la negociación de protocolos, acuerdos y mecanismos para la deportación de niños, niñas y adolescentes. Pero se requiere de estrategias duraderas y consolidadas que pongan en la mesa de negociación la no detención, la no privación de libertad y la aplicación de criterios de derechos humanos previo a la deportación de los niños migrantes, reconociendo la existencia de patrones migratorios fronterizos y destacando el derecho al asilo a los niños cuya deportación represente un riesgo en los diferentes niveles, tomando en cuenta los factores que determinaron la decisión de migrar, sobre todo cuando se refieren a temas de inseguridad, acoso pandilleril y del crimen organizado en los lugares de origen.

La política migratoria estadounidense es de Estado, no de gobierno. Los beneficios que ha suspendido el presidente Trump puede que se reorienten, pero no se cerrarán del todo, al menos los que tienen base legal, como la ley William Willberforce que aún está vigente y que implica la protección de niños víctimas de trata y tráfico de migrantes. Es fundamental actualizar al personal de las instituciones que abordan temas migratorios, particularmente de niños, niñas y adolescentes para conocer los mecanismos legales y garantizar una gestión consular efectiva ante el inminente incremento en los eventos de deportación desde los Estados Unidos.

El papel de CONAMIGUA debe fortalecerse. La aprobación del Código Migratorio Guatemalteco, Decreto 44-2016 se constituye en un nuevo mecanismo de gobernabilidad de las migraciones. Contempla la creación de la conformación de la Autoridad Migratoria Nacional, el Sistema Nacional de Migración y el Consejo de Protección y Ayuda, espacios en los cuales se mandata la participación activa y propositiva de CONAMIGUA. Además de crear a la máxima autoridad para la administración y control de las migraciones, Instituto Nacional de Migración que es una apuesta estratégica con enfoque de derechos humanos y perspectiva de país de destino, retorno y tránsito.

El rol de CONAMIGUA en la implementación del Código migratorio se perfila en ámbitos de coordinación interinstitucional, participación en mesas de trabajo, monitoreo y respaldos académicos en procesos de formación (Carrera migratoria, Oficiales de protección a la infancia) bases de datos, estrategias de información regional, monitoreo de reintegración entre otros temas necesarios para un análisis profundo de las dinámicas y procesos de reintegración de los niños deportados.

Bajo este nuevo contexto, se perfila la impostergable necesidad de consultar, diseñar, formular y ejecutar la política pública migratoria con enfoque transnacional, de derechos humanos e integral y con enfoque de desarrollo rural, local y territorial.

Esta política debe regir las acciones de protección y atención de la comunidad migrante en riesgo y vulnerabilidad a las deportaciones, fomento de organización inmigrante y vinculación con las comunidades de origen y coordinación interinstitucional con enfoque participativo y multisectorial.

La política debe responder en un primer momento, a la coyuntura abierta por la política anti migratoria del presidente electo Donald Trump. Durante 2017 se han visto los resultados de las promesas electorales, en tan solo un año, la administración Trump aprobó la construcción de un muro fronterizo, que aunque no es nuevo, eleva el carácter mediático de la medida, canceló el DACA, DAPA, CAM y el TPS, las visas humanitarias y busca restringir la entrada de inmigrantes indeseables, dentro de éstos los niños de tres países centroamericanos.

13. Referencias

Appadurai, A. (1999). Soberanía sin territorialidad: Notas para una geografía posnacional. *Nueva sociedad*, 163, 109-124.

Arenas, A. (1992). ¿Dónde está el futuro? Procesos de reintegración en comunidades de retornados. Ciudad de Guatemala: AVANCSO.

Bak, E., Celesia, A., & Tissera, M. (2015). Niños, niñas y adolescentes migrantes retornados. Un análisis de los contextos y las respuestas de los servicios y de las políticas de protección en El Salvador, Guatemala, Honduras y México. Buenos Aires, Argentina: RELAF.

Caballero, G. M. (2017). Niñas, niños y adolescentes migrantes en situación migratoria regular, desde y en tránsito por México. Ciudad de México: Unidad de Política Migratoria. DGACEM.

Caggiano, S., Caicedo, L. P., & Girón, C. (2010). Niñez indígena en migración: Derechos en riesgo y tramas culturales. Ecuador: FLACSO

Ceriani Cernadas, P. (2012). Niñez detenida: los derechos humanos de niñas, niños y adolescentes migrantes en la frontera México-Guatemala. Diagnóstico y propuestas para pasar del control migratorio a la protección integral de la niñez. Tapachula: Universidad Nacional de Lanús y Centro de Derechos Humanos.

Coalición Internacional Contra la Detención. (2012). INFANCIA CAUTIVA. Introducción de un nuevo modelo para garantizar los derechos y las libertades de los niños refugiados, solicitantes de asilo y migrantes irregulares afectados por detención migratoria. Guatemala: Autor.

Massey, D. (1995). Una evaluación de la teoría de la migración internacional: el caso de América del Norte. En D. Massey, *Cruzando fronteras: migraciones en el sistema mundial*. Madrid: Icaria.

Durand, J. (2004). Ensayo teórico sobre migración de retorno. El principio del rendimiento decreciente. Cuadernos Demográficos, 35.

Fernández Guzmán, E. (2011). Revisión bibliográfica sobre la migración de retorno. Norteamérica, 6(1), 35-68.

Guzmán, E. H. (2017). Migración de Retorno: Una tipología propuesta a partir de un estudio de caso en Michoacán, México. Ciencias Sociales y Humanidades, 14(1).

Herrera, A. B., Tenorio, L. D., & Keller, D. A. (2015). Caminos de luces y sombras, Historias de niñas, niños y adolescentes migrantes. San José, Costa Rica: OIM.

Hirai, S. (2013). Formas de regresar al terruño en el transnacionalismo: Apuntes teóricos sobre la migración de retorno. Alteridades, 23(45), 95-105.

Huntington, S. (2004). ¿Quiénes somos?: Los desafíos a la identidad estadounidense. Madrid: Paidós.

Instituto Interamericano del Niño, niña y adolescente. (2016). Niños, niñas y adolescentes migrantes; Relevamiento de protocolos existentes, Costa Rica, el Salvador, Guatemala, Honduras y México. Organización de los Estados Americanos. O.E.A.

Isacson, A., Meyer, M., & Smith, H. (s.f). El control aumentado en la frontera sur de México. Una actualización sobre la seguridad, la migración y el apoyo de EE. UU. Recuperado de http://www.wola.org/es/informes/nuevo_informe_el_control_aumentado_en_la_frontera_sur_de_mexico.

López Reyes, Y. A. (2012). Niños, niñas y adolescentes: migrantes trabajadores guatemaltecos en la ciudad de Tapachula, Chiapas. LiminaR, 10(1), 58-74.

Moctezuma, L. (2013). Retorno de migrantes a México: Su reformulación conceptual. Papeles de población, 19(77), 149-175.

Organización Internacional para las Migraciones. (2017). Migración y Trabajo Infantil. Ciudad de Guatemala: Autor.

Organización Internacional del Trabajo, O.I.T. (2016). Foro de expertos sobre el trabajo infantil y niñez migrante en Centroamérica y México. San José, Costa Rica: Autor

Portes, A. (2005). Convergencias teóricas y evidencias empíricas en el estudio del transnacionalismo de los inmigrantes. *Migración y Desarrollo*.

Pries, L. (2002). La migración transnacional y la perforación de los contenedores de Estados-Nación. *Estudios Demográficos y Urbanos*, 571-597.

Rivera, C. (2014). Niños, niñas y adolescentes centroamericanos en el mercado laboral de la frontera Guatemala-México: Hacia la evidencia de una presencia encubierta y simulada. En C. c. Rivera Farfán, *Trabajo y vida cotidiana de Centroamericanos en la frontera Suroccidental de México* (pág. 255). San Cristobal de las Casas: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología.

Rojas, M. (2014). Narrativa y fotografía de niños y adolescentes trabajadores guatemaltecos en Tapachula Chiapas, México. San Cristóbal de las Casas: Colegio de la Frontera Sur.

14. Apéndice

Listado de personas entrevistadas

1. Pedro Lucas Jorge – Historia de Yalambojoch
2. Marcos⁵ joven migrante – Detenido en el desierto y deportado por ICE
3. Pedro – Detenido en México y deportado por INM
4. José – Detenido en el desierto y deportado por ICE
5. Esteban – Retornado, mexicano por nacimiento, ciudadano por territorio.
6. Per Bylund Andersen – Sueco-danés que apoya proyecto comunitario y desarrollo sostenible en la comunidad de Yalambojoch.
7. Malcú (María Jorge Domingo) – Describe las consecuencias del refugio en Chiapas, México
8. Miguel Domingo Lucas – Profesor de Sexto Primaria EORM – plantea los horizontes de los niños
9. Felipe Gómez – Director de la EORM, Yalambojoch
10. Don Xhun (Juan Jorge) – El ser refugiado en México (asociado en la historia de Yalambojoch
11. Señora Ana, una maestra Jakalteca que trabaja en el Centro Educativo “Niwan Nha” – Plantea las características generales de la migración de NNA y su impacto en la comunidad de Yalambojoch

Entrevistados en Cuilco

12. Elsa Rabanales Vásquez (Luna Toj) – Organización No Gubernamental Pop Noj
13. Entrevista con Coordinador Técnico Administrativo – CTA
14. Entrevista Oficina Municipal de la Mujer – OMM
15. Entrevista Oficina Municipal de Planificación - OMP
16. Entrevista con psicóloga y administradora Casa Nuestras Raíces – Quetzaltenango
17. Ely María Zea Welman – Secretaría de Bienestar Social-SBS CAPITAL
18. Entrevista joven deportado
19. Entrevista niño migrante fronterizo
20. Entrevista con señorita deportada

⁵ Nombre ficticio para proteger identidad de joven

Académicas

21. Carolina Rivera CIESAS San Cristobal de las Casas, tema: migración fronteriza, migración de niños, niñas y adolescentes. Se colaboró con artículo para revista Entremundos
22. María Teresa Rodríguez CIESAS Golfo Tema: migración centroamericana en Veracruz, enfoques teóricos para las migraciones
23. Odile Hoffman Universidad Paris Diderot Tema: territorios, movilidad humana, niños, niñas y adolescentes, enfoques teóricos para las migraciones.
24. Abelardo Morales Universidad de Heredia. Temas: enfoques teóricos, metodológicos, migración centroamericana.
25. Guillermo Zúñiga Universidad de Heredia Temas: niños migrantes, relaciones fronterizas.
26. Ana Vila Freyer Universidad de Guanajuato. Temas: centroamericanos en México, migración fronteriza, enfoques teóricos. Se aportó en la formulación de un diseño transnacional de investigación académica sobre migración .

Anexo fotográfico



Niño participante taller niños escuela,



Taller con niños de escuela



Ejercicio lúdico con niños escuela



Grupo de niños, profesor e investigadores



Jovenes en taller de diplomado.



Grupo de trabajo sobre migración diplomado



Grupo de jóvenes diplomado y taller



Clausura de diplomado y taller.



Afiches relativos a la foro público y coloquio internacional.

15. Actividades de gestión, vinculación y divulgación

15.1 Gestión

La ejecución del proyecto es el resultado de una serie de gestiones, que parten desde sus orígenes en la formulación de la propuesta hasta la entrega del informe final de investigación. La gestión la agrupamos en a) procesos administrativos b) procesos institucionales y c) procesos comunitarios d) actividades de vinculación y divulgación.

Los procesos administrativos ocuparon una parte importante del tiempo de investigación, el aprendizaje de los debidos procedimientos en las salidas (viáticos, uso de vehículos, liquidaciones, firmas, informes), los mecanismos de liquidación y los informes, se realizaron para particularmente, realizar trabajo de campo y actividades de vinculación.

Los procesos institucionales se refieren al nivel de relacionamiento con instituciones gubernamentales, municipales, organizaciones sociales, para dar a conocer el proyecto de investigación y solicitar apoyo, estadísticas, permisos para entrevistar personal, para monitorear a los niños deportados, para entrevistar a familiares. Estas son claves, pero no siempre afortunadas, porque sea por los protocolos de seguridad y protección o por principios de derechos humanos, no es posible abordar a los nna deportados.

Los procesos comunitarios son aquellas gestiones que realizamos para solicitar autorización para realizar la investigación, participación en reuniones, entrevistas y talleres con niños de la escuela, gestión para el hospedaje y la alimentación.

Finalmente las gestiones realizadas en el marco de la vinculación también son importantes y ocupan parte de nuestro tiempo para investigar. Durante la ejecución del proyecto se organizó un coloquio internacional, en la ciudad de Antigua Guatemala (Santo Tomas) y un foro público en la ciudad de Guatemala. (MUSAC) el 9 y 10 de octubre 2017. Las gestiones fueron administrativas, institucionales, y académicas.

15.2 Vinculación

A nivel local en Yalambojoch, establecimos un vínculo de colaboración con Movimiento Acción y Esperanza para realizar el diplomado Migración y Salud, en las instalaciones del proyecto educativo Niwan Nha. En el diplomado participaron 30 jóvenes de la comunidad y se contó con el aval académico de la Escuela de Ciencia Política de la USAC y el Instituto de Estudios Interétnicos IDEI.

La ejecución del proyecto facilitó la construcción de lazos de colaboración con investigadoras mexicanas como Dra. Carolina Rivera Ciesas San Cristobal, Dra. María Teresa Rodríguez, CIESAS Golfo, Dra. Marta Rojas de CIESAS San Cristobal.

Se apoyó en la realización del Coloquio internacional “Nuevos escenarios y nuevos actores en la migración de Centro América y México, en la ciudad de Antigua Guatemala (Santo Tomas) y el foro público “Crisis migratorias y políticas públicas en Europa y America Central en la ciudad de Guatemala. (MUSAC) el 9 y 10 de octubre 2017, ambos contaron con la participación y aporte de la DIGI/USAC, Universidad de Heredia, La Universidad Paris Diderot, CIESAS México en el marco del Laboratorio Mixto Internacional del cual forma parte el área de migración del IDEI.

15.3 Divulgación

La divulgación también formó parte de la estrategia de trabajo en el marco del proyecto de investigación y seguridad siendo un canal determinante en la difusión, socialización y búsqueda de impacto del proyecto, en diferentes escalas y niveles.

En el nivel de medios de comunicación se participó en el programa radial “Políticamente hablando” en la radio la universidad, se dieron declaraciones a periodistas de medios escritos (Prensa Libre, La Hora, Diario de Centroamérica) y televisivos (Telediario, TN 23) acerca de la coyuntura migratoria en Estados Unidos en distintas ocasiones.

Se escribieron tres artículos 1) “Migración fronteriza de niños, niñas y adolescentes mam: entre la exclusión histórica y la seguridad migratoria” publicado en la Revista Ciencias Sociales y Humanidades”, se presentó un ensayo en el concurso promovido por la DIGI y se participó como ponente en eventos nacionales e internacionales 2) “ Migración de niños, niñas y adolescentes indígenas guatemaltecos en la frontera Sur de México: impactos de los programas de seguridad y necesidad de un trato diferenciado” Revista Entrediversidades, San Cristobal de las Casas México y 3) “Despojo territorial y movilidad q’eqchi’: perspectiva histórica y dinámicas actuales” LMI, Universidad de Heredia y Universidad de Paris Diderot.

Se dictaminaron 3 artículos. 1) Migración Centroamericana en tránsito: estimaciones del periodo de estancia en la frontera norte de México Revista Carta Económica Regional, México, 2) “La migración no autorizada a los Estados Unidos: reseña y valoración de las teorías que la explican” Revista Eutropia de la Universidad Rafael Landivar y 3) La feminización de las migraciones guatemaltecas en un contexto globalizado: explorando nuevas rutas, Revista Ciencias Sociales y Humanidades DIGI USAC 2017.

16. Orden de pago

EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Materiales, insumos y equipo	

Agregar si corresponde dentro del mes que se reporta

Del renglón	Al renglón	Cantidad	Fecha

Reprogramaciones		
Plaza inicial	Plaza solicitada	Fecha de solicitud
De agosto a noviembre	De abril a agosto	19 de abril 2017

IV. EQUIPO DE INVESTIGADORES

Contratados por unidad avaladora	Otros colaboradores

Contratados por la Dirección General de Investigación					
Nombre	Categoría	Registro de Personal	PAGO DIGI		FIRMA
			SI	NO	
Alvaro Eduardo Caballeros Herrera	Coordinador	20100889		X	
Francisco Simón Francisco	Auxiliar I		X		

Fecha de entrega
28 de abril 2017

Lic. Álvaro Eduardo Caballeros Herrera

Coordinador del Proyecto de investigación

firma